



**WACKER
NEUSON**

| | |
|------------|-----|
| 5200012371 | 102 |
| 01.2018 | |

**Hydronic Surface Heaters
Hydronic Boden-, Flächenheizer
Calentadores de superficie hid
Réchauffeurs hydroniques par s**

HSH380S

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

| | |
|--|----|
| Frame cpl. Rahmen kpl. Armazón compl. Châssis compl. | 8 |
| Hose Reel cpl. (1) Schlauchhaspel, kpl. (1) Carrete de la manguera compl.-1 Dévidoir enrouleur compl. (1) | 10 |
| Hose Reel cpl. (2) Schlauchhaspel, kpl. (2) Carrete de la manguera compl.(2) Dévidoir enrouleur compl. (2) | 14 |
| Fuel Tank cpl. Kraftstofftank kpl. Depósito de Combustible compl. Réservoir de Carburant compl. | 16 |
| Heat Exchanger cpl. Heat Exchanger cpl. Intercambiador de calor compl. Échangeur de chaleur compl. | 18 |
| Motor/Pump cpl. Motorpumpe, kpl. Motor bomba, acopl. Moteur, pompe compl. | 22 |
| Mount-Components Konsole-Bestandteile Ménsula-Piezas Support-Parties constituantes | 24 |
| Lifting Bail cpl. Krangehänge kpl. Suspensión de Grua compl. Grue à Support compl. | 26 |
| Bulkhead Panels/Ducting Rahmenpanel/Luftleitblech Panel de chasis/Conducto de aire Tableau de châssis/Canal d'air | 28 |
| Strainer Sieb Tamizador Tamis | 30 |
| Control Panel Mount Schalttafelkonsole Soporte de tablero de mando Support de tableau de commande | 32 |
| Wiring harness Kabelbaum Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | 36 |
| Control Panel cpl. (1) Betätigung kpl. (1) Regulador compl. (1) Commande compl. (1) | 38 |
| Control Panel cpl. (2) Betätigung kpl. (2) Regulador compl. (2) Commande compl. (2) | 40 |

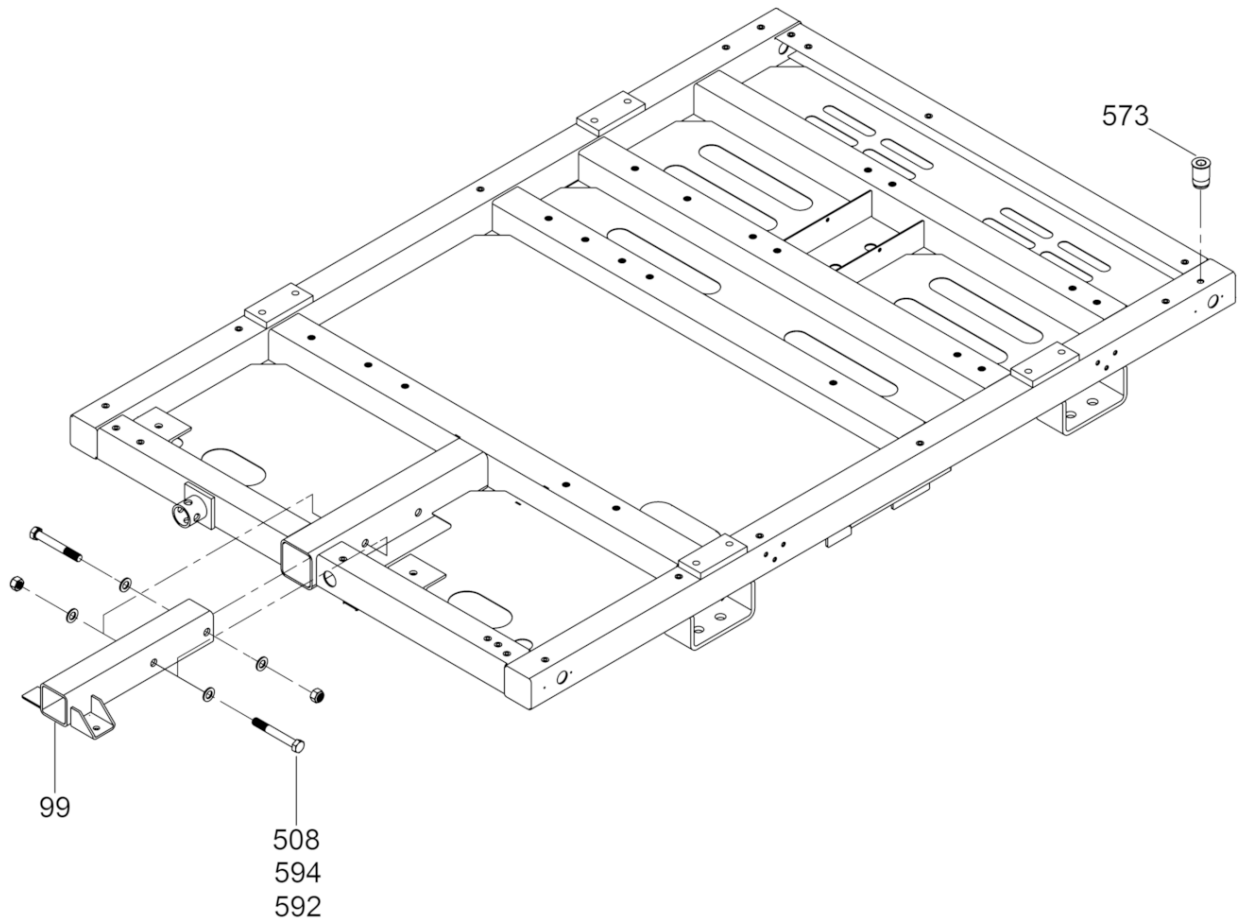
Indice

Table des matières

| | |
|---|----|
| Hoses Schläuche Mangueras Tuyaux | 42 |
| Burner cpl. Brenner, kpl. Quemador, acopl. Réservoir | 44 |
| Fuel Hose Routing Kraftstoffschlauchverlegung Disposición de manguera de combustible Itinéraire de tuyau de carbura | 48 |
| Engine Components (cont.) Bestandteile des Motors (Fortsetzung) Piezas del Motor (a continuación) Parties Constituantés du Moteu | 50 |
| Engine Components (1) Bestandteile des Motors (1) Piezas del Motor (1) Parties Constituantés du Moteu | 52 |
| Engine Components (2) Bestandteile des Motors (2) Piezas del Motor (2) Parties Constituantés du Moteu | 56 |
| Engine Components (3) Bestandteile des Motors (3) Piezas del Motor (3) Parties Constituantés du Moteu | 60 |
| Doors cpl./Panel cpl. Türen kpl./Panel kpl. Puertas/Panel compl. Portes/Tableau compl. | 66 |
| Enclosure cpl. Gehäuse kpl. Conjunto Caja compl. Carter compl. | 70 |
| Enclosure cpl. Gehäuse kpl. Conjunto Caja compl. Carter compl. | 74 |
| Doors cpl./Panel cpl. Tür kpl./Panel kpl. Puerta compl./Panel compl. Porte compl./Tableau compl. | 78 |
| Doors cpl./Panel cpl. Tür kpl./Panel kpl. Puerta compl./Panel compl. Porte compl./Tableau compl. | 80 |
| Cabin Lights/E-Stop Kabinenbeleuchtung/Not-Aus Luces de cabina/Parada de emergencia Éclairage de la cabine/Arrêt d | 84 |
| Label Aufkleber Calcomania Autocollant | 88 |

Frame cpl.
Rahmen kpl.
Armazón compl.
Châssis compl.

HSH380S



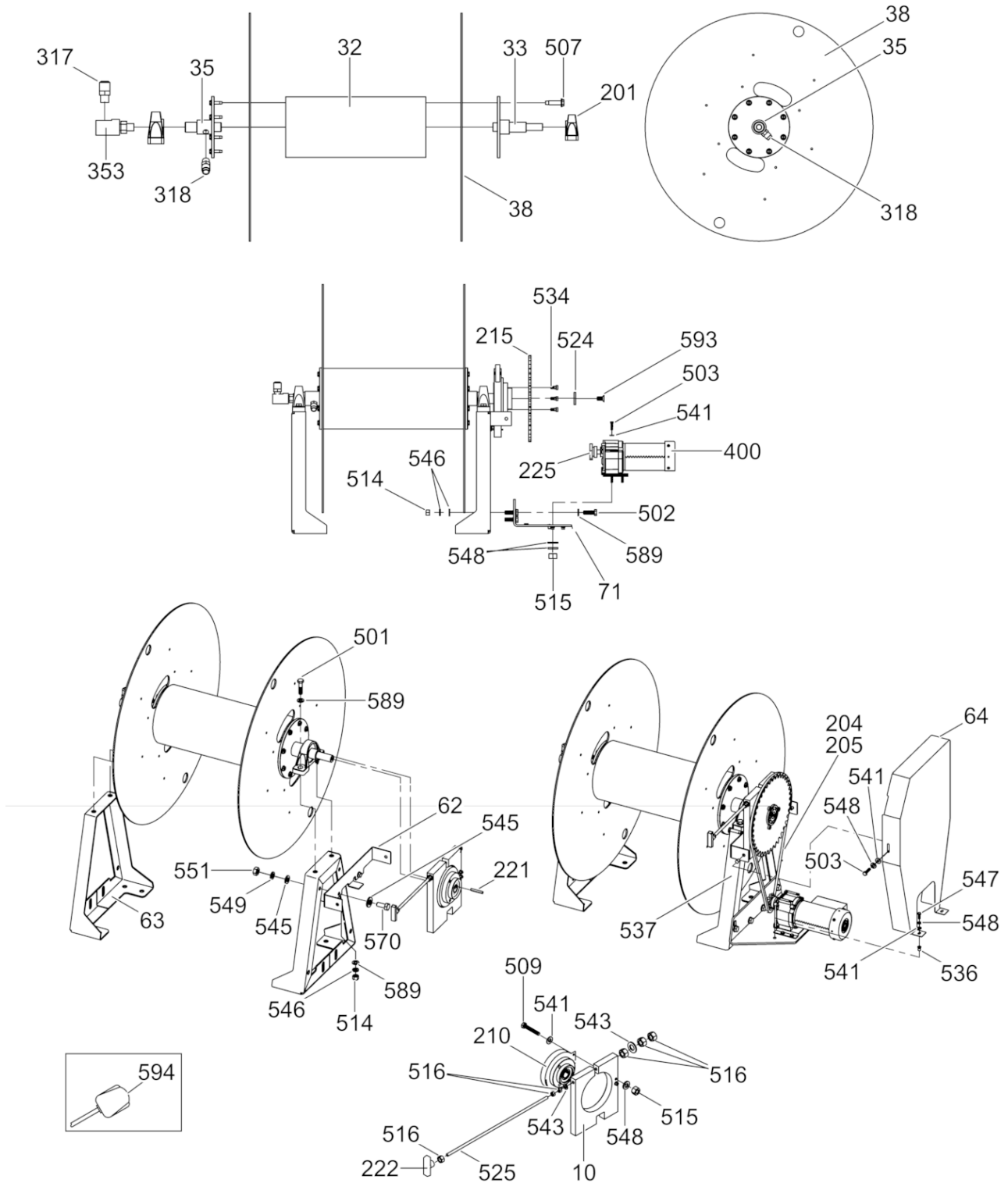
200_5200007614100001

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 20 | 5200010338 | 1 | Trailer frame cpl. Anhängerrahmen, kpl. | Chasis del remolque, acopl. Châssis de remorque compl. | | |
| 99 | 5200016611 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | | |
| 508 | 5000173843 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M16 x 120 | |
| 573 | 5000085454 | 21 | Insert Einsatz | Inserto Insertion | M8 | |
| 592 | 5000013496 | 2 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M16 | DIN985 |
| 594 | 5000010618 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | 16 | ISO7090 |

Hose Reel cpl. (1)
Schlauchhaspel, kpl. (1)

HSH380S

Carrete de la manguera compl.-1
Dévidoir enrouleur compl. (1)



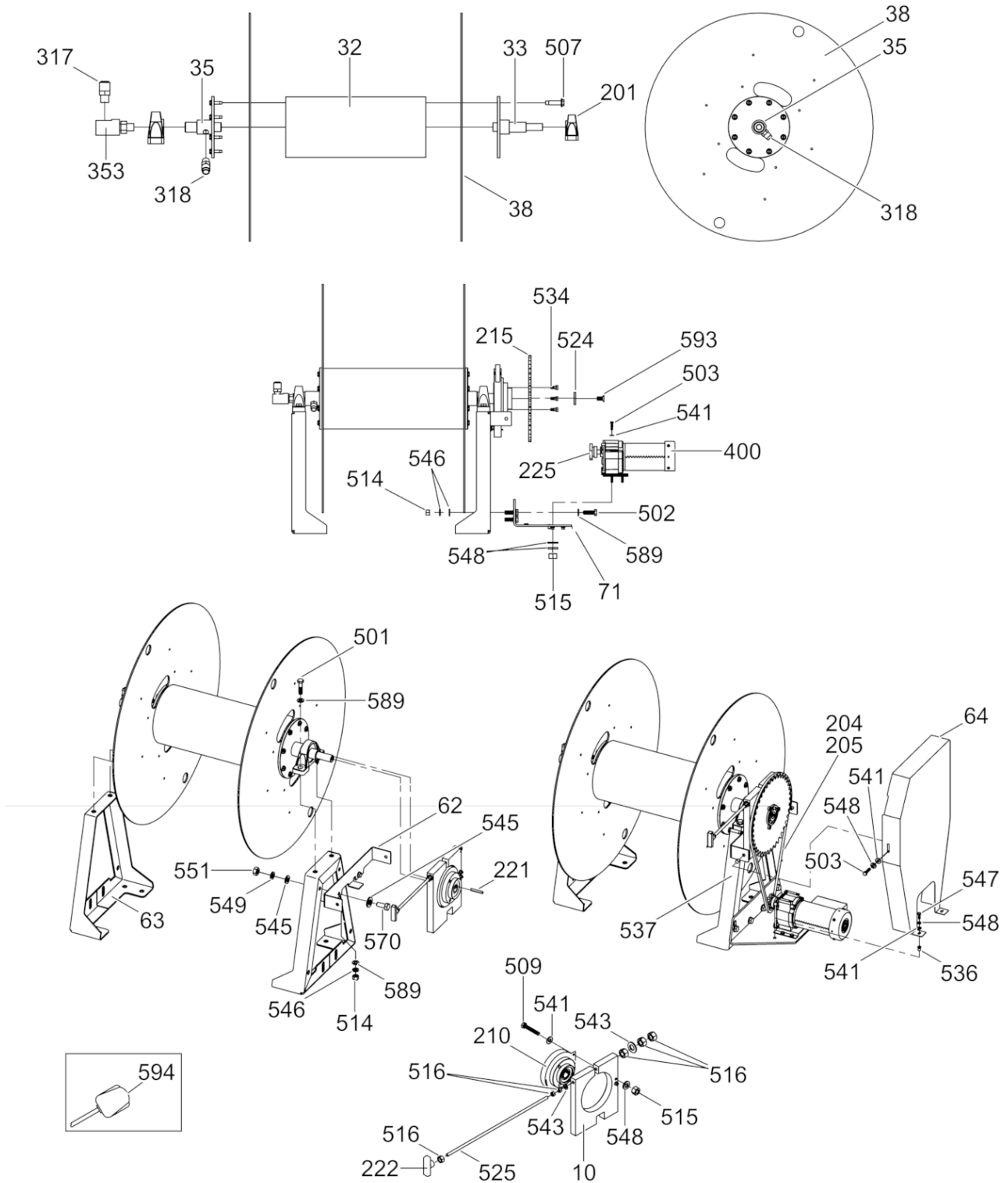
200_5200012353100004

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|---------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 10 | 5000166902 | 1 | Brake Bremsen | Freno Frein | | |
| 32 | 5200008404 | 1 | Hub cpl. Nabe kpl. | Cubo compl. Moyeu compl. | | |
| 33 | 5200008506 | 1 | Spindle Spindel | Husillo Broche | | |
| 35 | 5000169864 | 1 | Spindle Spindel | Husillo Broche | | |
| 38 | 5200013191 | 2 | Disc Scheibe | Disco Disque | | |
| 62 | 5200008553 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 63 | 5200008507 | 2 | Support Halter | Soporte Attache | | |
| 64 | 5200011391 | 1 | Chain guard Kettenschutz | Protección de la cadena Carter de chaîne | | |
| 71 | 5200011392 | 1 | Motor mount Motorkonsole | Montura del motor Moteur, fixation | | |
| 201 | 5000168103 | 2 | Bearing Lager | Rodamiento Roulement | | |
| 204 | 5000168076 | 1 | Connecting link Verbindungsstange | Barra de unión Tringle | | |
| 205 | 5000168075 | 1 | Chain Kette | Cadena Chaîne | 5,290ft | |
| 210 | 5000168104 | 1 | Clutch Kupplung | Embrague Embrayage | | |
| 215 | 5000166894 | 1 | Sprocket Kettenrad | Rueda de cadena Pignon à chaîne | 40T | |
| 221 | 5000168292 | 1 | Square key Passfeder | Chaveta Clavette | 1/4 x 1/4 x 1-7/8in | |
| 222 | 5000168100 | 1 | Knob Griff | Empuñadura Poignée | | |
| 225 | 5000168381 | 1 | Sprocket Kettenrad | Rueda de cadena Pignon à chaîne | 10T, 5/8 BORE | |
| 317 | 5000168373 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 1/2 x 3/4in | |
| 318 | 5000168371 | 2 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 1/2 x 5/8in | |
| 353 | 5000168109 | 1 | Swivel Drehung | Unión giratoria Pivot | 1/2 x 1/2 | |
| 400 | 5200011250 | 1 | Gear motor Getriebemotor | Motor de engranajes Moteur à engrenage | | |
| 501 | 5000011301 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M12 x 50 98Nm/72ft.lbs | DIN931 |
| 502 | 5000011421 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M12 x 40 98Nm/72ft.lbs | DIN933 |
| 503 | 5000011469 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 25 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 507 | 5000167938 | 16 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 3/8-16 x 1.5 | |

Hose Reel cpl. (1)
Schlauchhaspel, kpl. (1)

HSH380S

Carrete de la manguera compl.-1
Dévidoir enrouleur compl. (1)

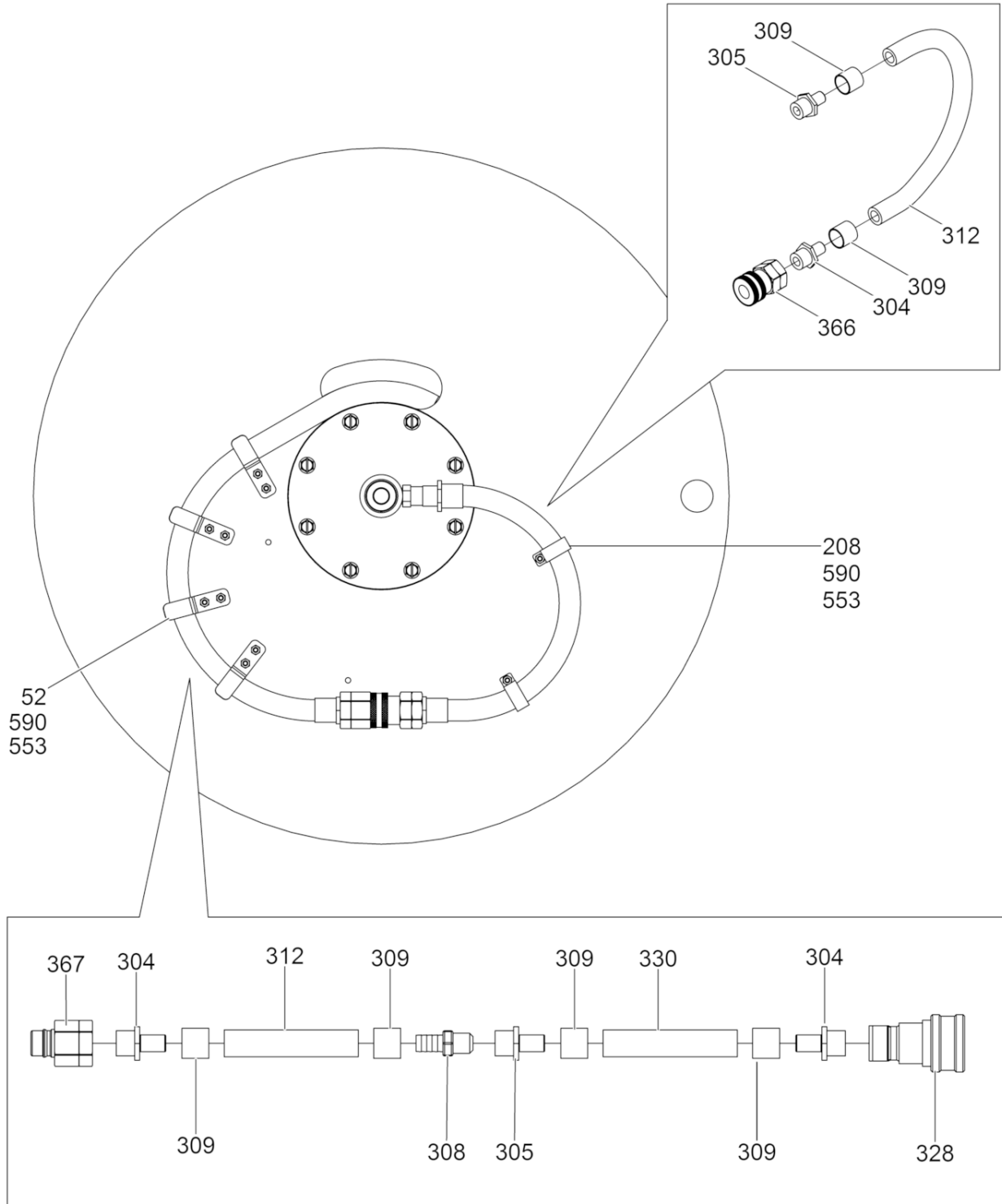


200_5200012353100004

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|-------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 509 | 5000011466 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 40 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 514 | 5200015000 | 8 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M12 x 1,75 | |
| 515 | 5200015001 | 6 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M6 x 1,00 | |
| 516 | 5000167691 | 6 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | 3/8in - 16 | |
| 524 | 5200005254 | 1 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M12 x 1-3/4OD | |
| 525 | 5000169385 | 1 | Rod Stange | Varilla Tringle | 3/8-16 x 6ft | |
| 534 | 5000167840 | 3 | Screw Schraube | Tornillo Vis | 3/8 x 1/4 | |
| 536 | 5000189216 | 2 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | M6 | |
| 537 | 5000173960 | 1 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | M6 x 1 | |
| 541 | 5000192393 | 8 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M6 | |
| 543 | 5000167730 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 3/8in | |
| 545 | 5000010621 | 2 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 546 | 5000173956 | 8 | Lock washer Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | M12 | |
| 547 | 5000189215 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M6 x 20 | |
| 548 | 5000173965 | 6 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | M6 | |
| 549 | 5000010644 | 2 | Lock washer Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | A10 | DIN128 |
| 551 | 5000010883 | 2 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | | |
| 570 | 5000011439 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | | |
| 589 | 5000119289 | 16 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | 13 | |
| 593 | 5200005291 | 1 | Flat head screw Senkschraube | Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique | M12 x 25 | |
| 594 | 5000166496 | 1 | Switch Schalter | Interruptor Interrupteur | | |

Hose Reel cpl. (2)
 Schlauchhaspel, kpl. (2)
 Carrete de la manguera compl.(2)
 Dévidoir enrouleur compl. (2)

HSH380S



200_5200012355100040

HSH380S

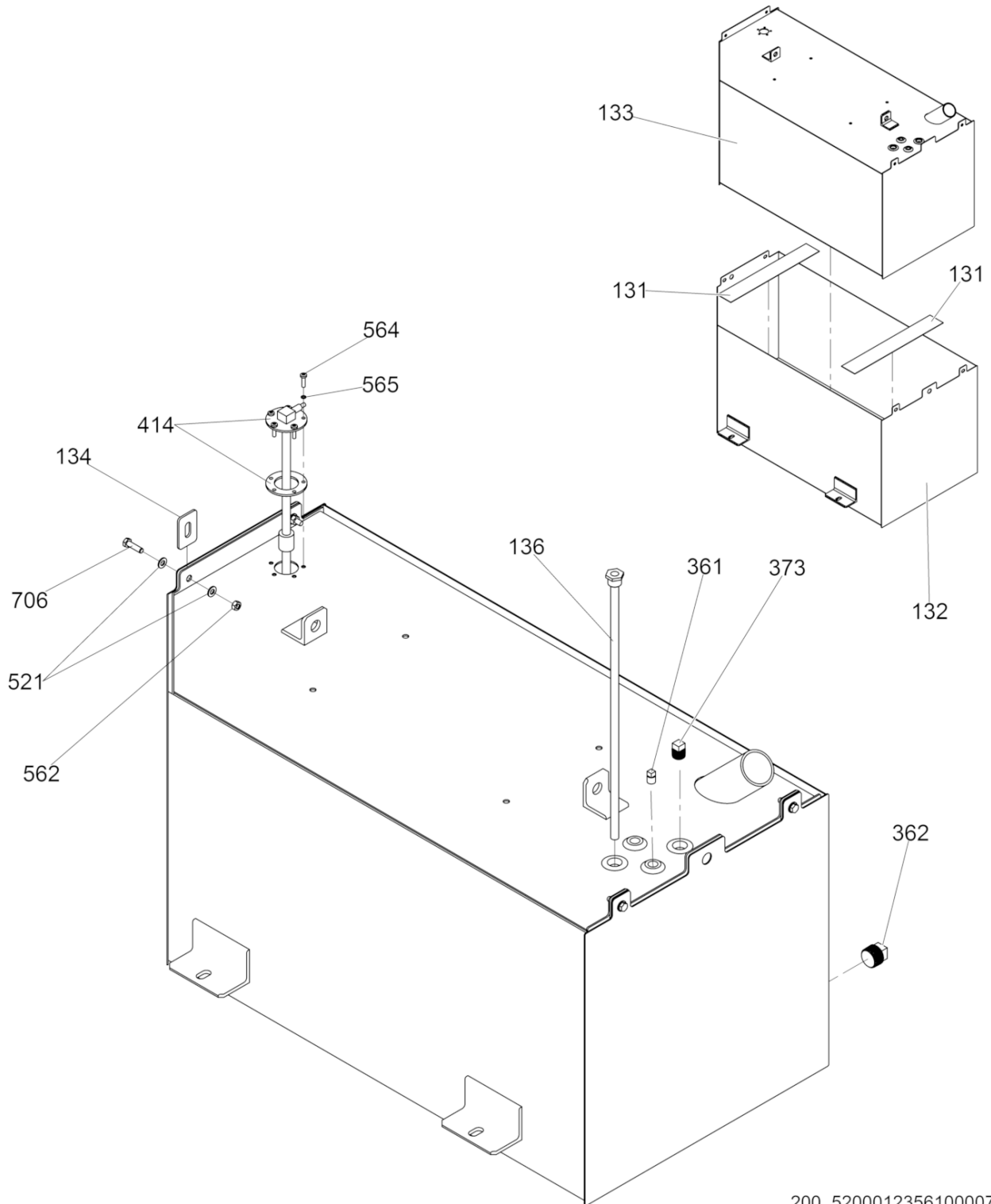
Hose Reel cpl. (2)
Schlauchhaspel, kpl. (2)
Carrete de la manguera compl.(2)
Dévidoir enrouleur compl. (2)

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-----------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 52 | 5200018964 | 4 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 208 | 5000168129 | 2 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 304 | 5000168437 | 3 | Barbed hose fitting Schlauchverschraubung mit Stecknippel | Unión de mangueras con púas Accouplement de tuyau avec rac | 5/8 x 3/4in | |
| 305 | 5000168369 | 2 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 5/8 x 5/8in | |
| 308 | 5000168376 | 1 | Hose end Schlauchende | Extremo de manguera Extrémité de flexible | 5/8 x 5/8in | |
| 309 | 5000168402 | 5 | Holder-door Halter | Soporte Attache | | |
| 312 | 5000169435 | 2 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | 5/8in ID x 550ft | |
| 328 | 5000168213 | 1 | Quick disconnect coupling Schnellverschluß | Acoplamiento rápido Raccord express | 3/4 NPT | |
| 330 | 5000169409 | 1 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | 200PSI, 5/8 ID X 750'SPL | |
| 366 | 5200018782 | 1 | Quick disconnect coupling Schnellverschluß | Acoplamiento rápido Raccord express | 3/4in NPT | |
| 367 | 5200018783 | 1 | Quick disconnect coupling Schnellverschluß | Acoplamiento rápido Raccord express | 3/4in NPT | |
| 553 | 5200014947 | 10 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M6 x 16 | |
| 590 | 5000010368 | 10 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M6 | DIN985 |

Fuel Tank cpl.
Kraftstofftank kpl.

HSH380S

Depósito de Combustible compl.
Réservoir de Carburant compl.

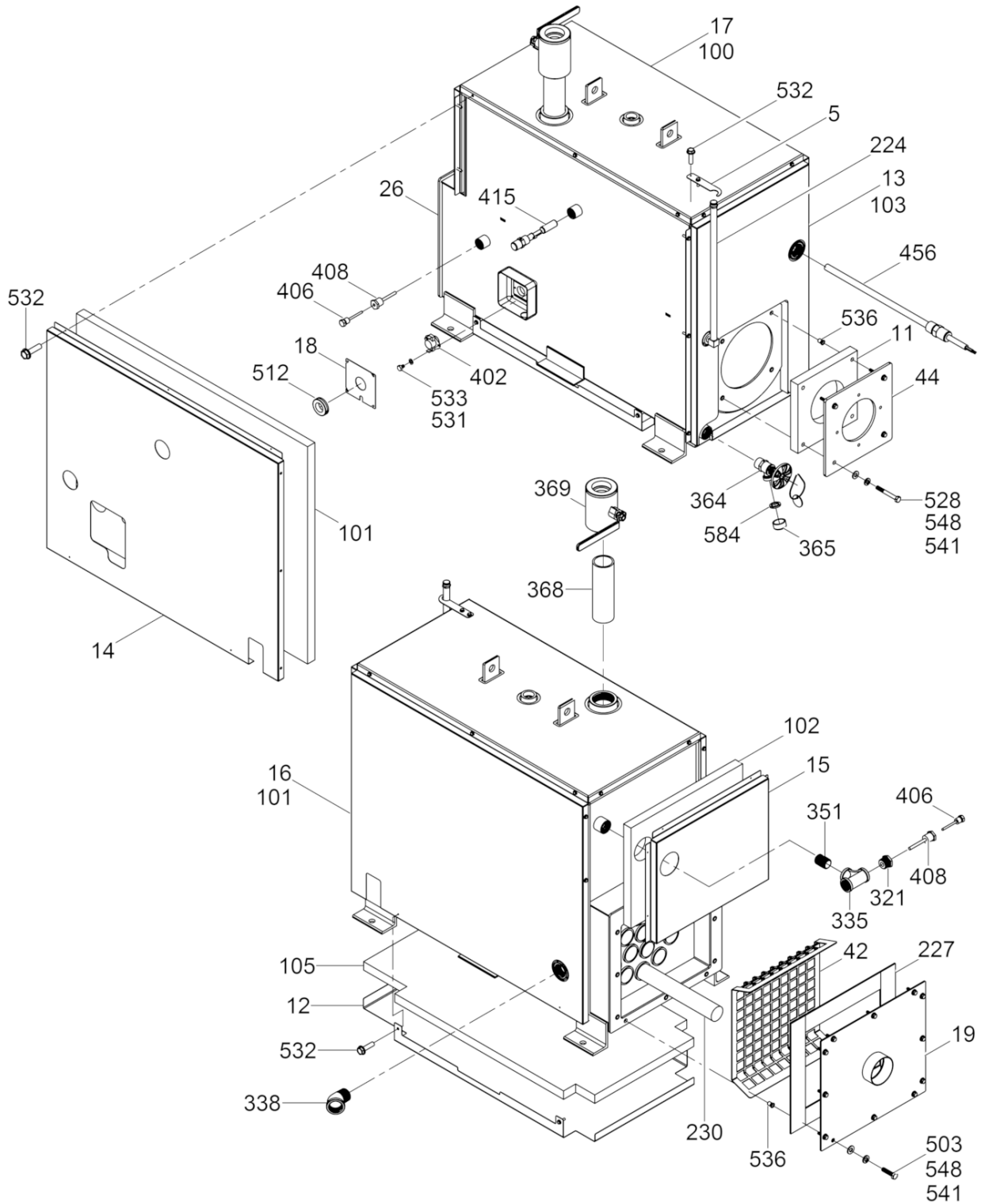


200_5200012356100007

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|----------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 131 | 5100017020 | 2 | Pad Unterlage | Cojín Coussin | | |
| 132 | 5100015316 | 1 | Tank Tank | Tanque Réservoir | | |
| 133 | 5100015317 | 1 | Fuel tank Kraftstofftank | Depósito de combustible Réservoir de carburant | | |
| 134 | 5100015318 | 4 | Spacer Abstandsstück | Espaciador Entretoise | | |
| 136 | 5200008372 | 1 | Fuel tube Kraftstoffrohr | Tubo de combustible Tube de carburant | | |
| 362 | 5200012539 | 1 | Pipe fitting Rohrformstück | Accesorios para tubería Conduit compl. | 1in NPT | |
| 376 | 5100018030 | 1 | Elbow adapter Rohrkrümmer | Adaptador ele Raccord coudé | 1/4 x 1/4in NPT x 90 | |
| 414 | 5200018304 | 1 | Fuel level sensor Kraftstoffstandfühler | Unidad de alerta del nivel de combustible Canne de niveau d'essence | | |
| 521 | 5000010622 | 8 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 564 | 5000154517 | 4 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 20 | |
| 565 | 5000064610 | 5 | Gasket Dichtring | Anillo de junta Bague d'étanchéité | A5 x 7,5 | DIN7603 |
| 706 | 5000011456 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | 25Nm/18ft.lbs | |

Heat Exchanger cpl.
 Heat Exchanger cpl.
 Intercambiador de calor compl.
 Échangeur de chaleur compl.

HSH380S

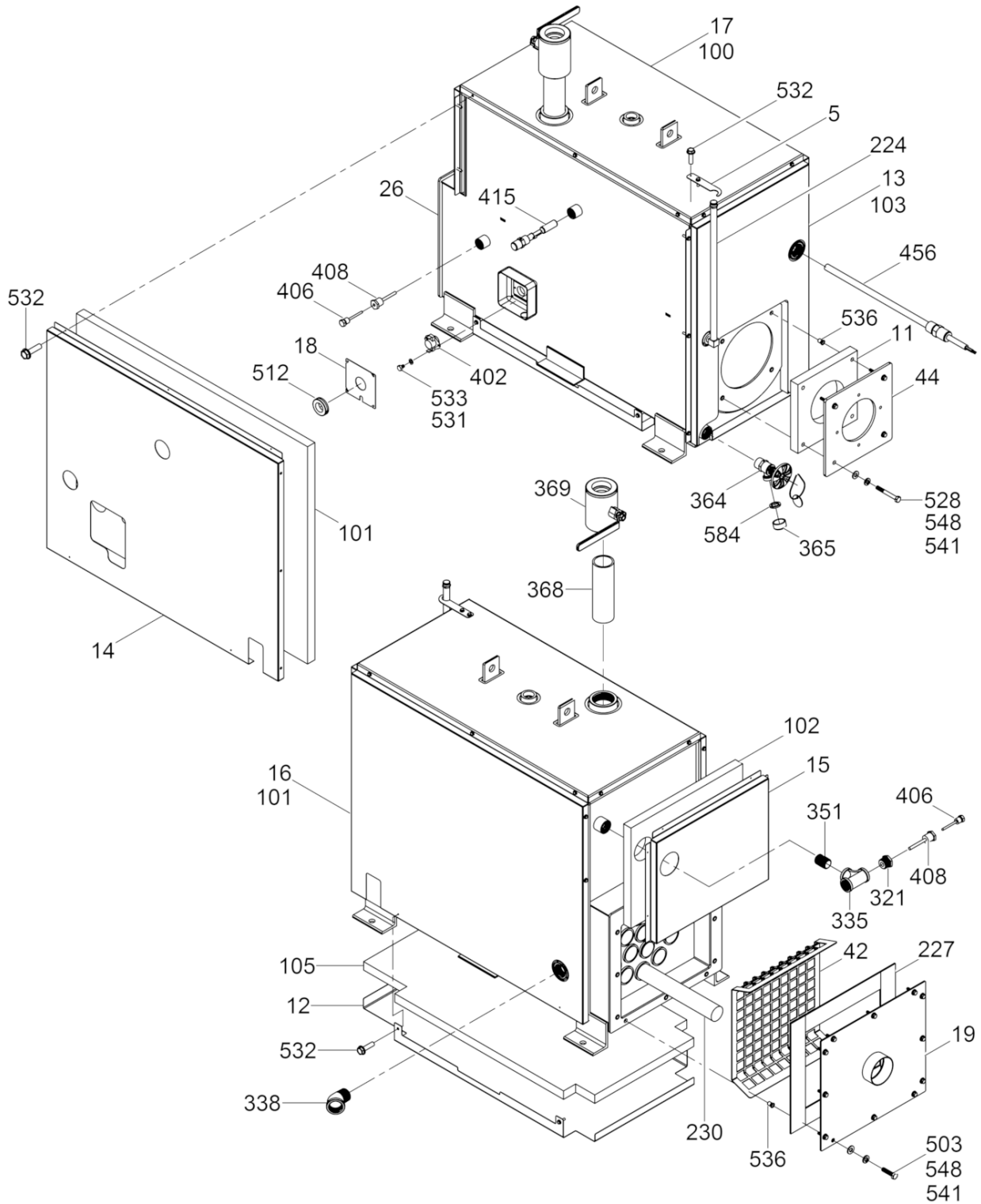


200_5200012355100007

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|-----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 5 | 5000167114 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 11 | 5200013234 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 12 | 5200008748 | 1 | Lower panel Unteres Panel | Panel inferior Panneau inférieur | | |
| 13 | 5200008376 | 1 | Front cover Vorderdeckel | Tapa delantera Couvercle avant | | |
| 14 | 5200008374 | 1 | Left side panel Blechtafel links | Panel izquierdo Tableau à gauche | | |
| 15 | 5200008377 | 1 | Rear cover Hinterdeckel | Tapa de atrás Couvercle arrière | | |
| 16 | 5200008375 | 1 | Right side panel Blechtafel rechts | Panel derecho Tableau à droite | | |
| 17 | 5200008373 | 1 | Top panel Panel oben | Panel superior Tableau supérieur | | |
| 18 | 5000167072 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 19 | 5200008762 | 1 | Panel Panel | Panel Tableau | | |
| 26 | 5200007623 | 1 | Hydronic heater Hydronik-Heizung | Calentador hidrónico Réchauffeur hydronique | | |
| 42 | 5000177838 | 1 | Mount Konsole | Ménsula Support | | |
| 44 | 5200013235 | 1 | Mounting plate Anbauplatte | Placa-montaje Plaque-montage | | |
| 54 | 5000192393 | 12 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M6 | |
| 100 | 5200008528 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 101 | 5200008531 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 102 | 5200008530 | 1 | Insulator-rear, top Isolator (hinten und oben) | Aislador (de atrás y superior) Isolant (arrière et supérieur) | | |
| 103 | 5200008529 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 105 | 5200008749 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 224 | 5000168831 | 1 | Sight gauge Sichtanzeiger | Mirilla Niveau à vue | 3/8 NPT x 16.5 | |
| 228 | 5000167727 | 1 | Tie wire Bandagendraht | Alambre para ataduras Fil de frettage | 8in | |
| 230 | 5000168163 | 19 | Turbulator Turbulator | Turbulator Turboventilateur | 19.25 x 1.5 | |
| 324 | 5200013503 | 1 | Bushing Buchse | Buje Douille | 3/4 x 1/4in NPT | |
| 335 | 5000168385 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | 1 NPT | |
| 338 | 5200013483 | 1 | Elbow fitting Rohrkrümmer | Codo Raccord coudé | 1in NPT x 45 | |

Heat Exchanger cpl.
 Heat Exchanger cpl.
 Intercambiador de calor compl.
 Échangeur de chaleur compl.

HSH380S

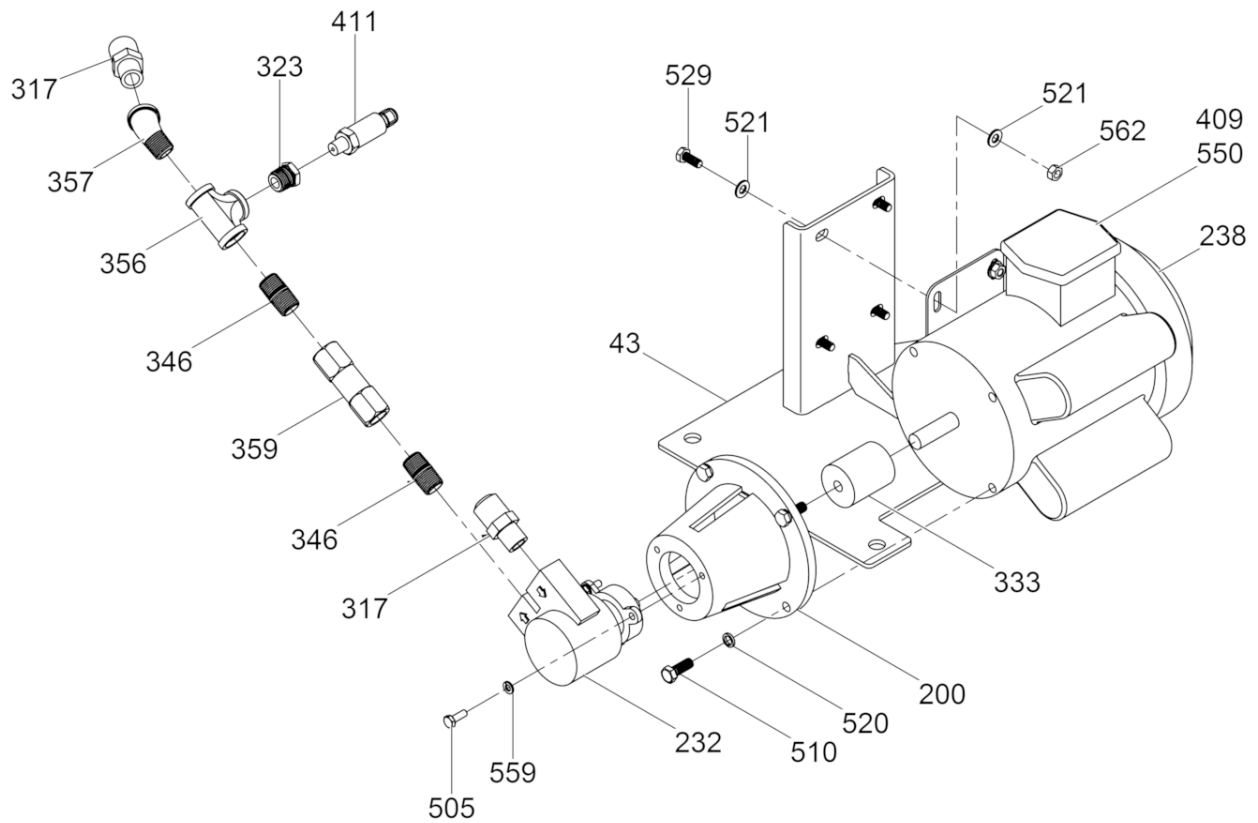


200_5200012355100007

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|-------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 351 | 5200013468 | 1 | Pipe fitting Rohrformstück | Accesorios para tubería Pièce en fonte pour raccordeme | 3/4 x 1-3/8in NPT | |
| 364 | 5000168048 | 1 | Valve Ventil | Válvula Soupape | 3/4 NPT x 3/4 GHT | |
| 365 | 5000168040 | 1 | Cap Kappe | Tapa Capuchon | | |
| 402 | 5200015488 | 1 | Sensor Sensoreinheit | Unidad de alerta Capteur | | |
| 406 | 5200013290 | 1 | Sensor Sensoreinheit | Unidad de alerta Capteur | | |
| 408 | 5000166711 | 1 | Thermowell Thermoschutzrohr | Termopozo Sonde thermométrique | 1/4 x 2-1/2 NPT | |
| 415 | 5200012465 | 1 | Switch Schalter | Interruptor Interrupteur | | |
| 456 | 5200014827 | 1 | Heater Heizung | Calentador Réchauffeur | 750W/120V | |
| 503 | 5000011469 | 12 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 25 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 512 | 5000168477 | 1 | Grommet Tülle | Ojal Passe-fil | 1-3/8 x 1in ID | |
| 528 | 5000011331 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 50 11Nm/8ft.lbs | DIN931 |
| 531 | 5000010655 | 2 | Lock washer Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | A4 | DIN127 |
| 532 | 5000167883 | 20 | Screw Schraube | Tornillo Vis | No. 10 x 3/4 | |
| 533 | 5000058331 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M4 x 6 3Nm/2ft.lbs | DIN933 |
| 536 | 5000189216 | 4 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | M6 | |
| 541 | 5000192393 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M6 | |
| 548 | 5000173965 | 4 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | M6 | |
| 584 | 5000168342 | 1 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 632 | 5000168186 | 1 | Tag No. 1 Anhängeschild Nr. 1 | Etiqueta No. 1 Étiquette No. 1 | | |

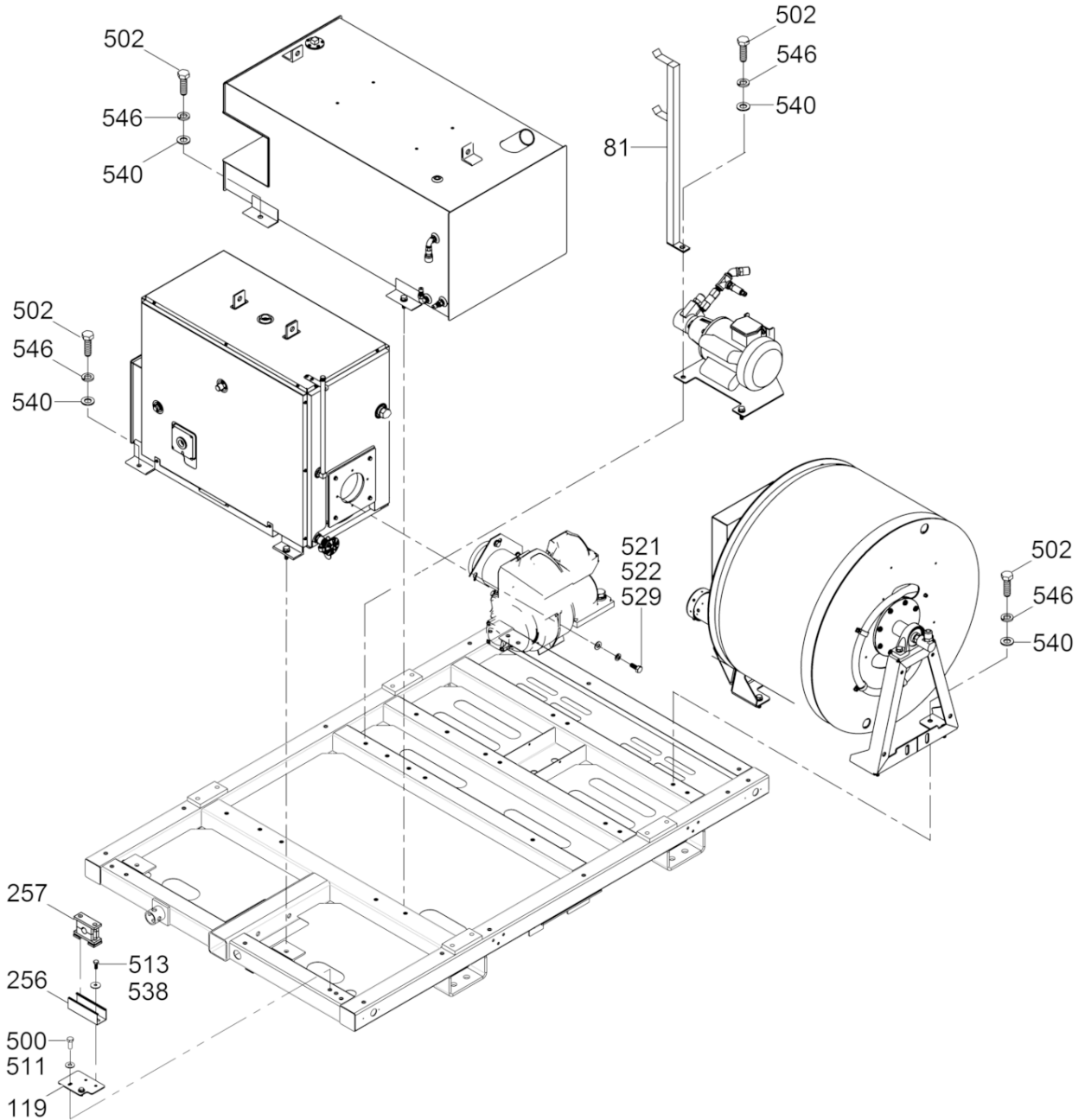
Motor/Pump cpl.
Motorpumpe, kpl.
Motor bomba, acopl.
Moteur, pompe compl.

HSH380S



200_5200012354100009

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 43 | 5200012754 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 200 | 5000168110 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | | |
| 232 | 5000168277 | 1 | Pump Pumpe | Bomba Pompe | 265gph | |
| 238 | 5000166544 | 1 | Motor Motor | Motor Moteur | 1/2hp | |
| 317 | 5000168373 | 2 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 1/2 x 3/4in | |
| 323 | 5200013487 | 14 | Bushing Buchse | Buje Douille | 1/2 x 1/4in NPT | S1 |
| 333 | 5000168111 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | | |
| 346 | 5200012759 | 2 | Nipple fitting Stutzen | Niple Raccord | 1/2 x 1-1/2in NPT | S1 |
| 356 | 5200012760 | 1 | T-Fitting T-Verschraubung | Unión forma T Raccord T | 1/2in NPT | |
| 357 | 5200015121 | 1 | Hydraulic elbow fitting Hydraulikrohrkrümmer | Codo hidráulico Coude hydraulique | 1/2in NPT x 45 | S1 |
| 359 | 5000168351 | 1 | Check valve Rückschlagventil | Válvula checadora Clapet de non-retour | 1/2 NPT | |
| 409 | 5000166458 | 1 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |
| 411 | 5200013272 | 1 | Pressure switch Druckschalter | Interruptor de Presión Interrupteur à Pression | | |
| 505 | 5000167704 | 3 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 1/4-20 x 3/4in | |
| 510 | 5000167705 | 4 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | 3/8-16 x 1in | |
| 520 | 5000167735 | 4 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 3/8in | |
| 521 | 5000010622 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 529 | 5000012362 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | | |
| 550 | 5000166459 | 1 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |
| 559 | 5000167733 | 3 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | 1/4in | |
| 562 | 5000010367 | 4 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M8 | DIN985 |

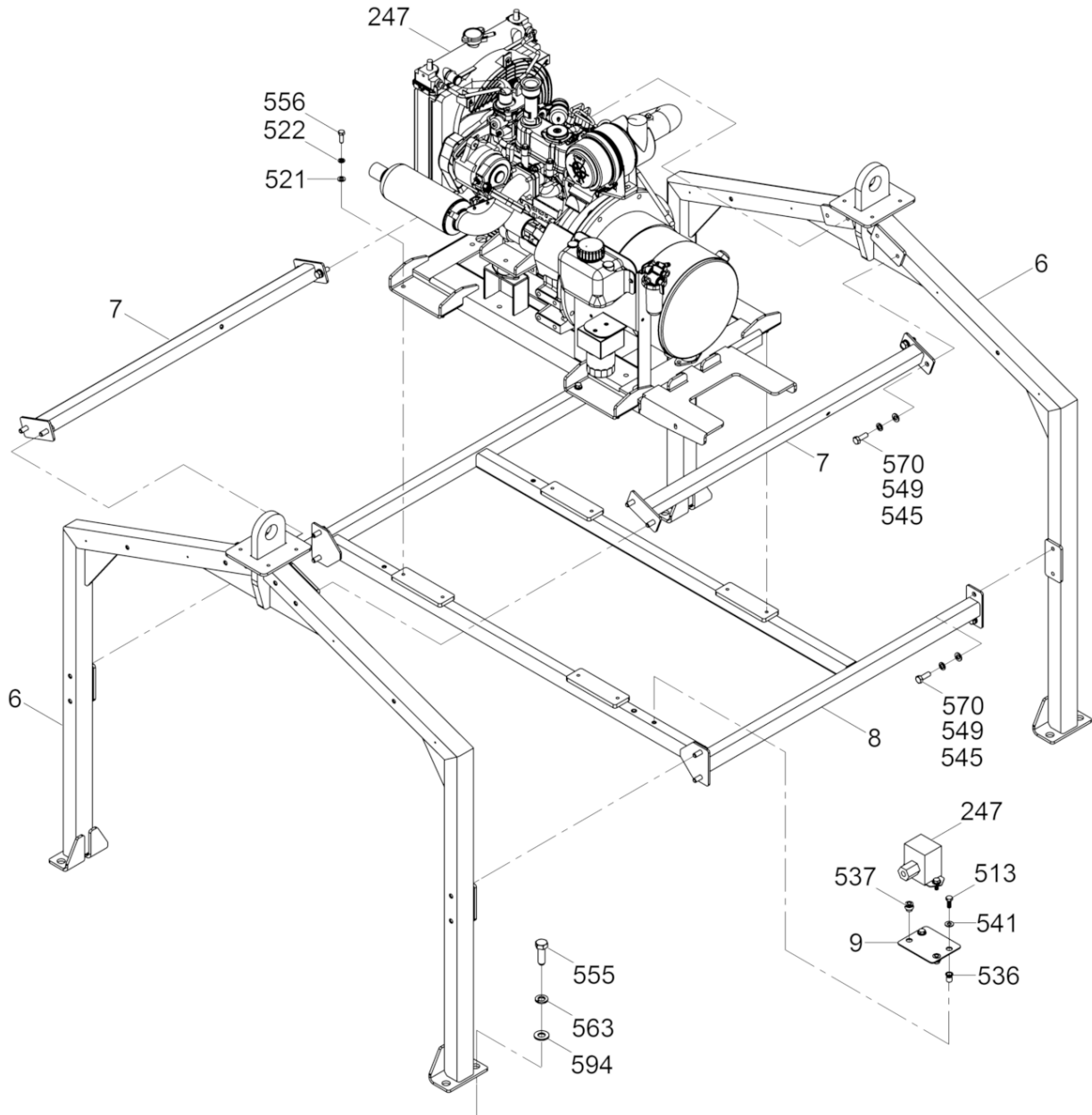


200_5200012353100010

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|---------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 81 | 5200019581 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 502 | 5000011421 | 20 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M12 x 40 86Nm/63ft.lbs | DIN933 |
| 521 | 5000010622 | 3 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 522 | 5000012397 | 3 | Lock washer Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | A8 | DIN127 |
| 529 | 5000012362 | 3 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | 25Nm/18ft.lbs | |
| 540 | 5000010376 | 20 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | A13 | DIN9021 |
| 546 | 5000173956 | 20 | Lock washer Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | M12 | |

Lifting Bail cpl.
Krangehänge kpl.
Suspensión de Grúa compl.
Grue à Support compl.

HS380S



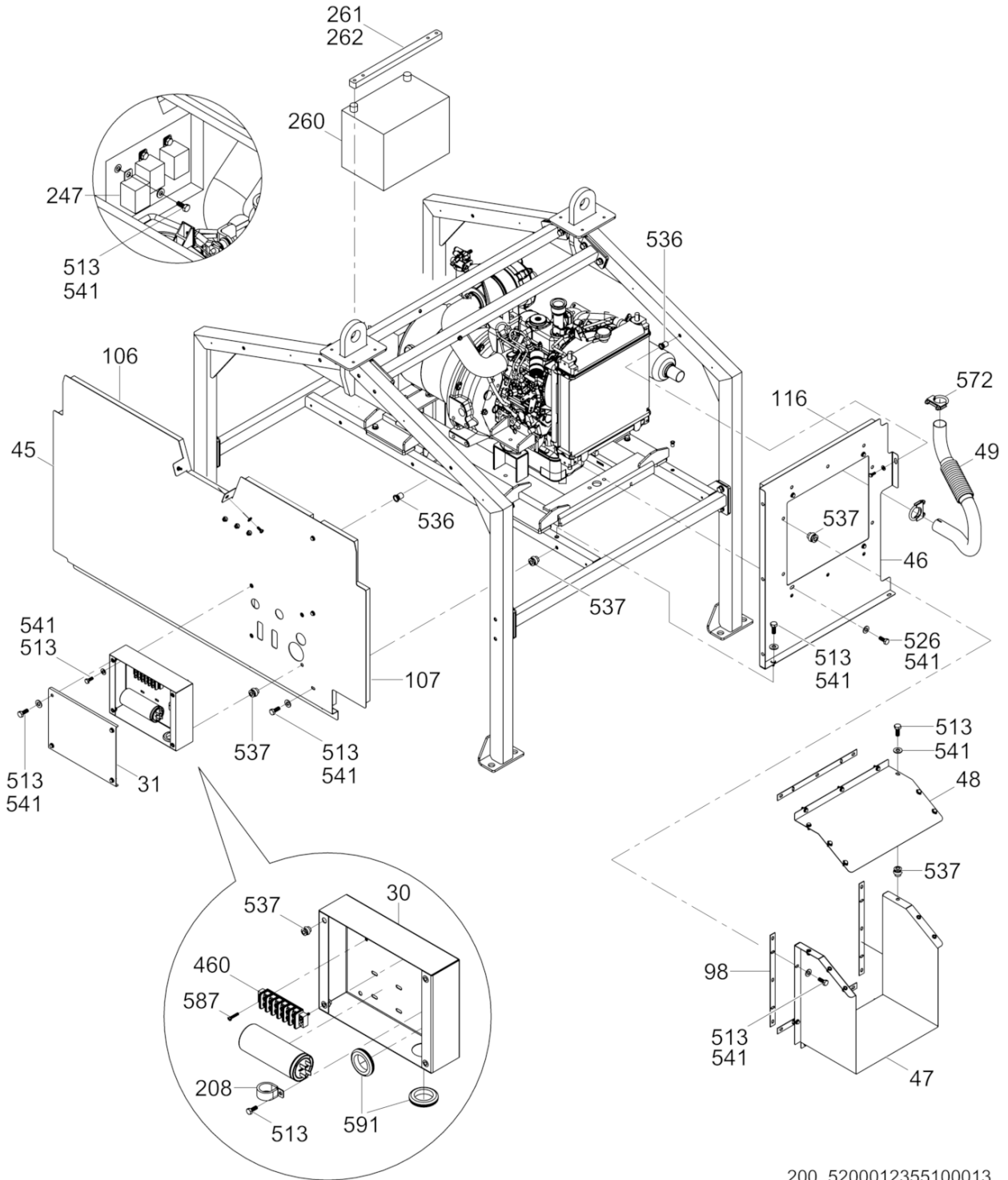
200_5200012355100012

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 6 | 5200014261 | 2 | Lifting frame Heberahmen | Chasis alzador Châssis de relèvement | | |
| 7 | 5200014283 | 1 | Upper bracket Obere Konsole | Soporte superior Support supérieur | | |
| 8 | 5200014286 | 1 | Frame Rahmen | Chasis Châssis | | |
| 9 | 5200019665 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 247 | 5200011190 | 1 | Generator cpl. Generator kpl. | Conjunto generador Générateur compl. | 3kW/60Hz | |
| 513 | 5000157970 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M6 x 16 | |
| 521 | 5000010622 | 8 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 522 | 5000012397 | 8 | Lock washer Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | A8 | DIN127 |
| 536 | 5000189216 | 2 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | M6 | |
| 537 | 5000173960 | 2 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | M6 x 1 | |
| 541 | 5000192393 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M6 | |
| 545 | 5000010621 | 16 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 549 | 5000010644 | 16 | Lock washer Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | A10 | DIN128 |
| 555 | 5200007316 | 8 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M16 X 40,HX HD,10.9 | |
| 556 | 5000065253 | 8 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M8 x 25 35Nm/26ft.lbs | DIN933 |
| 563 | 5000012650 | 8 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | B16 | DIN127 |
| 570 | 5000011439 | 16 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | 49Nm/36ft.lbs | |
| 594 | 5000010618 | 8 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | 16 | ISO7090 |

Bulkhead Panels/Ducting
Rahmenpanel/Luftleitblech

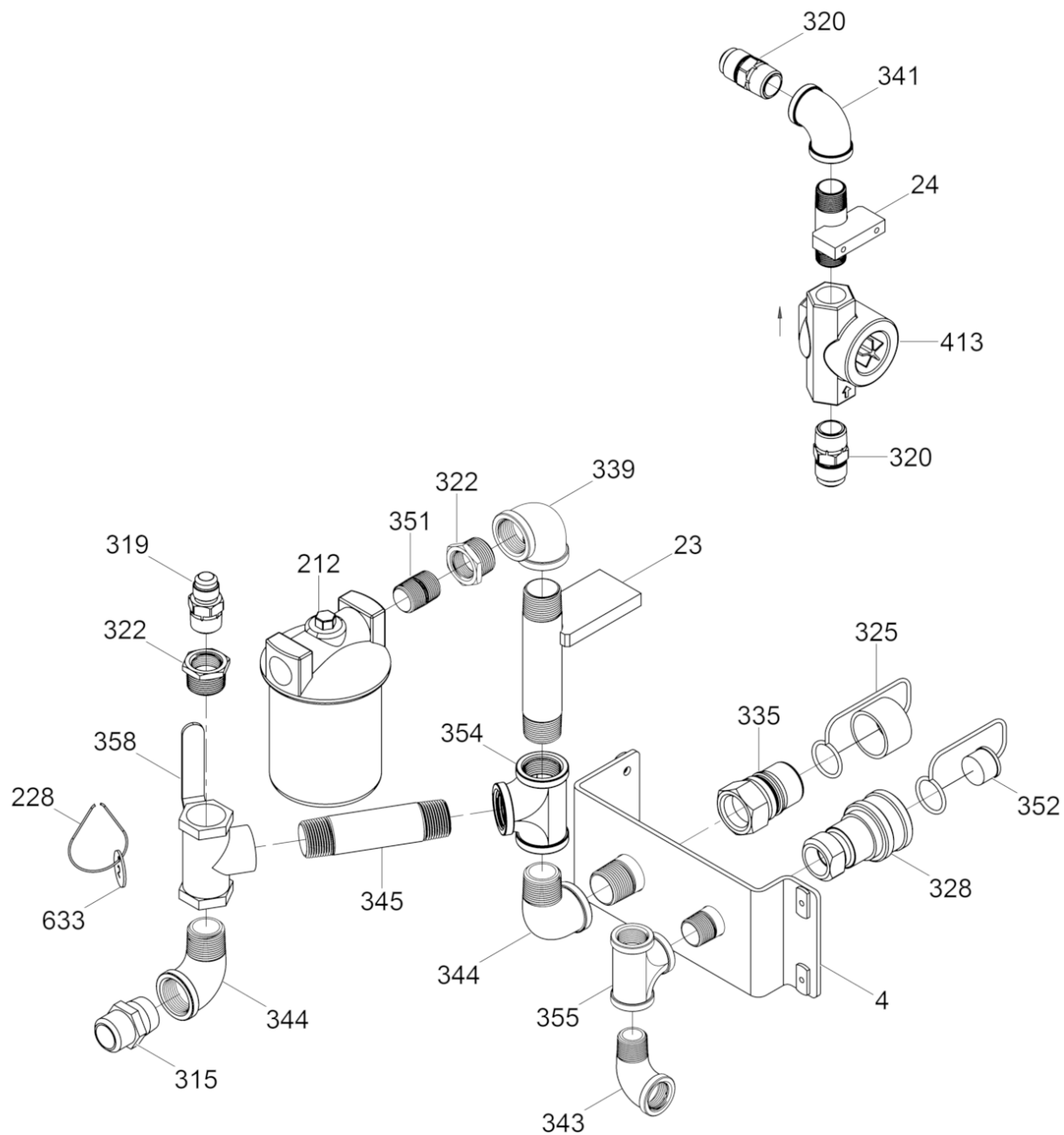
HSH380S

Panel de chasis/Conducto de aire
Tableau de châssis/Canal d'air



200_5200012355100013

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|-------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 30 | 5200020701 | 1 | Box Kasten | Caja Boîte | | |
| 31 | 5200020702 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 45 | 5200012065 | 1 | Panel Panel | Panel Tableau | | |
| 46 | 5200019275 | 1 | Panel Panel | Panel Tableau | | |
| 47 | 5200019276 | 1 | Panel Panel | Panel Tableau | | |
| 48 | 5200019277 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 49 | 5200023458 | 1 | Exhaust pipe Auspuffrohr | Tubo de escape Tuyau d'échappement | | |
| 98 | 5200019279 | 4 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 106 | 5200016910 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 107 | 5200016911 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 116 | 5200019278 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 208 | 5000168129 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 260 | 5000165552 | 1 | Battery Batterie | Batería Batterie | 12V | |
| 261 | 5000159046 | 1 | Battery bracket Batteriestütze | Soporte de batería Support de batterie | | |
| 262 | 5200002491 | 2 | J-Bolt J-Bolzen | Perno forma J Boulon J | 0,25in-10 | |
| 460 | 5000176460 | 1 | Terminal block Anschlussblock | Bloque terminal Borne serre-fils | 6 | |
| 513 | 5000014663 | 40 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 16 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 526 | 5000012356 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 10 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 536 | 5000189216 | 8 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | M6 | |
| 537 | 5000173960 | 27 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | M6 x 1 | |
| 541 | 5000192393 | 40 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M6 | |
| 572 | 5000168368 | 2 | Muffler clamp Auspufftopf, Schelle | Abrazadera del silenciador Bride de silencieux | | |
| 578 | 5000010370 | 2 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | | |
| 587 | 5000176343 | 2 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M4 x 20 | |
| 591 | 5200018062 | 2 | Grommet Tülle | Ojal Passe-fil | 1,313ID x 1,625OD | |



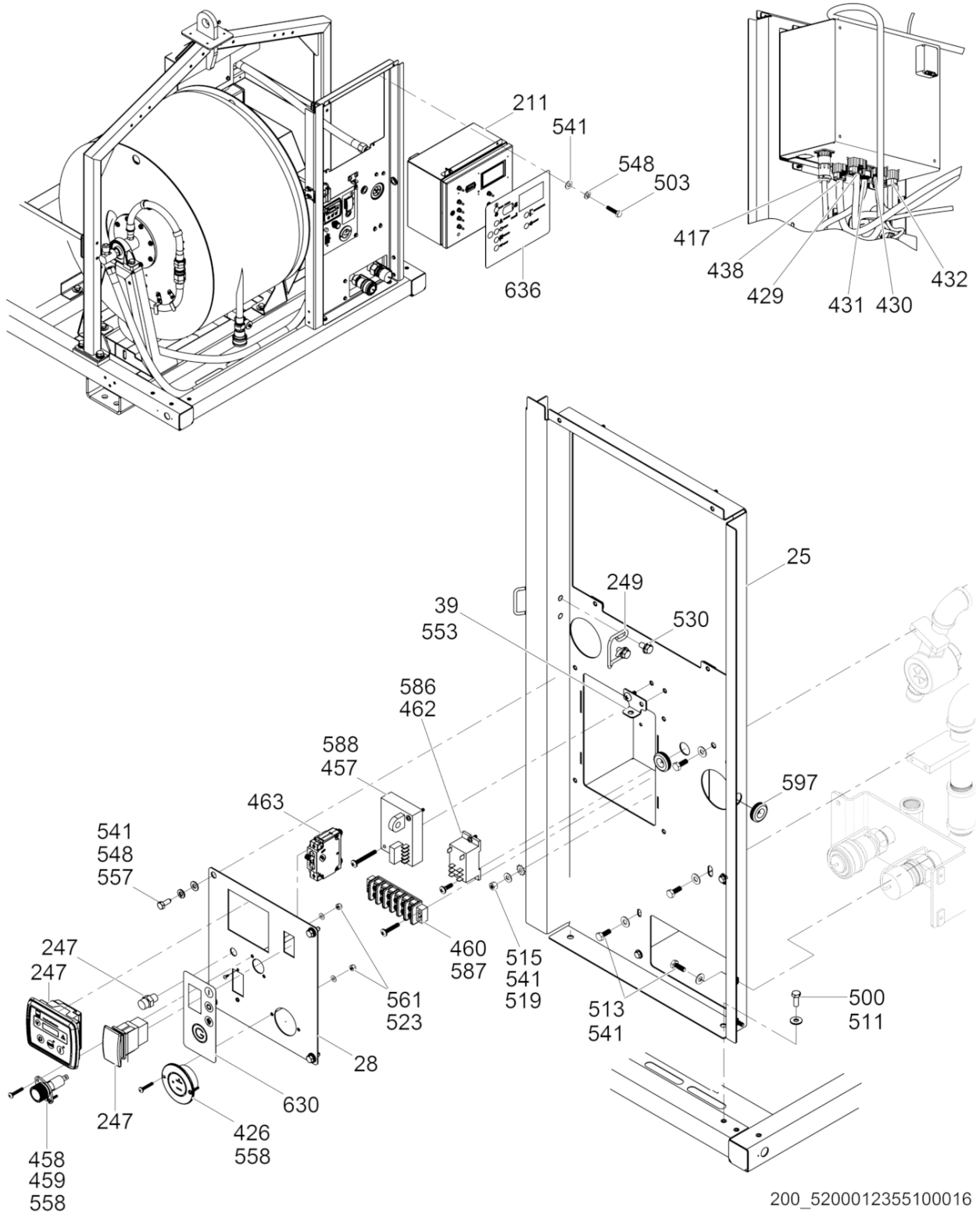
200_5200012355100015

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 4 | 5200013461 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 23 | 5200014906 | 1 | Pipe fitting Rohrformstück | Accesorios para tubería Pièce en fonte pour raccordeme | 1in NPT x 6 | |
| 24 | 5200014905 | 1 | Pipe fitting Rohrformstück | Accesorios para tubería Pièce en fonte pour raccordeme | 3/4 NPT x 3in | |
| 212 | 5000168297 | 1 | Strainer Sieb | Tamizador Tamis | | |
| 228 | 5000167727 | 1 | Tie wire Bandagendraht | Alambre para ataduras Fil de frettage | 8in | |
| 315 | 5000168608 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 1 x 1in | |
| 319 | 5000168372 | 1 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 3/4 x 5/8in | |
| 320 | 5000168393 | 2 | Adapter Adapter | Adaptador Raccord | 3/4 x 3/4in | |
| 322 | 5200013486 | 2 | Bushing Buchse | Buje Douille | 1 x 3/4in NPT | |
| 325 | 5000168677 | 1 | Cap Kappe | Tapa Capuchon | | |
| 328 | 5000168213 | 1 | Quick disconnect coupling Schnellverschluß | Acoplamiento rápido Raccord express | 3/4 NPT | |
| 335 | 5000168385 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | 1 NPT | |
| 339 | 5200013469 | 1 | Elbow fitting Rohrkrümmer | Codo Raccord coudé | 1in NPT x 90 | |
| 341 | 5200013480 | 1 | Elbow fitting Rohrkrümmer | Codo Raccord coudé | 3/4in NPT x 90 | |
| 343 | 5200013482 | 1 | Elbow fitting Rohrkrümmer | Codo Raccord coudé | 3/4in NPT x 90 | |
| 344 | 5200013481 | 2 | Elbow fitting Rohrkrümmer | Codo Raccord coudé | 1in NPT x 90 | |
| 345 | 5200013465 | 1 | Pipe fitting Rohrformstück | Accesorios para tubería Pièce en fonte pour raccordeme | 1in NPT x 5 | |
| 351 | 5200013468 | 1 | Pipe fitting Rohrformstück | Accesorios para tubería Pièce en fonte pour raccordeme | 3/4 x 1-3/8in NPT | |
| 352 | 5000168675 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | | |
| 354 | 5200013484 | 1 | Tee fitting T-Verschraubung | Unión forma T Raccord T | 1in NPT | |
| 355 | 5200013485 | 1 | T-Fitting T-Verschraubung | Unión forma T Raccord T | 3/4in NPT | |
| 358 | 5000168474 | 1 | Valve Ventil | Válvula Soupape | | |
| 413 | 5200013298 | 1 | Flow indicator, Sensor Flussanzeiger, Sensoreinheit | Indicador de flujo, Unidad dealerta Débitmètre, Capteur | 3/4in NPT | |
| 633 | 5000168187 | 1 | Tag No. 2 Anhängeschild Nr. 2 | Etiqueta No. 2 Étiquette No. 2 | | |

**Control Panel Mount
Schalttafelkonsole**

HSH380S

**Soporte de tablero de mando
Support de tableau de commande**



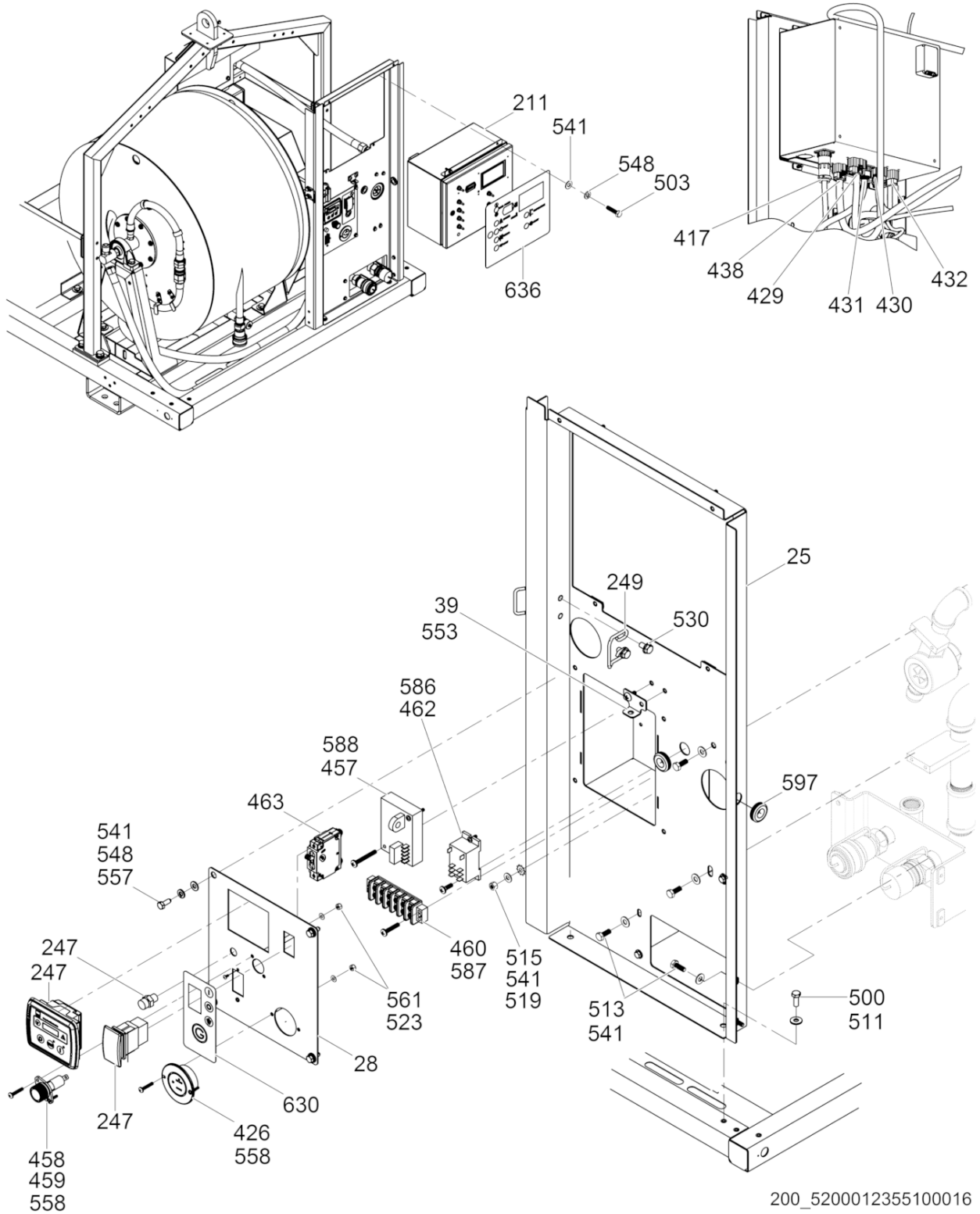
200_5200012355100016

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 25 | 5200016638 | 1 | Control box mounting panel Schaltkasten, Konsolen-Panel | Panel de montaje, caja de control Panneau de fixation, boîtier d | | |
| 28 | 5200016662 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 39 | 5200016255 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 211 | 5200012331 | 1 | Control panel Schalttafel | Tablero de mando Tableau de commande | | |
| 249 | 5000158982 | 1 | Latch wire Verriegelungskabel | Cable de resorte Câble de verrouillage | | |
| 417 | 5200014433 | 1 | Power cable Zuleitungskabel | Cable Câble | | |
| 426 | 5200016715 | 1 | Receptacle Steckdose | Tomacorriente Prise de courant | 125V/15A | |
| 429 | 5200014426 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 430 | 5200014427 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 431 | 5200014428 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 432 | 5200014429 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 438 | 5200019243 | 1 | Cable cpl., burner Kabel, kpl., Brenner | Acopl. de cable, quemador Câble compl., brûleur | | |
| 457 | 5200015410 | 1 | Sensor Sensoreinheit | Unidad de alerta Capteur | 120V | |
| 458 | 5200015550 | 1 | Fuse holder Fassung der Sicherung | Portafusible Porte-fusible | | |
| 459 | 5200023431 | 1 | Fuse Sicherung | Fusible Fusible | 125V | |
| 460 | 5000176460 | 1 | Terminal block Anschlussblock | Bloque terminal Borne serre-fils | 6 | |
| 462 | 5200022711 | 1 | Power relay Leistungsrelais | Relai de potencia Relais de puissance | 30A/120V | |
| 463 | 5200015679 | 1 | Circuit breaker Unterbrecher | Interruptor de circuito Coupe-circuit | 25A/120V | |
| 500 | 5000158897 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | |
| 503 | 5000011469 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 25 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 511 | 5000160298 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8.4 | |
| 513 | 5000014663 | 8 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 16 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 515 | 5200015001 | 1 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M6 x 1,00 | |
| 519 | 5000189214 | 1 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | M6 | |
| 523 | 5000010623 | 3 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | B7,4 | DIN125 |

**Control Panel Mount
Schalttafelkonsole**

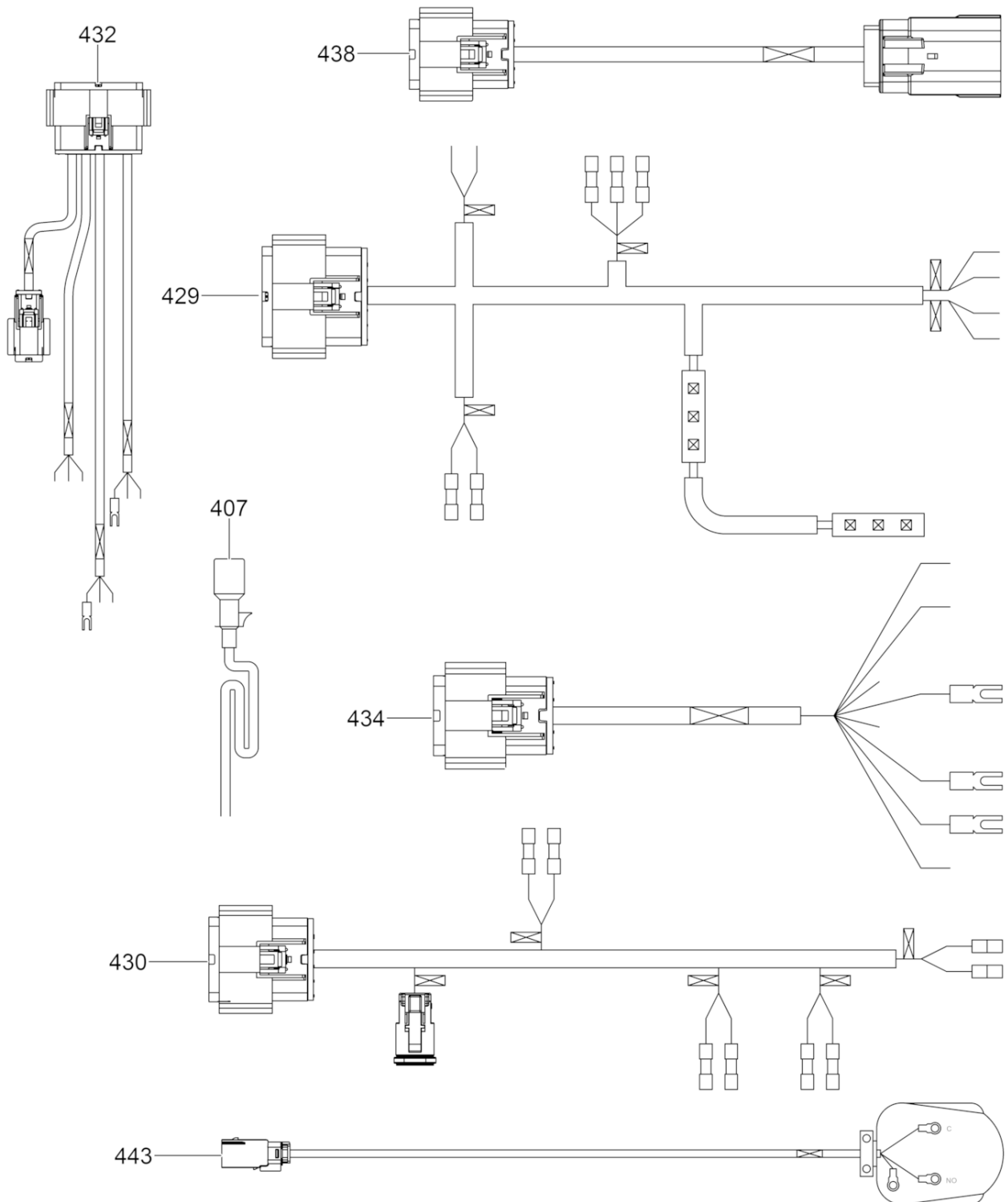
HSH380S

**Soporte de tablero de mando
Support de tableau de commande**



200_5200012355100016

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 530 | 5000157021 | 2 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 14 25Nm/18ft.lbs | |
| 541 | 5000192393 | 16 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M6 | |
| 548 | 5000173965 | 8 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | M6 | |
| 553 | 5200014947 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M6 x 16 | |
| 557 | 5000173985 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M6 x 16 | |
| 558 | 5000110485 | 4 | Screw Schraube | Tornilloatado Vis | M3 x 16 | |
| 561 | 5000086710 | 3 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M3 | DIN985 |
| 586 | 5000088174 | 2 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M4 x 12 | |
| 587 | 5000110951 | 1 | Screw Schraube | Tornilloatado Vis | M4 x 20 | |
| 588 | 5000115527 | 2 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M4 x 30 | |
| 597 | 5000168769 | 2 | Grommet Tülle | Ojal Passe-fil | 5/8in ID x 7/8in | |
| 630 | 5200016668 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 636 | 5200012200 | 1 | Label-control panel Aufkleber-Schalttafel | Calcomania-Tablero de mando Autocollant-Tableau de command | | |

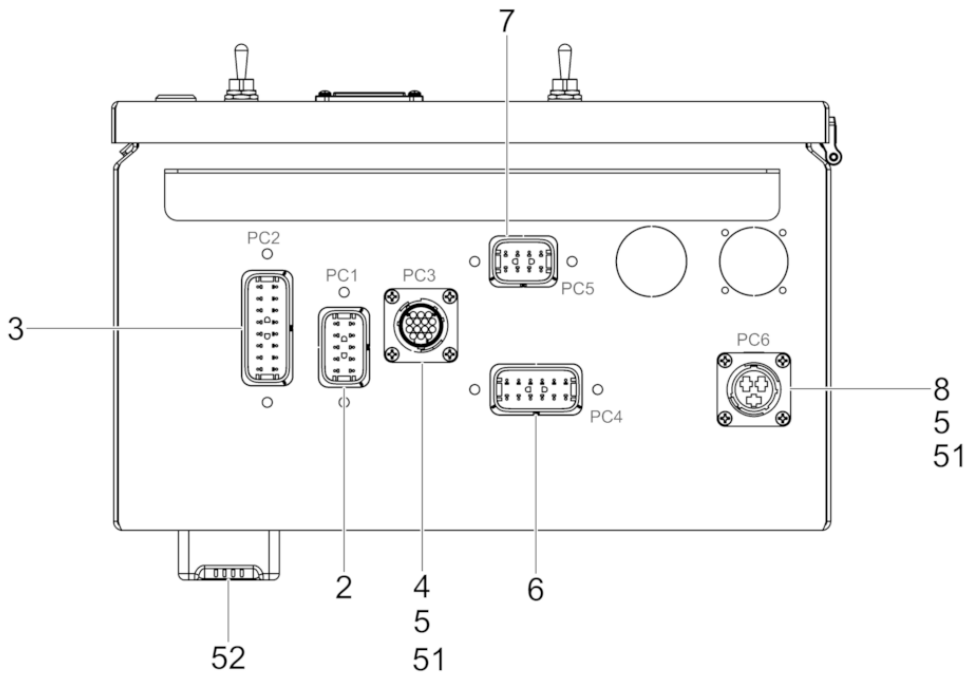
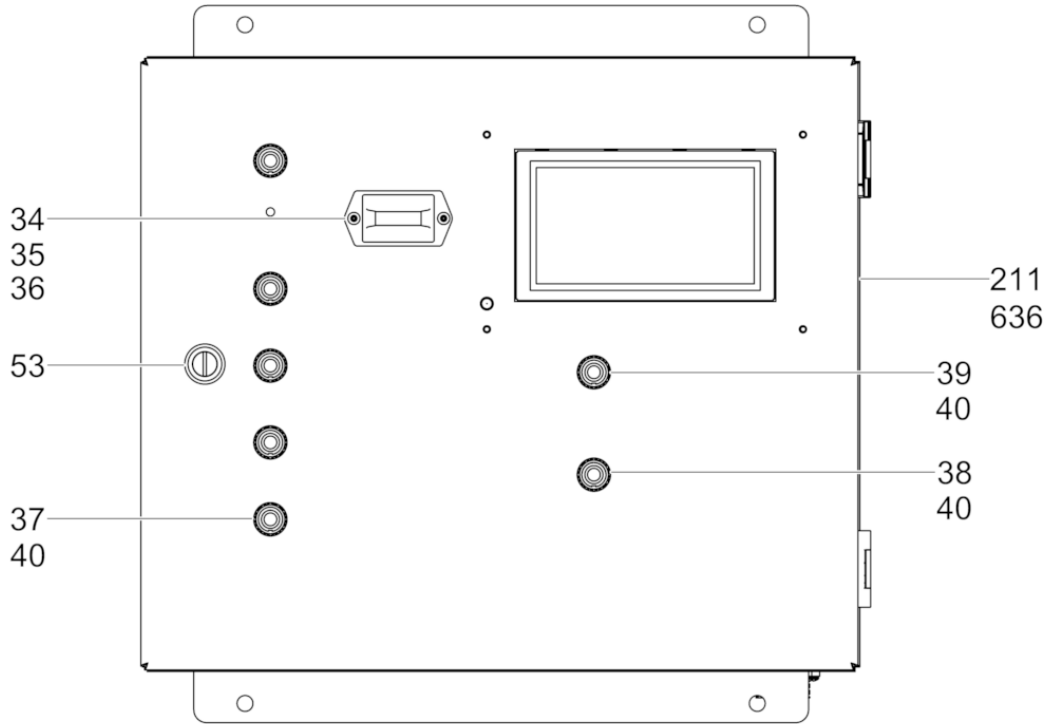


200_5200007614100024

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 407 | 5200012799 | 1 | Wiring harness cpl., trailer Kabelbaum, kpl., Anhänger | Acopl. de conjunto de cables,remolque Harnais de câbles compl., remo | | |
| 429 | 5200014426 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 430 | 5200014427 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 432 | 5200014429 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 434 | 5200023336 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 438 | 5200023337 | 1 | Cable Kabel | Cable Câble | | |
| 443 | 5200014430 | 1 | Cable Kabel | Cable Câble | | |

Control Panel cpl. (1)
 Betätigung kpl. (1)
 Regulador compl. (1)
 Commande compl. (1)

HSH380S

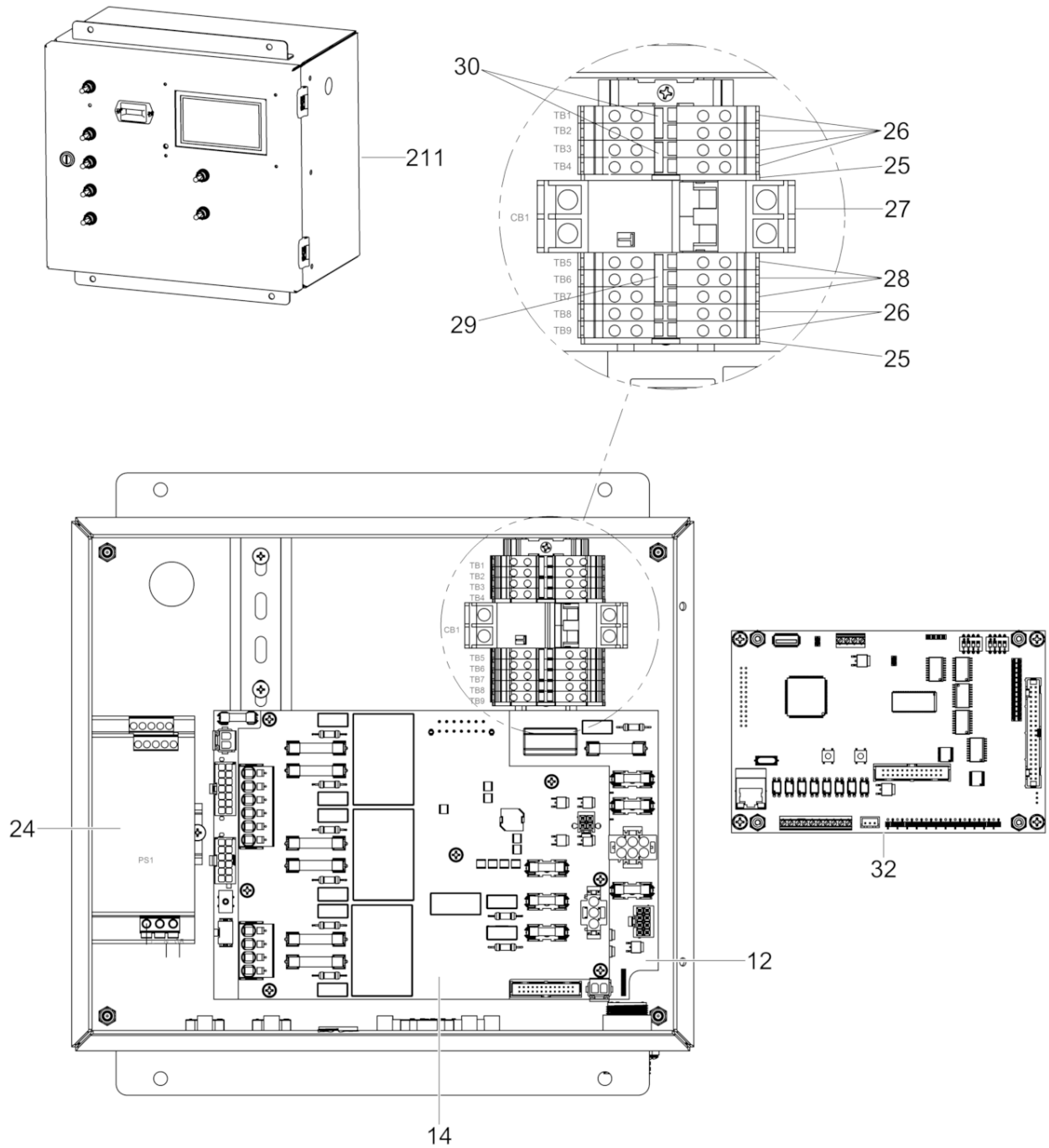


200_5200007614101003

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 2 | 5200017736 | 1 | Plug connector Anschlusstecker | Conector enchufe Raccord-fiche | | |
| 3 | 5200017737 | 1 | Plug connector Anschlusstecker | Conector enchufe Raccord-fiche | 16 | |
| 4 | 5200017738 | 1 | Receptacle connector Steckdose | Tomacorriente Prise de courant | 14 | |
| 5 | 5200017802 | 8 | Connector plate Abschlussplatte | Placa del conector Plaque du connecteur | | |
| 6 | 5200017739 | 1 | Plug connector Anschlusstecker | Conector enchufe Raccord-fiche | 12 | |
| 7 | 5200017750 | 1 | Plug connector Anschlusstecker | Conector enchufe Raccord-fiche | 8 | |
| 8 | 5200017751 | 1 | Receptacle connector Steckdose | Tomacorriente Prise de courant | | |
| 34 | 5000173867 | 1 | Hour meter Stundenzähler | Horometro Compteur horaire | | |
| 35 | 5200021851 | 2 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M3 x 0,5 x 10 | |
| 36 | 5000086710 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuercas Contre-écrou | M3 | DIN985 |
| 37 | 5200017754 | 5 | Toggle switch Kipphebelschalter | Interruptor de volquete Interrupteur de bascule | | |
| 38 | 5200017755 | 1 | Toggle switch Kipphebelschalter | Interruptor de volquete Interrupteur de bascule | | |
| 39 | 5200017756 | 1 | Toggle switch Kipphebelschalter | Interruptor de volquete Interrupteur de bascule | | |
| 40 | 5200017803 | 7 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 51 | 5200022442 | 8 | Rail-DIN Schiene | Riel Rail | 35mm, 4.0 Lg. | |
| 52 | 5200022437 | 1 | Rail-DIN Schiene | Riel Rail | 35mm, 4.0 Lg. | |
| 53 | 5200010093 | 1 | Latch Verriegelung | Aldaba Loquet | | |
| 211 | 5200012331 | 1 | Control panel Schalttafel | Tablero de mando Tableau de commande | | |
| 636 | 5200012200 | 1 | Label-control panel Aufkleber-Schalttafel | Calcomania-Tablero de mando Autocollant-Tableau de command | | |

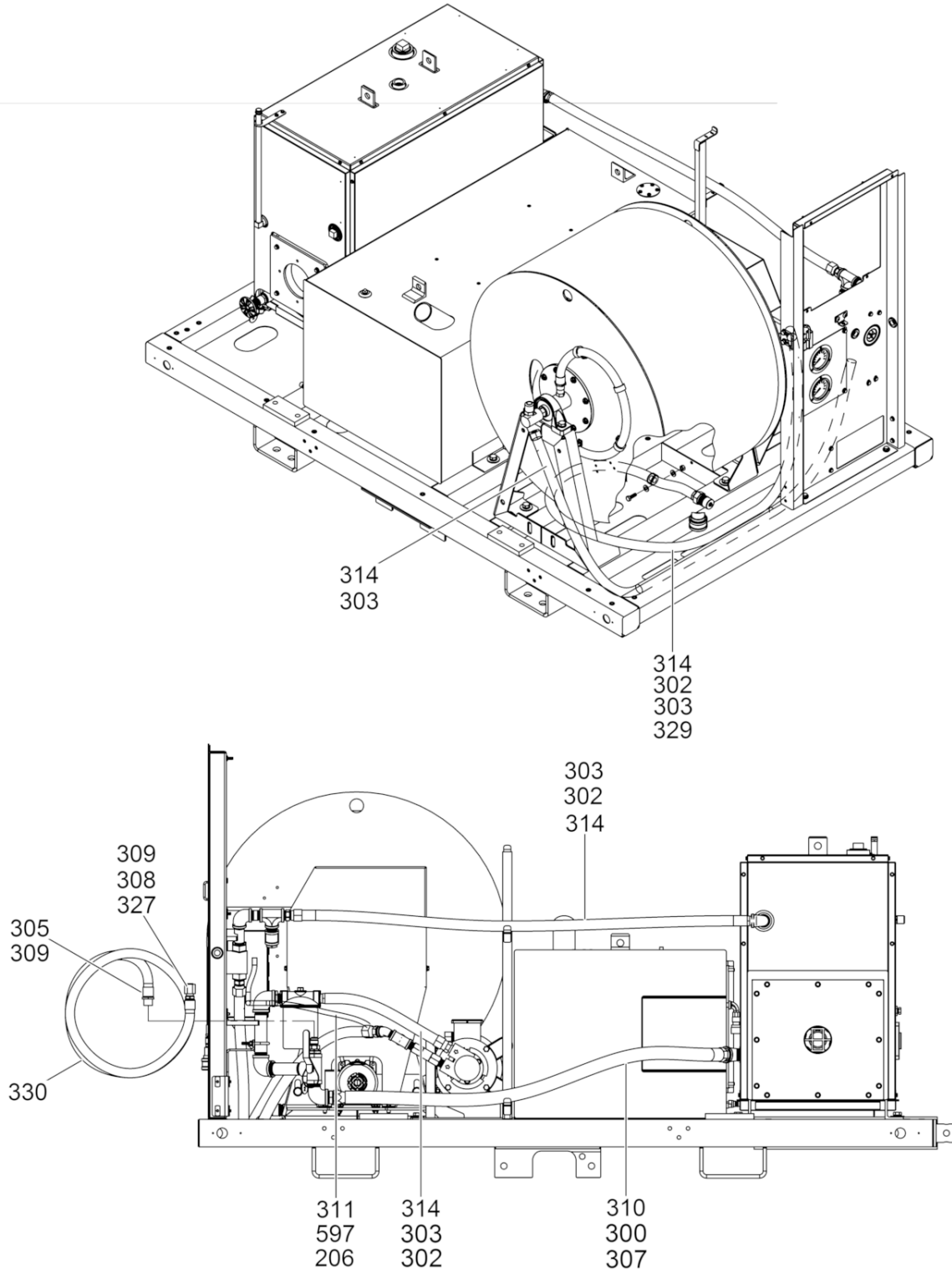
Control Panel cpl. (2)
 Betätigug kpl. (2)
 Regulador compl. (2)
 Commande compl. (2)

HSH380S

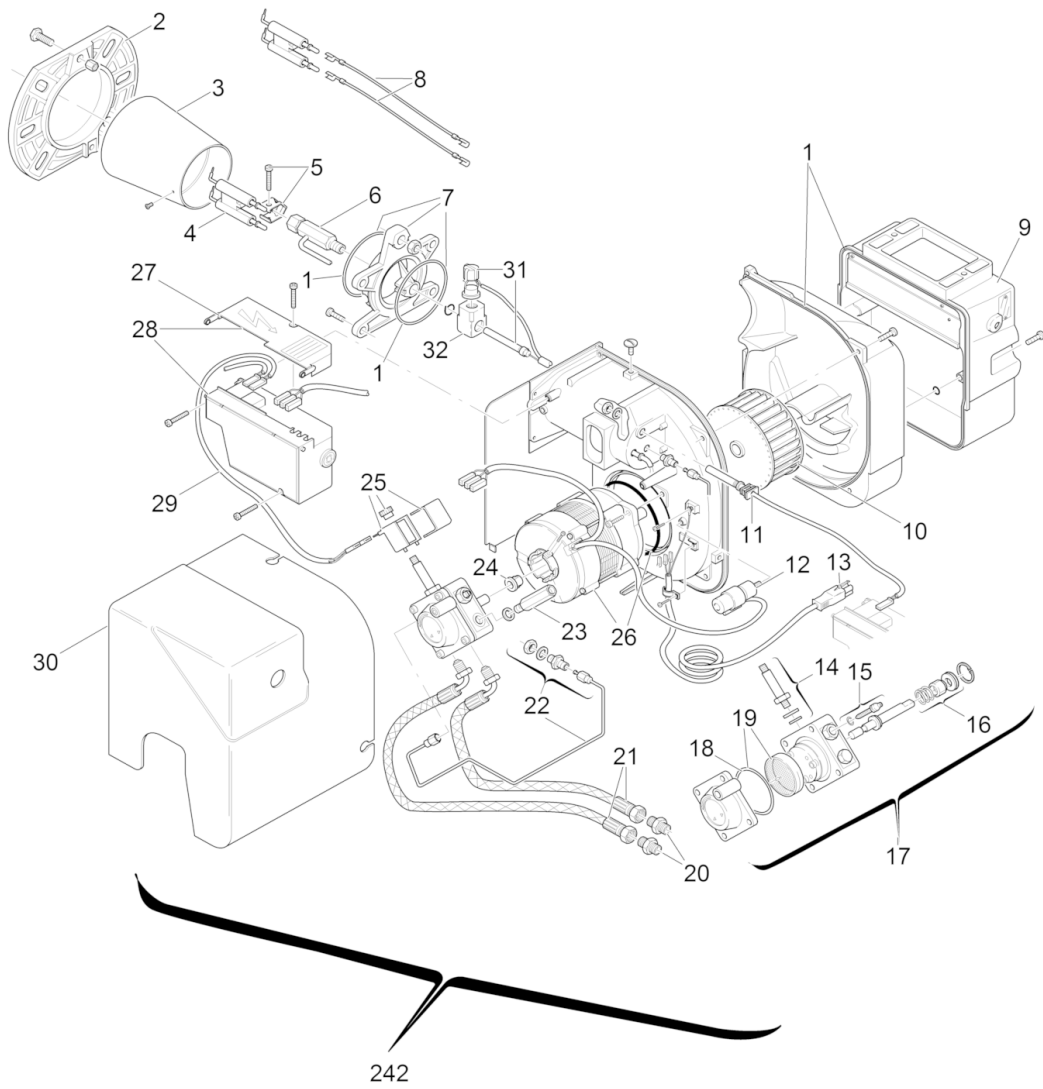


200_5200007614100002

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 12 | 5200017734 | 1 | Control board Schalttafel | Tarjeta de Control Carte de commande | | |
| 14 | 5200017735 | 1 | Relay board Relaisplatine | Placa de relé Carte de relais | | |
| 24 | 5200017782 | 1 | Power supply Steckernetzteil | Fuente de alimentación Alimentation électrique | 24VDC, 10A | |
| 25 | 5200017793 | 2 | Terminal block Anschlussblock | Bloque terminal Borne serre-fils | | |
| 26 | 5200017787 | 6 | Terminal block Anschlussblock | Bloque terminal Borne serre-fils | | |
| 27 | 5200017784 | 1 | Circuit breaker Unterbrecher | Interruptor de circuito Coupe-circuit | 25A | |
| 28 | 5200017789 | 3 | Terminal block Anschlussblock | Bloque terminal Borne serre-fils | | |
| 29 | 5200017790 | 1 | Terminal jumper 3-pole 3-Pol Prüfklemme | Borne de ensayo de 3 polos Borne de contrôle de 3 pôles | | |
| 30 | 5200017791 | 2 | Terminal jumper 2-pole 2-Pol Prüfklemme | Borne de ensayo de 2 polos Borne de contrôle de 2 pôles | | |
| 32 | 5200017733 | 1 | Display board Anzeigetafel | Placa de la pantalla Carte d'affichage | | |
| 211 | 5200012331 | 1 | Control panel Schalttafel | Tablero de mando Tableau de commande | | |

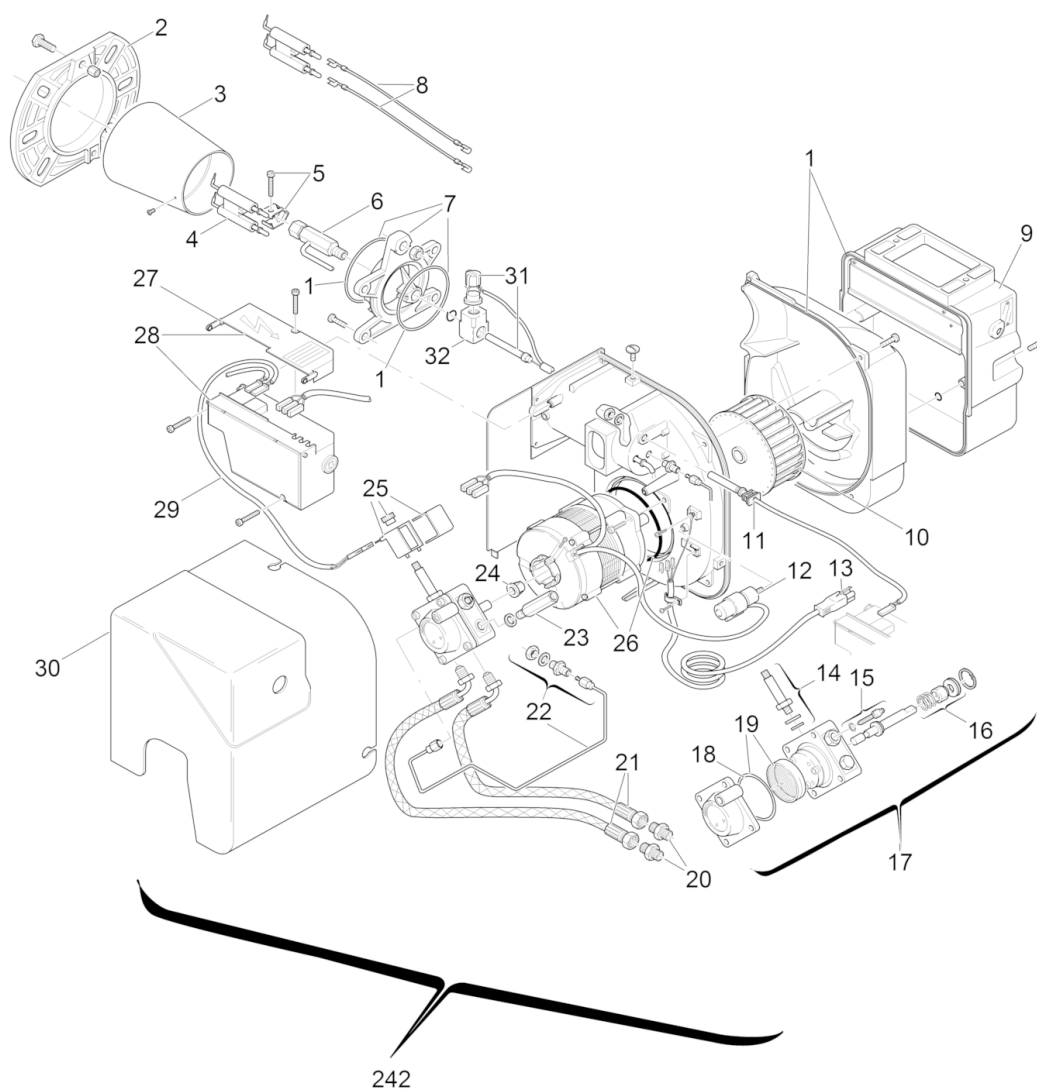


| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-------------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 300 | 5000168386 | 1 | Barbed hose fitting Schlauchverschraubung mit Stecknippel | Unión de mangueras con púas Accouplement de tuyau avec rac | 1 x 1 in NPT | |
| 302 | 5000168144 | 3 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 3/4 x 3/4 in NPT | |
| 303 | 5000168370 | 4 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 3/4 x 3/4 | |
| 305 | 5000168369 | 1 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 5/8 x 5/8 in | |
| 307 | 5000168585 | 1 | Hose end swivel Schlauchende | Extremo de manguera Extrémité de flexible | | |
| 308 | 5000168376 | 1 | Hose end Schlauchende | Extremo de manguera Extrémité de flexible | 5/8 x 5/8 in | |
| 309 | 5000168042 | 2 | Hose sleeve Schlauchzwinge | Férula de manguera Bague de flexible | 0.975 in ID | |
| 310 | 5000169410 | 1 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | | |
| 314 | 5200011982 | 1 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | 3/4 in x 6 ft Lg. | |
| 327 | 5000168482 | 1 | Cap Kappe | Tapa Capuchon | 5/8 in | |
| 329 | 5000168214 | 1 | Quick disconnect coupling Schnellkupplung | Conexión rápida Branchement rapide | 3/4 in NPT | |
| 330 | 5000169409 | 1 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | 200 PSI, 5/8 ID X 750' SPL | |



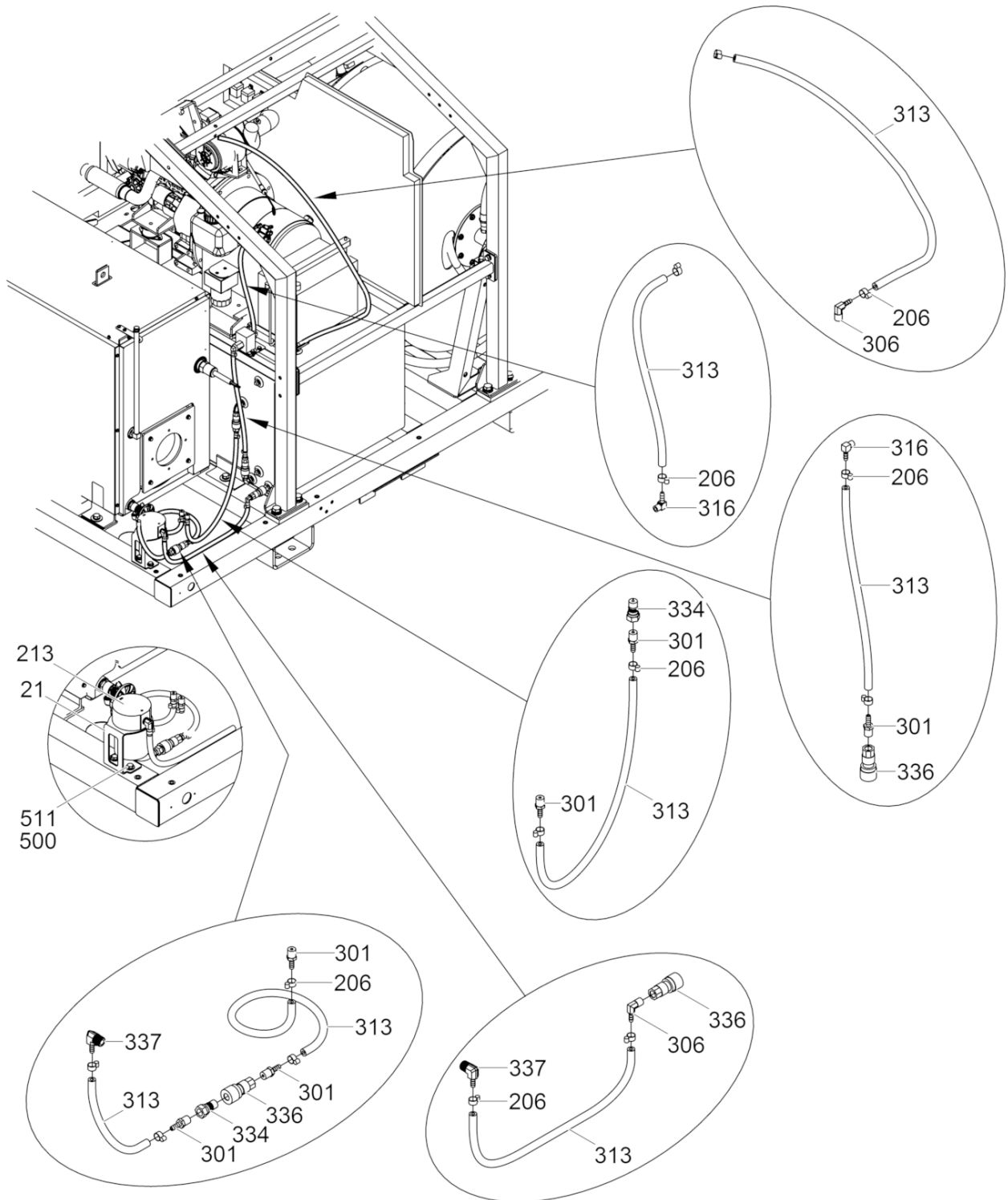
200_5200012359001001

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 5000176483 | 1 | Seal Kit Dichtungssatz | Juego-empaque Jeu-joint | | |
| 2 | 5000176484 | 1 | Flange Flansch | Brida Collerette | | |
| 3 | 5000176485 | 1 | Burner-air tube Brenner, Luftrohr | Quemador-tubo de aire Brûleur - tube d'air | | |
| 4 | 5000176486 | 1 | Electrode kit Elektrodensatz | Juego de electrodos Jeu d'électrode | | |
| 5 | 5000175159 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 6 | 5000176488 | 1 | Nozzle body (holder) Düse | Tobera Ajutage | | |
| 6 | 5200010556 | 1 | Nozzle-burner Brennerdüse | Tobera-quemador Bec - brûleur | .8 gph, 80deg, B | |
| 7 | 5000176489 | 1 | Collar Set Satz-Manschette | Juego-collar Jeu-collet | | |
| 8 | 5000176490 | 1 | Electrical Connectors Elektrische Anschlußteile | Piezas de Conexión Eléctricas Connecteurs électriques | | |
| 9 | 5000176491 | 1 | Air damper Luftklappe | Amortiguador aéreo Volet air | | |
| 10 | 5000176492 | 1 | Fan Gebläserad | Ventilador Ventilateur | | |
| 11 | 5000176493 | 1 | Photo cell Photozelle | Fotocelda Cellule photoélectrique | | |
| 12 | 5000176495 | 1 | Capacitor Kondensator | Condensador Condensateur | 4,5 MFD | |
| 13 | 5000176496 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de Cables Harnais de Câbles Électriques | | |
| 14 | 5000176497 | 1 | Needle Valve Kit Ventilnadelsatz | Aguja de válvula compl. Aiguille de soupape compl. | | |
| 15 | 5000176498 | 1 | Regulator Regulator | Regulador Régulateur | | |
| 16 | 5000175147 | 1 | Seal-shaft Wellendichtring | Sello del eje Bague d'étanchéité | | |
| 17 | 5000176500 | 1 | Fuel Pump Kraftstoffpumpe | Bomba de Combustible Pompe à Carburant | | |
| 18 | 5000172658 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 19 | 5000175169 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 20 | 5000175161 | 1 | Connector Anschlußteil | Conector Connecteur | | |
| 21 | 5000175164 | 1 | Flexible tube Schlauch | Manguera Tuyau flexible | | |
| 22 | 5000176505 | 1 | Fuel line Kraftstoffleitung | Manguera de combustible Conduit de carburant | | |
| 23 | 5000176506 | 1 | Gauge-pressure Druckanzeiger | Indicador-presión Manomètre | | |
| 24 | 5000169290 | 1 | Drive key Keil | Chaveta Clavette | | |



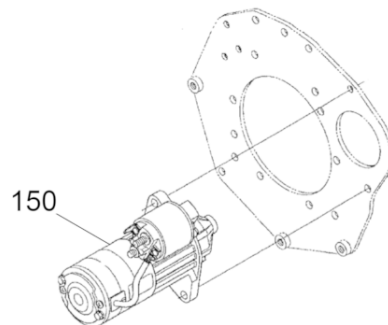
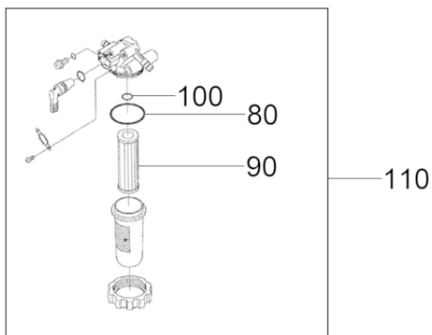
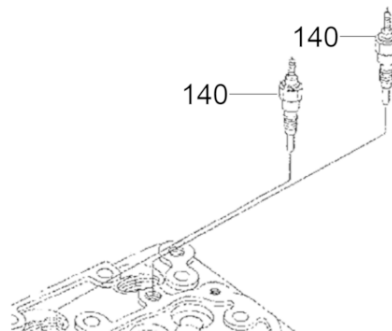
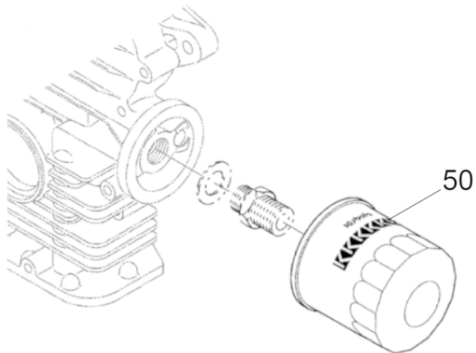
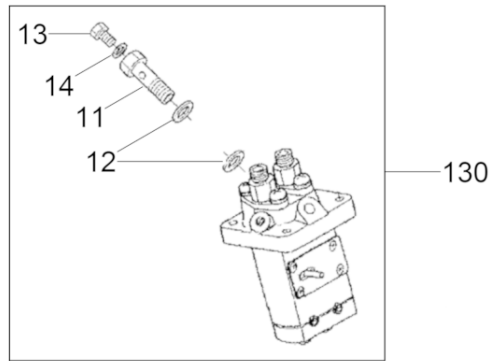
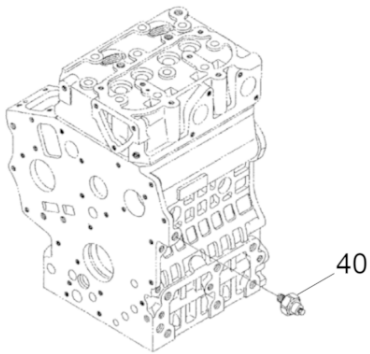
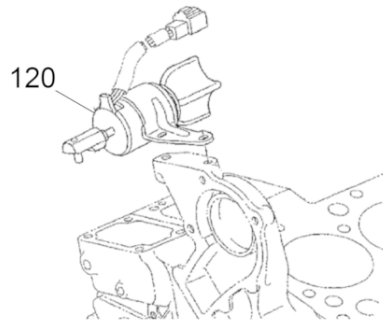
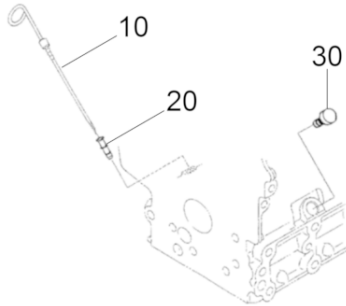
200_5200012359001001

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 25 | 5000176508 | 1 | Coil-burner Spule, Brenner | Bobina-quemador Bobine - brûleur | | |
| 26 | 5000176510 | 1 | Motor cpl. Motor kpl. | Motor compl. Moteur compl. | | |
| 27 | 5000176511 | 1 | Cover, electrical box Abdeckung, Schaltkasten | Tapa, caja eléctrica Couvercle, boîtier électrique | | |
| 28 | 5000176512 | 1 | Control box cpl. Schaltkasten kpl. | Caja de control compl. Boîtier des commandes compl. | | |
| 29 | 5000176513 | 1 | Wire assembly Kabelsatz | Cable compl. Faisceau de fils | | |
| 30 | 5000176514 | 1 | Burner cover Brennerabdeckung | Tapa del quemador Couvre-brûleur | | |
| 31 | 5000176515 | 1 | Heating element Heizelement | Elemento de calefacción Élément chauffant | | |
| 32 | 5000176516 | 1 | Connector Anschlußteil | Conector Connecteur | | |
| 202 | 5200016183 | 1 | Burner Brenner | Quemador Brûleur | | |



200_5200012355100021

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---------------------------------|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 21 | 5200012802 | 1 | Fuel filter holder Napf | Copilla Bol | | |
| 206 | 5000168334 | 14 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 213 | 5000168078 | 1 | Filter housing Filtergehäuse | Carcasa filtro Filtre | | |
| 301 | 5000168284 | 5 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 1/4 x 1/4in | |
| 306 | 5000168367 | 2 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 1/4 x 1/4in | |
| 313 | 5000169397 | 1 | Hose Schlauch | Manguera Tuyau | 1/4in ID | |
| 316 | 5000168300 | 2 | Hose barb Schlauchwiderhaken | Púa de manguera Barbelure de flexible | 1/4 x 1/8in | |
| 334 | 5000168295 | 2 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | | |
| 336 | 5000168294 | 3 | Quick coupler Druckventil | Válvula de presión Soupape de compression | | |
| 337 | 5000168320 | 2 | Elbow Krümmer | Codo Coude | | |
| 500 | 5000158897 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | |
| 511 | 5000160298 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8.4 | |

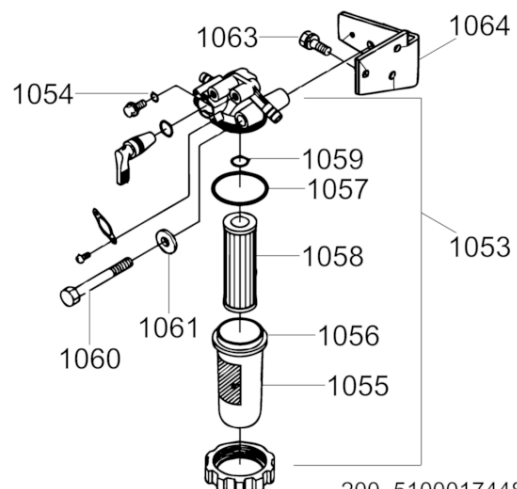
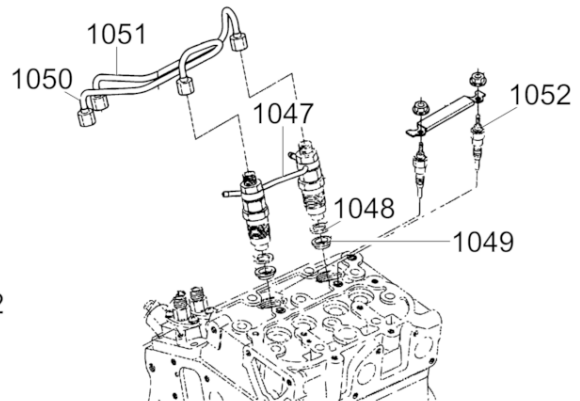
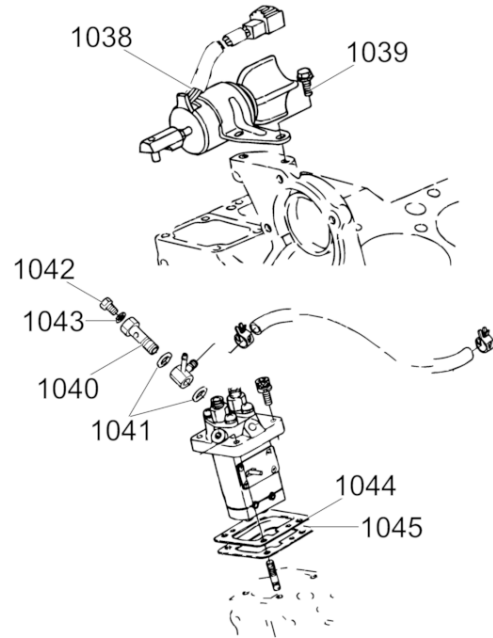
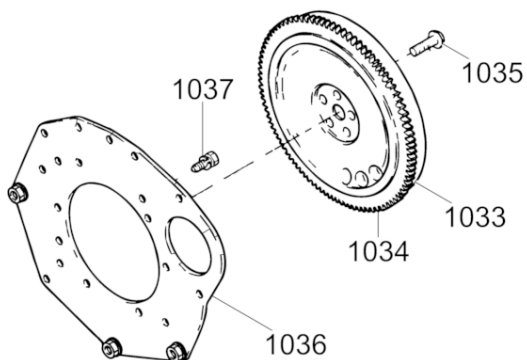
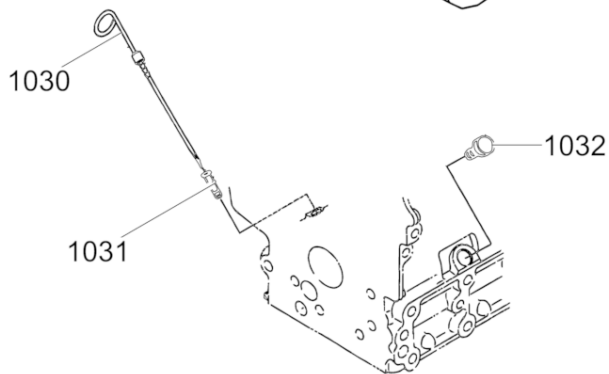
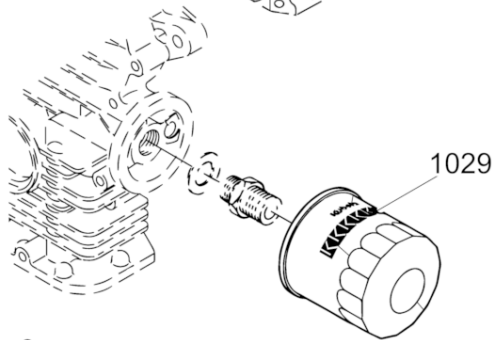
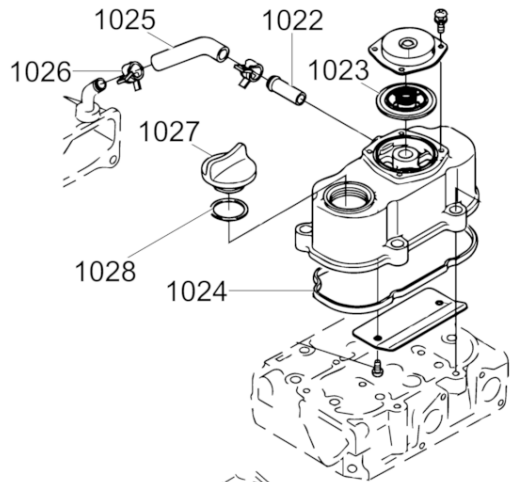


200_520001190001003

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measur./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|---------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 10 | 5200018132 | 1 | Dipstick Peilstab | Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge | | |
| 11 | 5200018127 | 1 | Screw Schraube | Tornillo Vis | | |
| 12 | 5200018128 | 2 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 13 | 5200018129 | 1 | Screw Schraube | Tornillo Vis | | |
| 14 | 5200018130 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 20 | 5200018133 | 1 | Gauge Anzeiger | Indicador Indicateur | | |
| 30 | 5200018134 | 1 | Oil plug Schraubverschluß | Tapón roscado Bouchon | | |
| 40 | 5000179839 | 1 | Oil pressure switch Öldruckschalter | Interruptor de presión de aceite Interrupteur à pression d'huile | | |
| 50 | 5200004741 | 1 | Oil filter Ölfilter | Filtro de aceite Filtre d'huile | | |
| 80 | 5000182021 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 90 | 5000182020 | 1 | Fuel filter element Kraftstofffilterelement | Elemento del filtro de combustible Élément du filtre à carburant | | |
| 100 | 5200018124 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 110 | 5200018123 | 1 | Fuel filter cpl. Kraftstofffilter kpl. | Filtro de combustible compl. Filtre à carburant compl. | | |
| 120 | 5200018131 | 1 | Solenoid, stop Solenoid | Solenoid Solénoïde | | |
| 130 | 5200018126 | 1 | Injection pump cpl. Einspritzpumpe kpl. | Bomba inyectora compl. Tuyau d'eau compl. | | |
| 140 | 5200018125 | 2 | Glow plug Glühkerze | Tapón luminoso Bougie de préchauffage | | |
| 150 | 5200018118 | 1 | Starter cpl. Starter kpl. | Arrancador compl. Démarreur compl. | | |

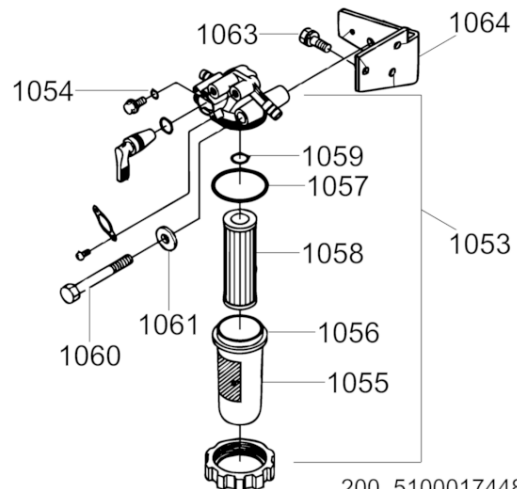
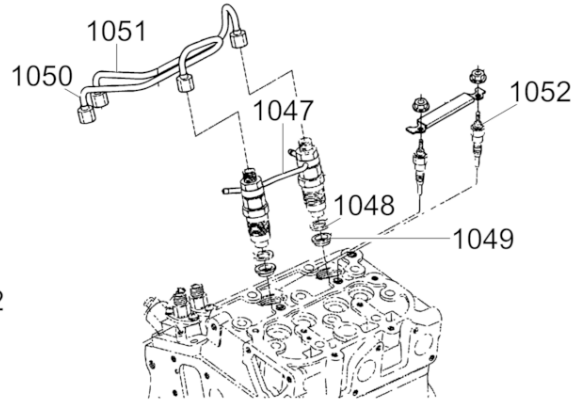
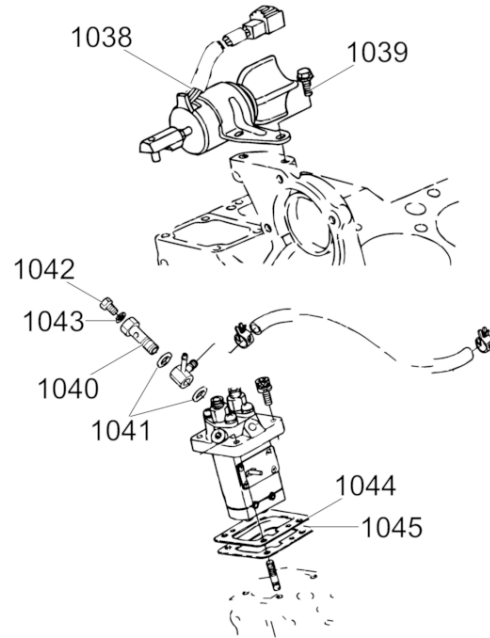
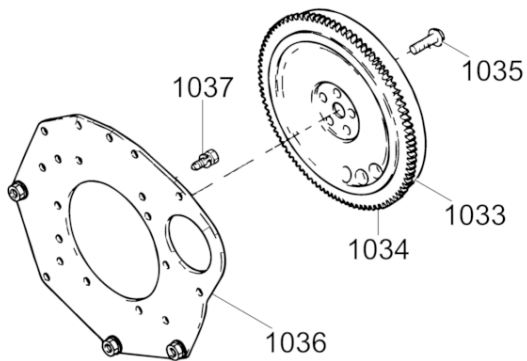
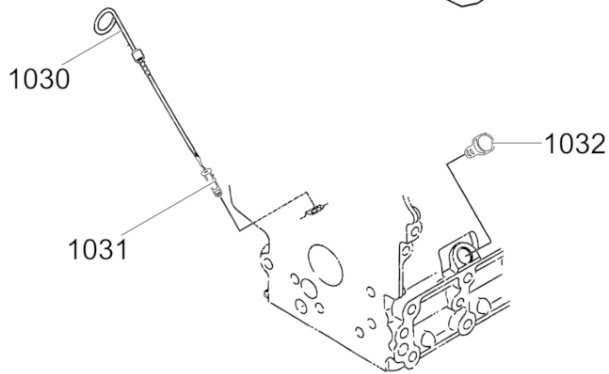
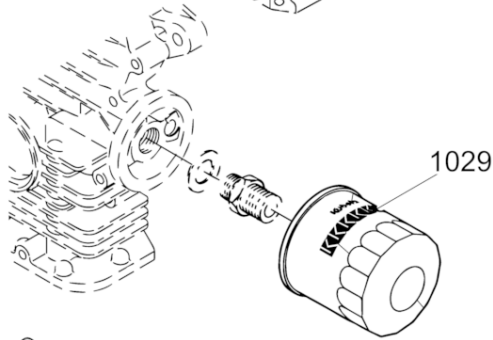
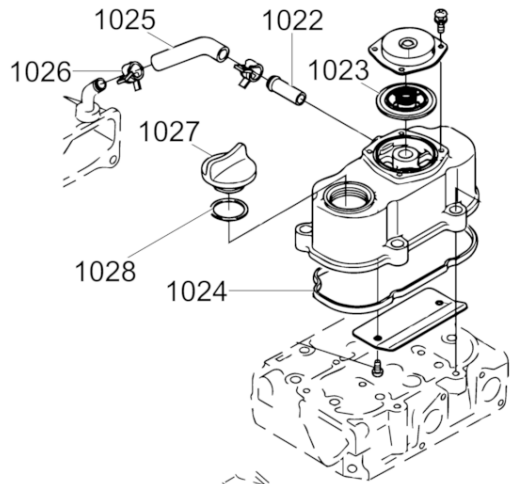
Engine Components (1)
Bestandteile des Motors (1)
Piezas del Motor (1)
Parties Constituantes du Moteur

HSH380S



200_5100017448001002

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measur./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|-------------------------------------|---|---------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1022 | 5200018116 | 1 | Return water pipe Wasserrohr | Caño de agua Tube d'eau | | |
| 1023 | 1000324970 | 1 | Breather Entlüfter | Respiradero Aérateur | | |
| 1024 | 1000278584 | 1 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 1025 | 5100024009 | 1 | Breather tube Entlüftungsleitung | Línea de purgado Tuyau d'évacuation purge | | |
| 1026 | 5100024212 | 2 | Hose clamp Schlauchschelle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |
| 1027 | 1000324904 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | | |
| 1028 | 5100024213 | 1 | O-ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 1029 | 5200004741 | 1 | Oil filter Ölfilter | Filtro de aceite Filtre d'huile | | |
| 1030 | 5200018132 | 1 | Dipstick Peilstab | Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge | | |
| 1031 | 5200018133 | 1 | Gauge Anzeiger | Indicador Indicateur | | |
| 1032 | 5200018134 | 1 | Oil plug Schraubverschluss | Tapón roscado Bouchon | | |
| 1033 | 5100024214 | 1 | Flywheel cpl. Schwungrad kpl. | Volante compl. Volant compl. | | |
| 1034 | 5100024215 | 1 | Ring gear Hohlrad | Corona dentada Couronne de train planétaire | | |
| 1035 | 1000324913 | 5 | Screw Schraube | Tornillo Vis | | |
| 1036 | 5100024216 | 1 | Plate Platte | Placa Plaque | | |
| 1037 | 5100024217 | 10 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 1038 | 5200018131 | 1 | Solenoid, stop Solenoid | Solenóide Solénoïde | | |
| 1039 | 5100019526 | 2 | Flange bolt Flanschbolzen | Perno de reborde Boulon à bride | | |
| 1040 | 5200018127 | 1 | Screw Schraube | Tornillo Vis | | |
| 1041 | 5200018128 | 2 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 1042 | 5200018129 | 1 | Screw Schraube | Tornillo Vis | | |
| 1043 | 5200018130 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 1044 | 5100024218 | 1 | Shim Ausgleichscheibe | Laminita Cale | | |
| 1045 | 1000325062 | 1 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 1047 | 5100024219 | 1 | Pipe cpl. Rohr kpl. | Tubo compl. Conduit compl. | | |

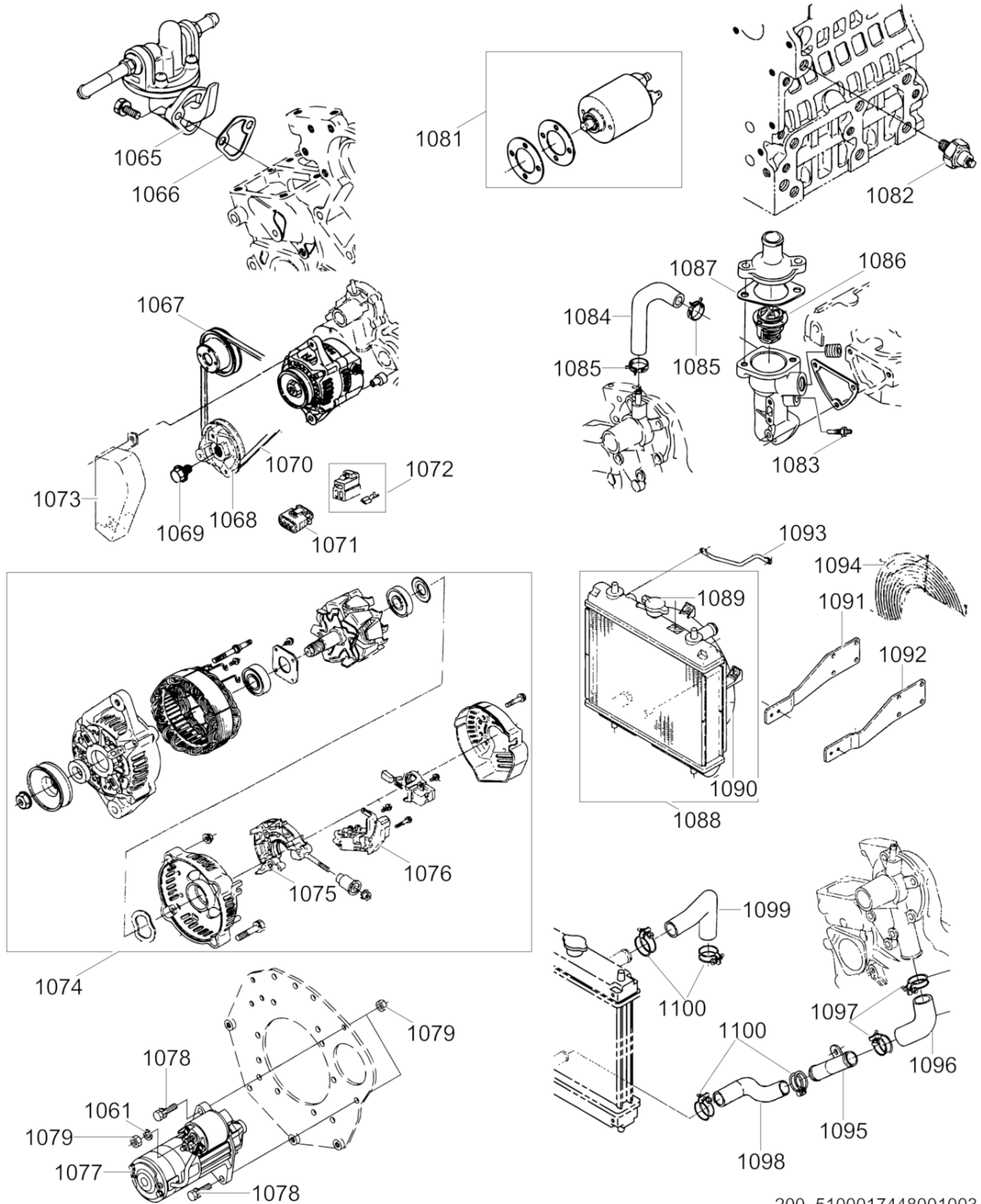


200_5100017448001002

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measur./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|---------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1048 | 1000019029 | 2 | seal ring Dichtring | anillo de junta bague d'étanchéité | | |
| 1049 | 1000085224 | 2 | engine gasket Dichtung | junta de motor joint du moteur | | |
| 1050 | 5100024220 | 1 | Pipe Rohr | Tubo Tube | | |
| 1051 | 5100024221 | 1 | Pipe Rohr | Tubo Tube | | |
| 1052 | 5200018125 | 2 | Glow plug Glühkerze | Tapón luminoso Bougie de préchauffage | | |
| 1053 | 5200018123 | 1 | Fuel filter cpl. Kraftstofffilter kpl. | Filtro de combustible compl. Filtre à carburant compl. | | |
| 1054 | 1000084938 | 2 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 1055 | 5100024222 | 1 | Filter cpl. Filter, kpl. | Filtro, acopl. Filtre compl. | | |
| 1056 | 5100024223 | 1 | Fuel Filter Kraftstofffilter | Filtro de Combustible Filtre à Carburant | | |
| 1057 | 5000182021 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 1058 | 5000182020 | 1 | Fuel filter element Kraftstofffilterelement | Elemento del filtro de combustible Élément du filtre à carburant | | |
| 1059 | 5200018124 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 1060 | 5100024224 | 1 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 1061 | 5100024225 | 1 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 1063 | 1000085146 | 2 | pin Bolzen | perno axe | | |
| 1064 | 5100024227 | 1 | Fuel filter holder Siebhalter | Copilla Bol | | |

Engine Components (2)
Bestandteile des Motors (2)
Piezas del Motor (2)
Parties Constituantes du Moteur

HSH380S

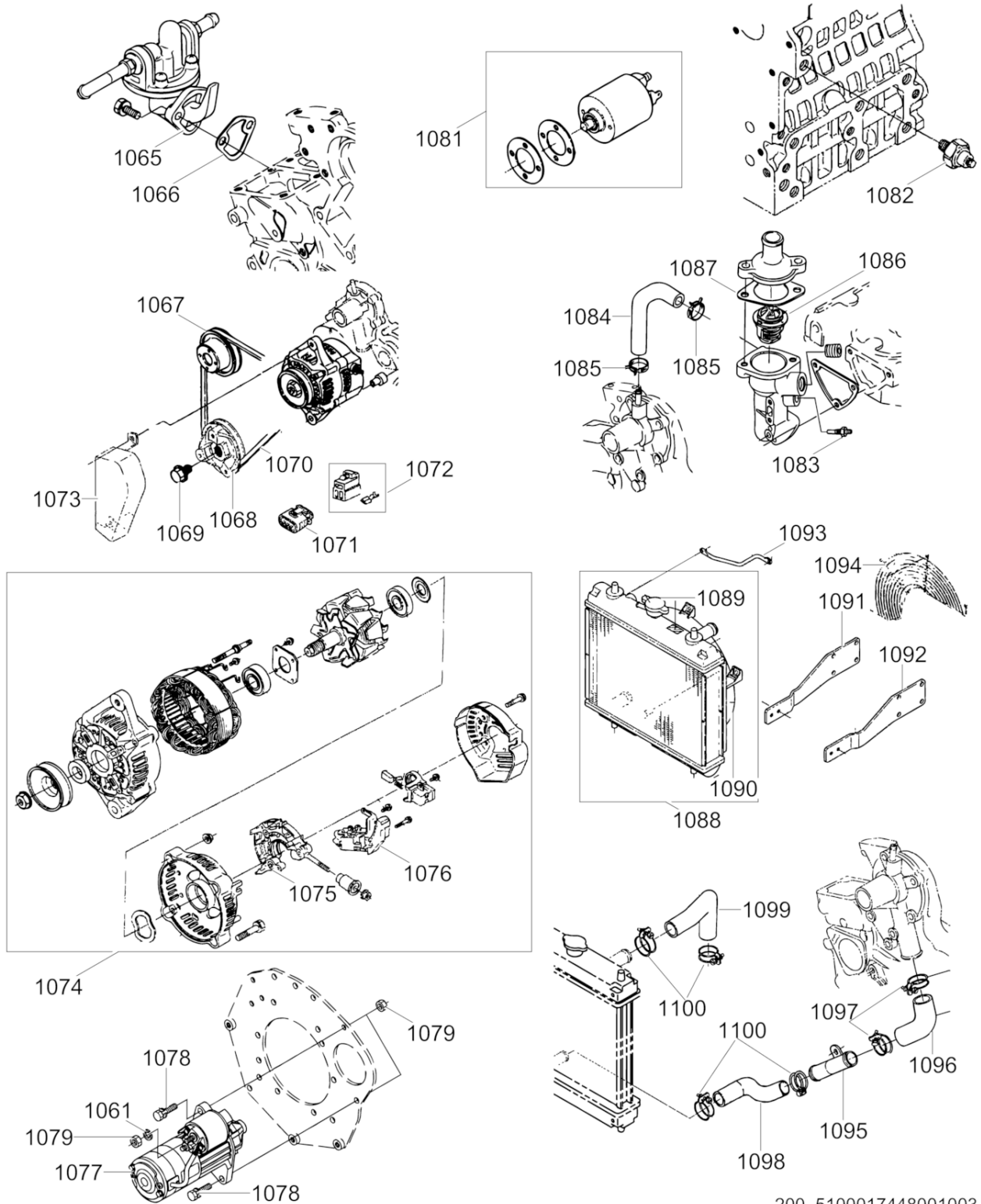


200_5100017448001003

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measur./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|---------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1061 | 5100024225 | 1 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 1065 | 5200018120 | 1 | Fuel pump cpl. Kraftstoffpumpe kpl. | Bomba de combustible compl. Pompe à carburant compl. | | |
| 1066 | 5200018121 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 1067 | 1000324979 | 1 | belt pulley Riemenscheibe | polea poulie | | |
| 1068 | 1000324641 | 1 | belt pulley Riemenscheibe | polea poulie | | |
| 1069 | 5100024228 | 1 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 1070 | 5200004743 | 1 | Belt Zahnriemen | Correa Courroie | | |
| 1071 | 1000110537 | 1 | Bushing housing Gehäuse | Caja Carter | | |
| 1072 | 5100024229 | 1 | Coupling cpl. Kupplung kpl. | Acoplamiento compl. Accouplement compl. | | |
| 1073 | 5100024240 | 1 | Belt cover Abdeckplane | Cubiertas de lona Bache de recouvrement | | |
| 1074 | 5200018119 | 1 | Alternator cpl. Lichtmaschine kpl. | Alternador compl. Alternateur compl. | | |
| 1075 | 5100024241 | 1 | Rectifier cpl. Gleichrichter kpl. | Rectificador cpl. Redresseur cpl. | 12V/3A | |
| 1076 | 5100024242 | 1 | Regulator cpl. Regulator kpl. | Regulador compl. Régulateur compl. | | |
| 1077 | 5200018118 | 1 | Starter cpl. Starter kpl. | Arrancador compl. Démarreur compl. | | |
| 1078 | 1000085147 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | | |
| 1079 | 1000085257 | 3 | hexagon nut 6KT-Mutter | tuerca hexagonal écrou hexagonal | | |
| 1081 | 5100024243 | 1 | Starter switch Starterschalter | Interruptor de arranque Interrupteur de démarrage | | |
| 1082 | 5000179839 | 1 | Oil pressure switch Öldruckschalter | Interruptor de presión de aceite Interrupteur à pression d'huile | | |
| 1083 | 5200006723 | 1 | Temperature switch Temperaturschalter | Interruptor de temperatura Automate thermostatique | | |
| 1084 | 5000182023 | 1 | Return pipe Rückleitungsrohr | Tubo de retorno Tuyau de retour | | |
| 1085 | 5100024244 | 1 | Hose Clamp Schlauchschelle | Abrazadera Collier de Serrage | | |
| 1086 | 5000176754 | 1 | Thermostat Temperaturregler | Termóstato Thermostat | | |
| 1087 | 5000176755 | 1 | Thermostat gasket Temperaturreglerdichtung | Junta del termóstato Joint du thermostat | | |
| 1088 | 5200018112 | 1 | Radiator cpl. Kühler kpl. | Radiador compl. Radiateur compl. | | |
| 1089 | 5000182031 | 1 | Radiator cap Kühlerverschlußdeckel | Tapa del radiador Couvercle du radiateur | | |

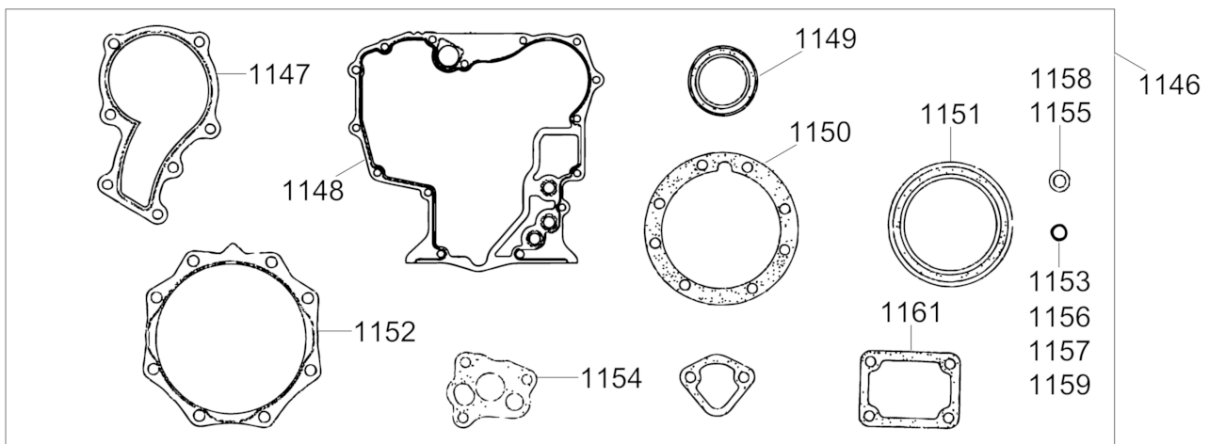
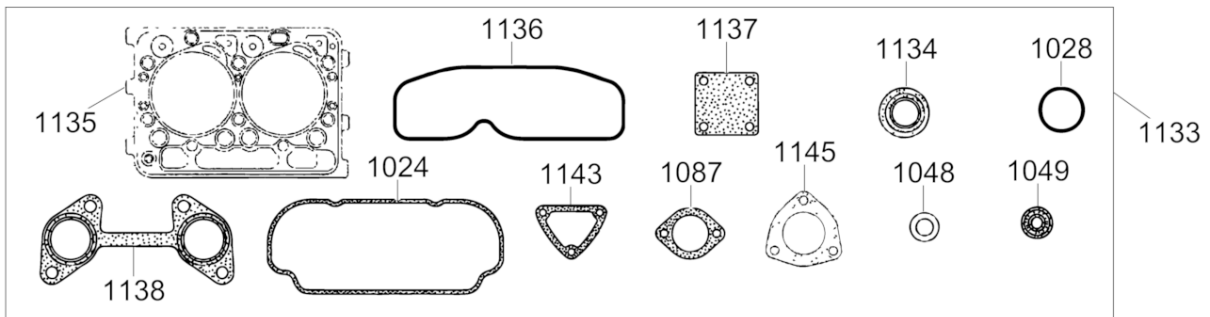
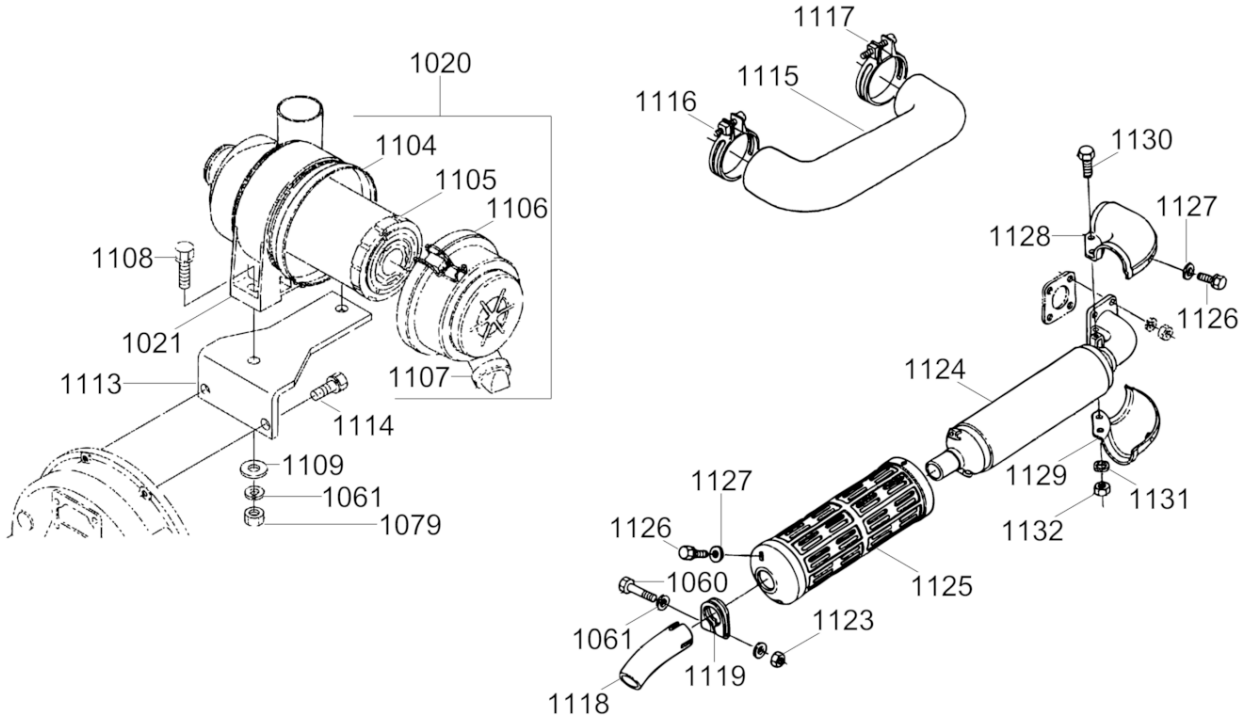
Engine Components (2)
Bestandteile des Motors (2)
Piezas del Motor (2)
Parties Constituantes du Moteur

HSH380S



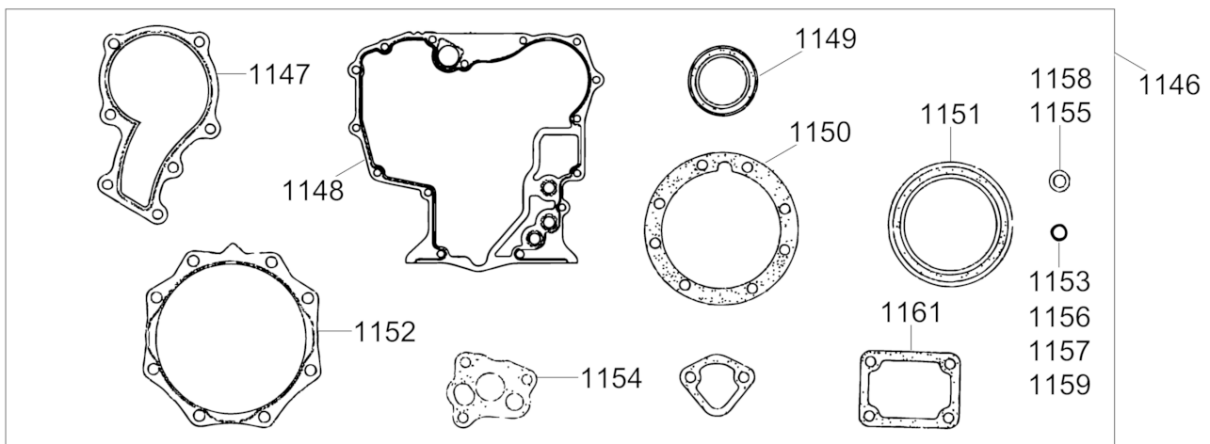
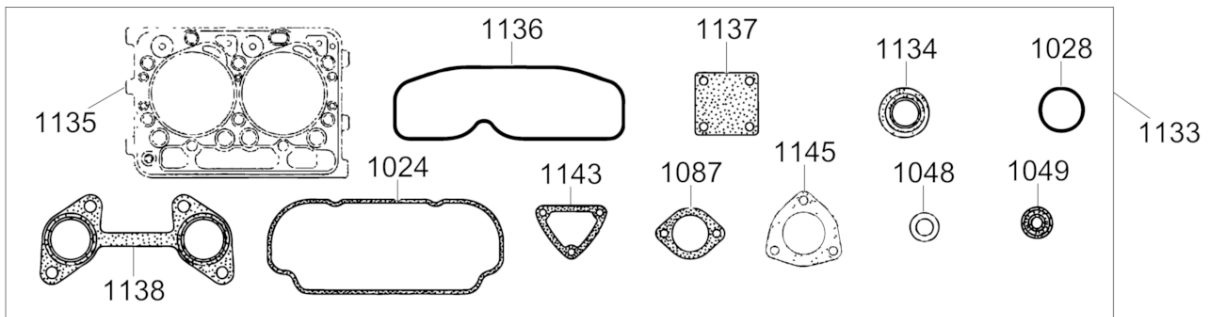
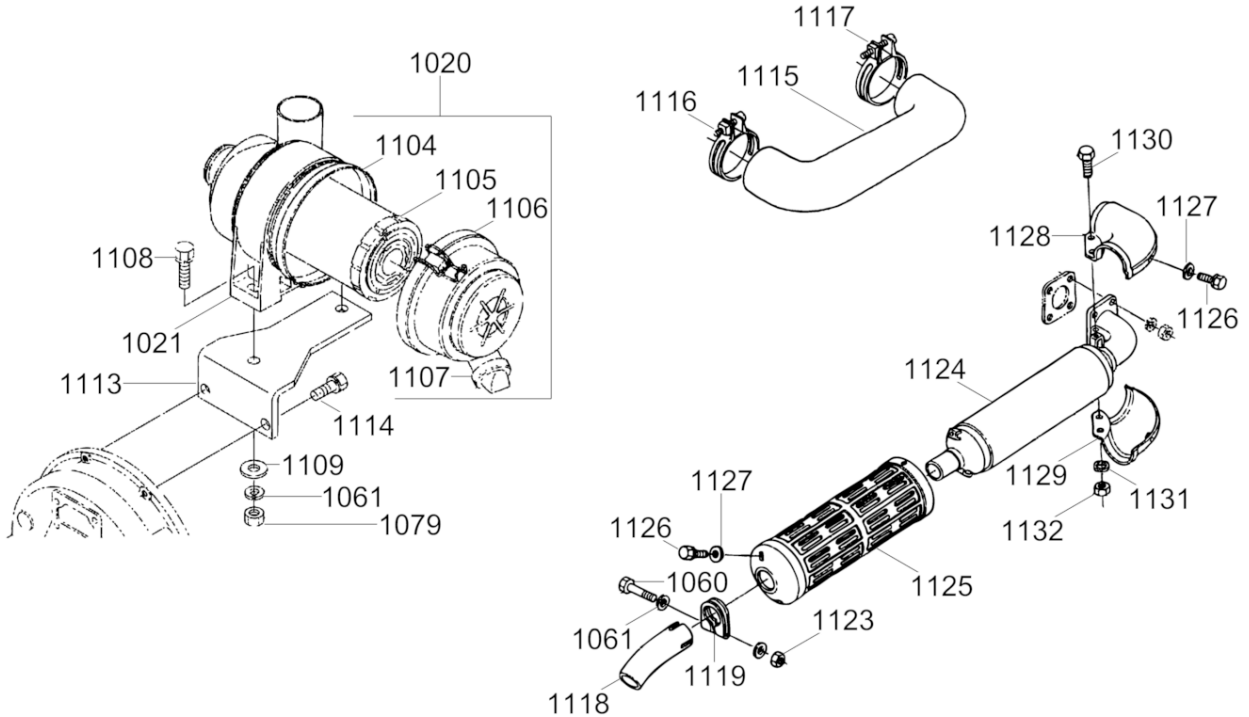
200_5100017448001003

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|-------------------------------|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1090 | 5100024245 | 1 | Fan Gebläserad | Ventilador Ventilateur | | |
| 1091 | 5100024246 | 1 | Radiator bracket Kühlerträger | Soporte del radiador Support de radiateur | | |
| 1092 | 5100024247 | 1 | Radiator bracket Kühlerträger | Soporte del radiador Support de radiateur | | |
| 1093 | 5100024248 | 1 | Radiator bracket Kühlerträger | Soporte del radiador Support de radiateur | | |
| 1094 | 5100024249 | 1 | Fan cover Lüfterabdeckung | Tapa del ventilador Capot cage de ventilateur | | |
| 1095 | 5200018088 | 1 | Water pipe Wasserrohr | Caño de agua Tube d'eau | | |
| 1096 | 5000182035 | 1 | Water hose Wasserschlauch | Manguera de agua Tuyau d'eau | | |
| 1097 | 5100024250 | 2 | Pipe Band Rohrbogen | Tubo corvado Courbure de tube | | |
| 1098 | 5200018089 | 1 | Water hose Wasserschlauch | Manguera de agua Tuyau d'eau | | |
| 1099 | 5200018110 | 1 | Water hose Wasserschlauch | Manguera de agua Tuyau d'eau | | |
| 1100 | 5200018111 | 4 | Hose clamp Schlauchschelle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |



200_5100017448001004

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1020 | 5100015690 | 1 | Air cleaner Luftfilter | Filtro del aire Filtre à air | | |
| 1021 | 5100015691 | 1 | Air cleaner mount Luftfilterkonsole | Filtro del Aire Consola Filtre à Air Console | | |
| 1024 | 1000278584 | 1 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 1028 | 5100024213 | 1 | O-ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 1048 | 1000019029 | 2 | seal ring Dichtring | anillo de junta bague d'étanchéité | | |
| 1049 | 5200018121 | 2 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 1060 | 5100024224 | 1 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 1061 | 5100024225 | 3 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 1079 | 1000085257 | 2 | hexagon nut 6KT-Mutter | tuerca hexagonal écrou hexagonal | | |
| 1087 | 5000176755 | 1 | Thermostat gasket Temperaturreglerdichtung | Junta del termostato Joint du thermostat | | |
| 1104 | 5100024252 | 1 | Air filter housing Filtergehäuse | Caja del filtro Boîtier de filtre | | |
| 1105 | 5100024253 | 1 | Air cleaner element Filtereinsatz | Elemento-filtro Filtre à air seul | | |
| 1106 | 5100024254 | 1 | Air cleaner cover Luftfilterdeckel | Tapa-filtro del aire Couvercle-filtre à air | | |
| 1107 | 5100024255 | 1 | Valve Ventil | Válvula Soupape | | |
| 1108 | 5100024256 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 1109 | 5100024257 | 2 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 1113 | 5100024259 | 1 | Air cleaner bracket Luftfilterkonsole | Soporte de filtro del aire Support du filtre à air | | |
| 1114 | 1000085230 | 2 | Hex screw 6KT-Schraube | tornillo de cabeza hexagonal vis à tête hexagonale | | |
| 1115 | 5100024260 | 1 | Hose, inlet Einlaßschlauch | Manguera de admisión Tuyau d'admission | | |
| 1116 | 5200007363 | 1 | Hose clamp | Hose clamp | | |
| 1117 | 1000069716 | 1 | Hose clamp Schlauchschelle | Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau | | |
| 1118 | 1000003538 | 1 | Pipe line Rohr | tubo tuyau | | |
| 1119 | 1000068458 | 1 | tension clamp Spannschelle | abrazadera de tensión bride tendeur | | |
| 1123 | 1000069148 | 1 | hexagon nut 6KT-Mutter | tuerca hexagonal écrou hexagonal | | |
| 1124 | 5100024261 | 1 | Muffler Auspufftopf | Silenciador Pot d'échappement | | |

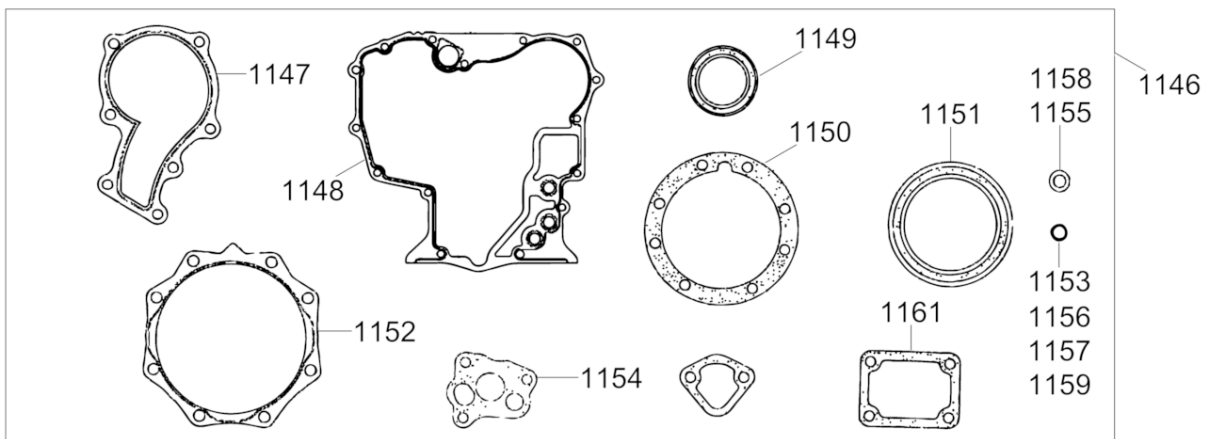
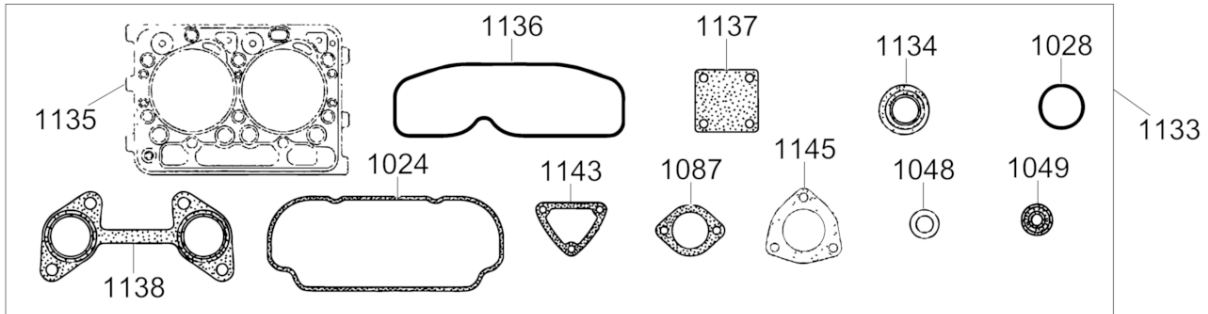
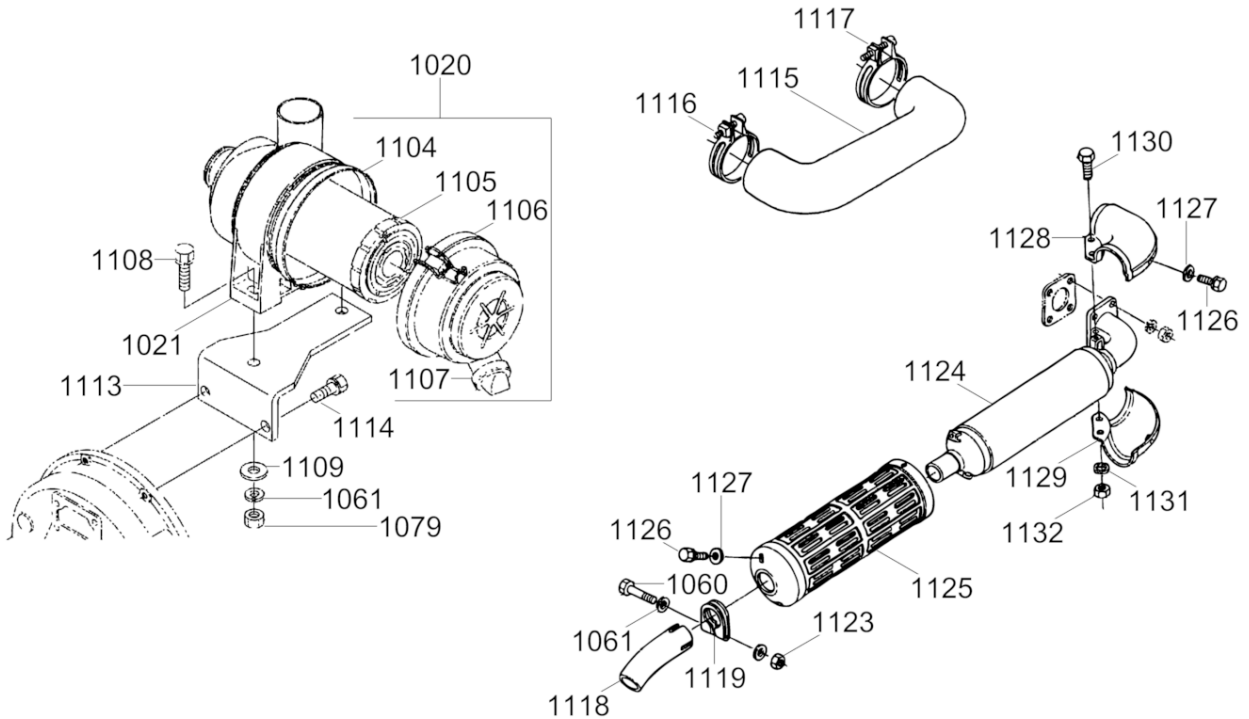


200_5100017448001004

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1125 | 1000003541 | 1 | cover Abdeckung | cubierta capot | | |
| 1126 | 5100024262 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | | |
| 1127 | 5100024263 | 4 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 1128 | 1000003539 | 1 | cover Abdeckung | cubierta capot | | |
| 1129 | 5100024264 | 1 | Adapter plate Adapterplatte | Placa del adaptador Plaque d'adaptateur | | |
| 1130 | 5100024265 | 2 | Flange bolt Flanschbolzen | Perno de reborde Boulon à bride | | |
| 1131 | 5100024266 | 2 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | | |
| 1132 | 5100024267 | 2 | Hexagonal nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | G1/2in | |
| 1133 | 1000279812 | 1 | seal kit Dichtsatz | juego de junta pochette de joints | | |
| 1134 | 1000324947 | 4 | seal ring Dichtring | anillo de junta bague d'étanchéité | | |
| 1135 | 5100024268 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 1136 | 5100024269 | 1 | Intake manifold gasket Ansaugkrümmerdichtung | Junta-distribuidor de admisión Joint-collecteur d'admission | | |
| 1137 | 5100024270 | 1 | Exhaust gasket Auspuffdichtung | Junta de escape Joint d'échappement | | |
| 1138 | 1000283116 | 1 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 1143 | 5200018117 | 1 | Water flange gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 1145 | 5100024271 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 1146 | 5100024272 | 1 | Gasket Kit Dichtungssatz | Juego de juntas Jeu de joints | | |
| 1147 | 5200018115 | 1 | Water pump gasket Wasserpumpendichtung | Junta de bomba del agua Joint de pompe à eau | | |
| 1148 | 5100024273 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 1149 | 5100024274 | 1 | Oil seal Öldichtung | Empaque de aceite Joint d'huile | | |
| 1150 | 5100024275 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 1151 | 5100024276 | 1 | Oil seal Öldichtung | Empaque de aceite Joint d'huile | | |
| 1152 | 1000003698 | 1 | engine gasket Dichtung | junta de motor joint du moteur | | |
| 1153 | 1000324700 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 1154 | 1000324675 | 1 | engine gasket Dichtung | junta de motor joint du moteur | | |

Engine Components (3)
Bestandteile des Motors (3)
Piezas del Motor (3)
Parties Constituantes du Moteur

HSH380S

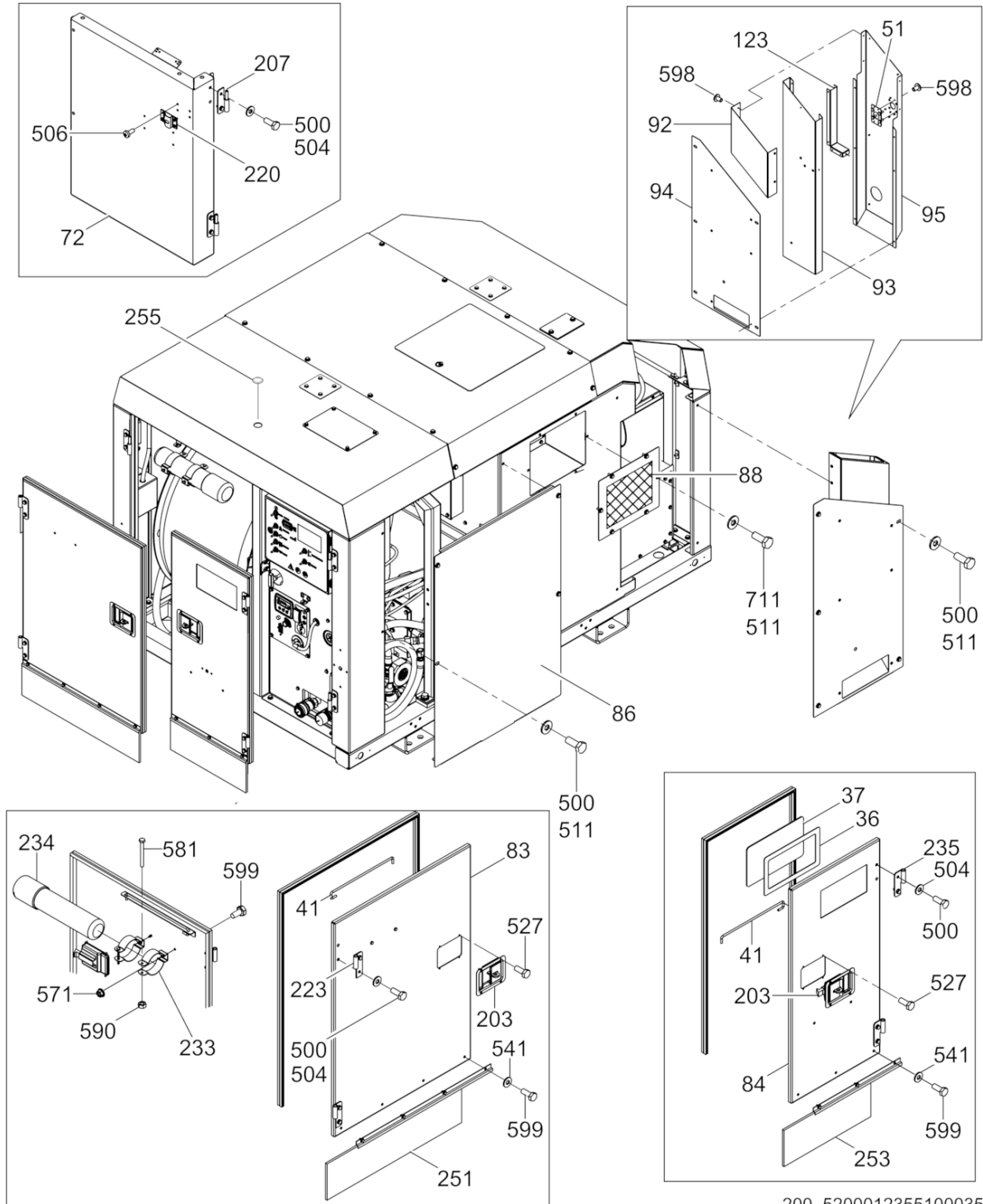


200_5100017448001004

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------|------------------------------------|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1155 | 1000038599 | 1 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 1156 | 1000069738 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 1157 | 5100024277 | 1 | O-ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 1158 | 1000278587 | 1 | seal ring Dichtring | anillo de junta bague d'étanchéité | | |
| 1159 | 5100024278 | 1 | O-ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 1161 | 1000003702 | 1 | engine gasket Dichtung | junta de motor joint du moteur | | |

Doors cpl./Panel cpl.
 Türen kpl./Panel kpl.
 Puertas/Panel compl.
 Portes/Tableau compl.

HSH380S

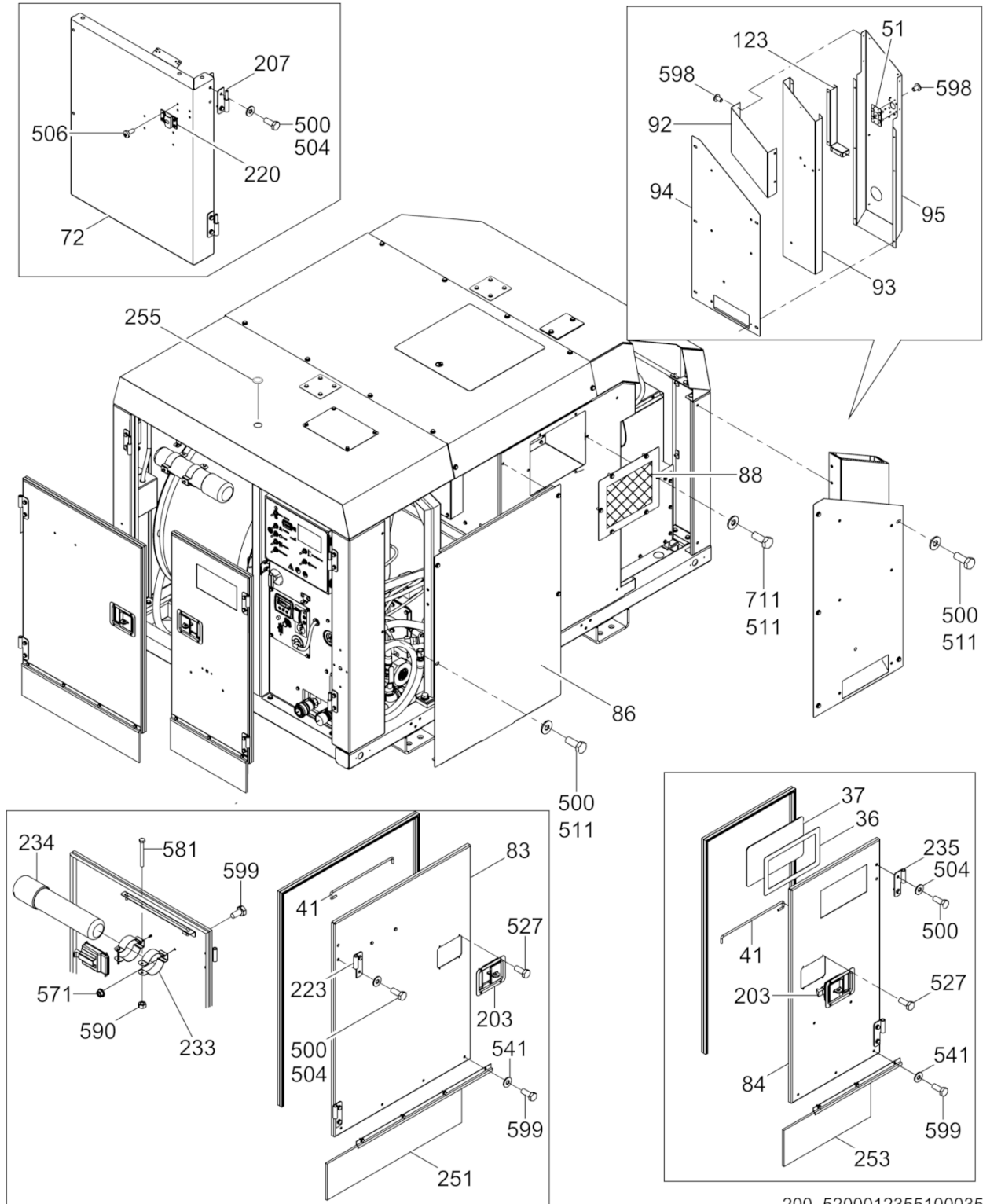


200_5200012355100035

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 36 | 5200010911 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 37 | 5200010912 | 1 | Window Fenster | Ventana Fenêtre | | |
| 41 | 5200016246 | 2 | Rod Stange | Varilla Tringle | | |
| 51 | 5200023511 | 1 | Mounting plate Anbauplatte | Placa-montaje Plaque-montage | | |
| 72 | 5200010838 | 1 | Front right side panel Blechtafel vorne & rechts | Panel delantero y derecho Tableau d'avant et à droite | | |
| 83 | 5200010890 | 1 | Left rear door Links tür hinten | Puerta trasera izquierdo Porte d'Arrière/gauche | | |
| 84 | 5200010893 | 1 | Right rear door Rechte tür hinten | Puerta trasera derecha Porte d'Arrière/droite | | |
| 86 | 5200010901 | 1 | Left side panel Blechtafel links | Panel izquierdo Tableau à gauche | | |
| 88 | 5200016125 | 1 | Air duct Luftleitblech | Conducto de aire Conduite d'air | | |
| 92 | 5200016133 | 1 | Heatshield Wärmeschutz | Protección calorifuga Protecteur thermique | | |
| 93 | 5200016134 | 1 | Panel Panel | Panel Tableau | | |
| 94 | 5200016135 | 1 | Panel Panel | Panel Tableau | | |
| 95 | 5200016135 | 1 | Panel Panel | Panel Tableau | | |
| 123 | 5200025141 | 1 | Exhaust baffle Aufpuffleitblech | Deflector de escape Déflecteur d'échappement | | |
| 203 | 5000158862 | 8 | Door latch Türverriegelung | Aldaba de puerta Loquet de porte | | |
| 207 | 5200014959 | 2 | Hinge pin Abstandstift | Pasador distanciadora Goupille d'écartement | | |
| 220 | 5000168402 | 1 | Holder-door Halter | Soporte Attache | | |
| 223 | 5200014960 | 2 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 233 | 5200000960 | 2 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 2-7/8in | |
| 234 | 5200000929 | 1 | Manual holder Handbuchhalter | Soporte manual Support de manuel | | |
| 235 | 5200014958 | 2 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 251 | 5200017412 | 1 | Brush Kohlenbürste | Escobilla Balai de charbon | | |
| 253 | 5200017414 | 1 | Brush Kohlenbürste | Escobilla Balai de charbon | | |
| 255 | 5200022889 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | 1,25 OD | |
| 401 | 5200018865 | 1 | Strobe light Stroboskop-Drehleuchte | Lámpara rotativa (estroboscopio) Stroboscope-phare rotatif | | |

Doors cpl./Panel cpl.
 Türen kpl./Panel kpl.
 Puertas/Panel compl.
 Portes/Tableau compl.

HSH380S

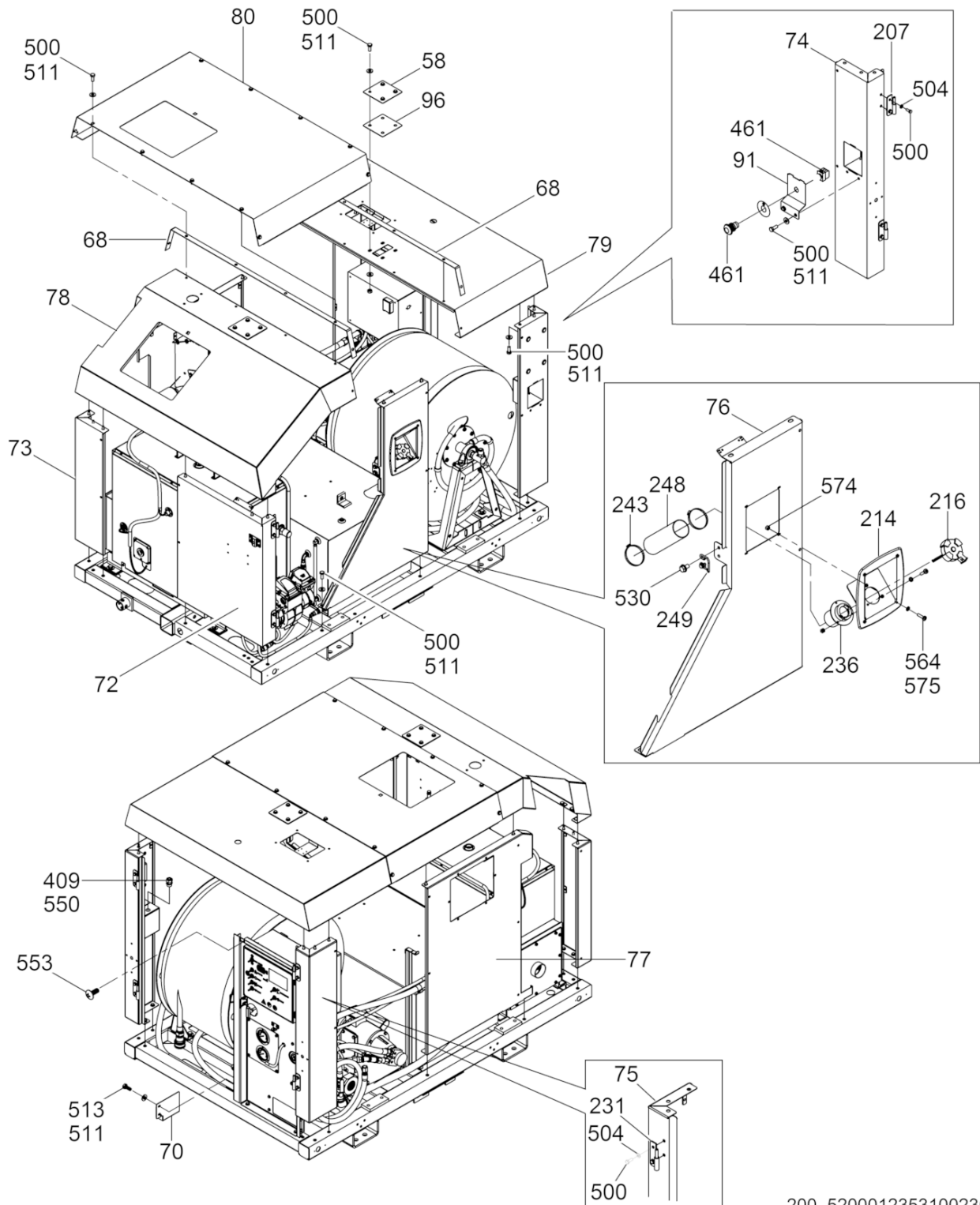


200_5200012355100035

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|-------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 500 | 5000158897 | 23 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | |
| 504 | 5000158899 | 12 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | |
| 506 | 5000154515 | 8 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 12 | |
| 511 | 5000160298 | 18 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8.4 | |
| 527 | 5000176346 | 8 | Rivet Niet | Remache Rivet | 0,16 x 0,42in | |
| 541 | 5000192393 | 7 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M6 | |
| 571 | 5000164067 | 2 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M6 | |
| 581 | 5200000928 | 2 | Hex head screw Schraube | Tornillo Vis | M6 X 60 | |
| 590 | 5000010368 | 2 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M6 | DIN985 |
| 598 | 5000167696 | 29 | Rivet Niet | Remache Rivet | 3/16in | |
| 599 | 5000012357 | 9 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 12 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 711 | 5000012360 | 6 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | 25Nm/18ft.lbs | |

Enclosure cpl.
 Gehäuse kpl.
 Conjunto Caja compl.
 Carter compl.

HSH380S

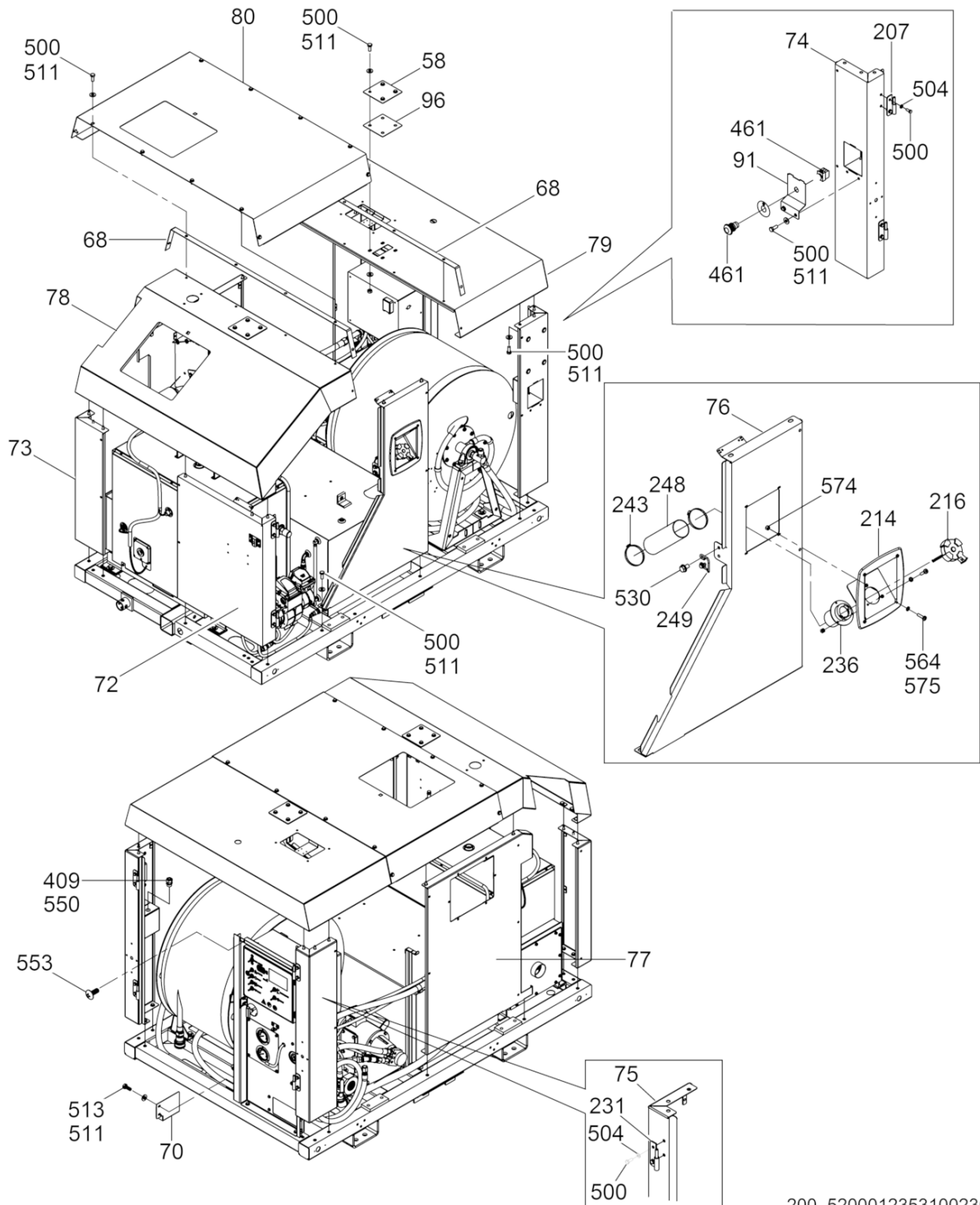


200_5200012353100230

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 58 | 5200018102 | 1 | Cover panel Abdeckungs-Panel | Panel de cubierta Panneau protecteur | | |
| 68 | 5200010910 | 2 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 70 | 5200018272 | 1 | Foot pedal bracket Konsole-Fußtritt | Ménsula de pedal Support de la pédale | | |
| 72 | 5200010838 | 1 | Front right side panel Blechtafel vorne & rechts | Panel delantero y derecho Tableau d'avant et à droite | | |
| 73 | 5200010870 | 1 | Front right side panel Blechtafel vorne & rechts | Panel delantero y derecho Tableau d'avant et à droite | | |
| 74 | 5200010873 | 1 | Rear left side panel Blechtafel hinten & links | Panel trasero y izquierdo Tableau d'arrière et à gauche | | |
| 75 | 5200010875 | 1 | Rear left side panel Blechtafel hinten & links | Panel trasero y izquierdo Tableau d'arrière et à gauche | | |
| 76 | 5200010877 | 1 | Left side panel Blechtafel links | Panel izquierdo Tableau à gauche | | |
| 77 | 5200016453 | 1 | Right side panel Blechtafel rechts | Panel derecho Tableau à droite | | |
| 78 | 5200010879 | 1 | Front roof panel Panel-vorderes Dach | Panel techo delantero Tableau de toit avant | | |
| 79 | 5200010881 | 1 | Rear roof panel Panel-hinteres Dach | Panel techo trasero Tableau de toit arrière | | |
| 80 | 5200010883 | 1 | Roof panel Dachbeplankung | Panel de techo Recouvrement de toit | | |
| 91 | 5200016717 | 1 | Cover plate Deckplatte | Placa de cubierta Couvercle de protection | | |
| 96 | 5200018106 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 207 | 5200014959 | 2 | Hinge pin Abstandstift | Pasador distanciadora Goupille d'écartement | | |
| 214 | 5000153002 | 1 | Fuel fill port Kraftstofffüllöffnung | Orificio de relleno de combustible Port de remplisseur de carbura | | |
| 216 | 5000153424 | 1 | Fuel fill cap Kraftstofftankdeckel | Tapa del tanque de combustible Chapeau de réservoir à essence | M4 x 14 | |
| 231 | 5200014957 | 2 | Hinge pin Abstandstift | Pasador distanciadora Goupille d'écartement | | |
| 236 | 5000153013 | 1 | Filler tube Füllrohr | Tubo de llenado Tube de remplisseur | | |
| 243 | 5000154344 | 2 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 248 | 5000159374 | 1 | Fuel fill hose Kraftstoffschlauch | Manguera de combustible Tuyau de carburant | 2-3/8 x 200mm | |
| 249 | 5000158982 | 1 | Latch wire Verriegelungskabel | Cable de resorte Câble de verrouillage | | |
| 409 | 5000166458 | 1 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |
| 450 | 5000166519 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | | |
| 461 | 5000165439 | 1 | Push button switch Druckknopfschalter | Interruptor de botón Interrupteur à poussoir | | |

Enclosure cpl.
 Gehäuse kpl.
 Conjunto Caja compl.
 Carter compl.

HSH380S

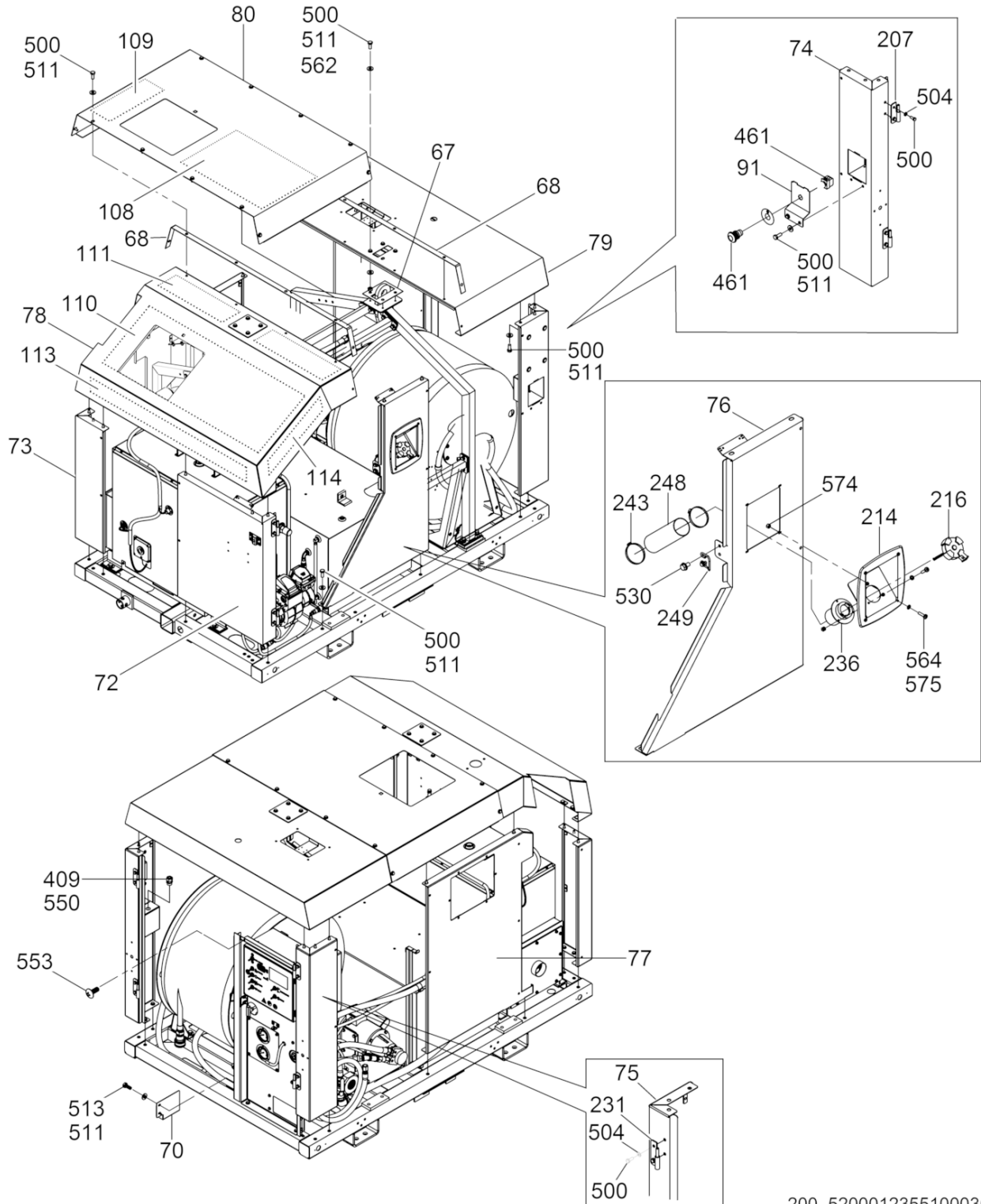


200_5200012353100230

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 500 | 5000158897 | 53 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | |
| 504 | 5000158897 | 8 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | |
| 511 | 5000160298 | 47 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8.4 | |
| 513 | 5000014663 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 16 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 530 | 5000157021 | 2 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 14 25Nm/18ft.lbs | |
| 564 | 5000154517 | 7 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 20 | |
| 574 | 5000010369 | 7 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | | |
| 575 | 5000010625 | 7 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |

Enclosure cpl.
 Gehäuse kpl.
 Conjunto Caja compl.
 Carter compl.

HSH380S

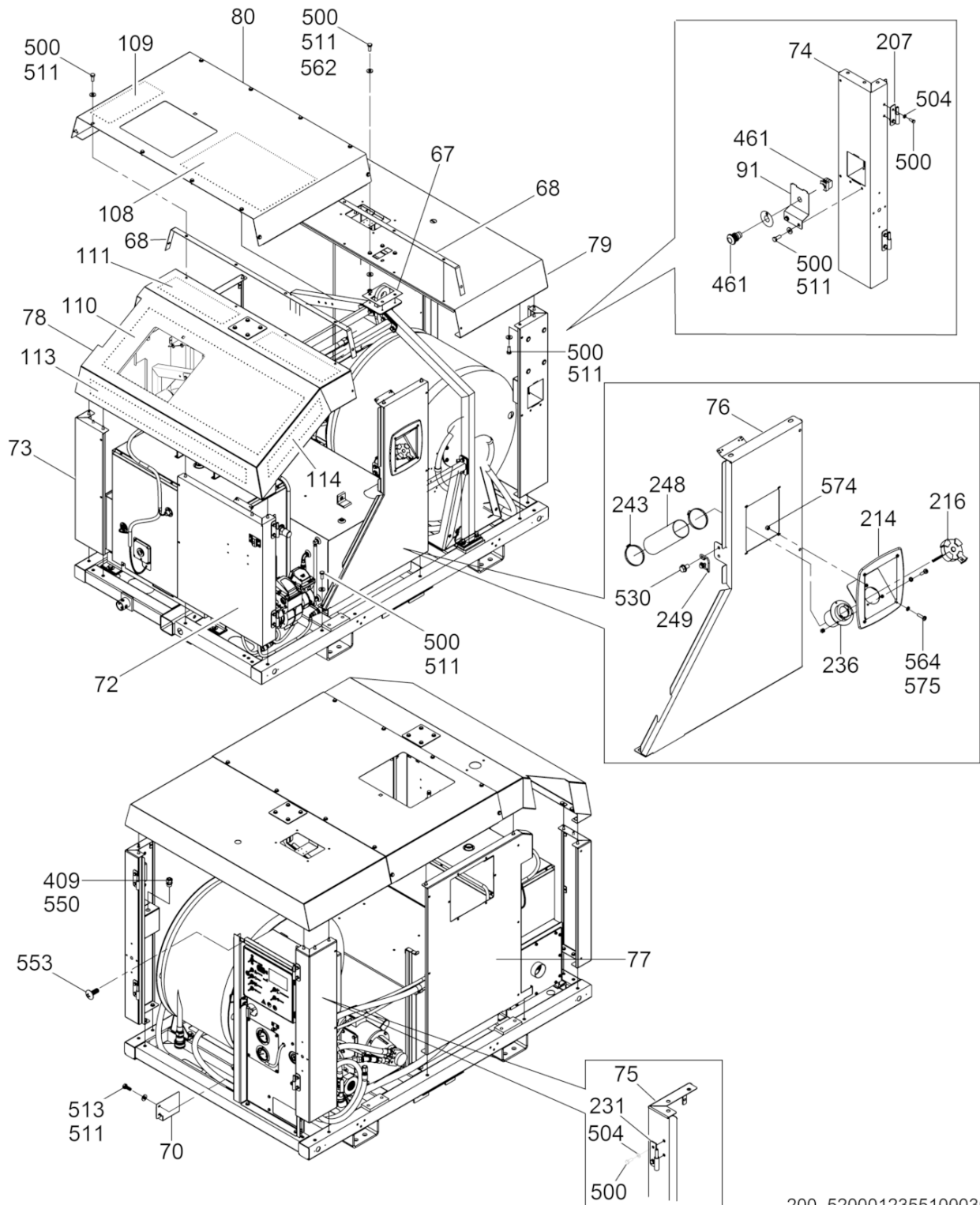


200_5200012355100030

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|---|------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 67 | 5200010909 | 2 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 68 | 5200010910 | 2 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 70 | 5200018272 | 1 | Foot pedal bracket Konsole-Fußtritt | Ménsula de pedal Support de la pédale | | |
| 72 | 5200010838 | 1 | Front right side panel Blechtafel vorne & rechts | Panel delantero y derecho Tableau d'avant et à droite | | |
| 73 | 5200010870 | 1 | Front right side panel Blechtafel vorne & rechts | Panel delantero y derecho Tableau d'avant et à droite | | |
| 74 | 5200010873 | 1 | Rear left side panel Blechtafel hinten & links | Panel trasero y izquierdo Tableau d'arrière et à gauche | | |
| 75 | 5200010875 | 1 | Rear left side panel Blechtafel hinten & links | Panel trasero y izquierdo Tableau d'arrière et à gauche | | |
| 76 | 5200010877 | 1 | Left side panel Blechtafel links | Panel izquierdo Tableau à gauche | | |
| 77 | 5200016453 | 1 | Right side panel Blechtafel rechts | Panel derecho Tableau à droite | | |
| 78 | 5200010879 | 1 | Front roof panel Panel-vorderes Dach | Panel techo delantero Tableau de toit avant | | |
| 79 | 5200010881 | 1 | Rear roof panel Panel-hinteres Dach | Panel techo trasero Tableau de toit arrière | | |
| 80 | 5200010883 | 1 | Roof panel Dachbeplankung | Panel de techo Recouvrement de toit | | |
| 91 | 5200016717 | 1 | Cover plate Deckplatte | Placa de cubierta Couvercle de protection | | |
| 108 | 5200016913 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 109 | 5200016914 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 110 | 5200016915 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 111 | 5200016919 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 113 | 5200018680 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 114 | 5200018681 | 1 | Insulator Isolator | Aislador Isolant | | |
| 207 | 5200014959 | 2 | Hinge pin Abstandstift | Pasador distanciadora Goupille d'écartement | | |
| 214 | 5000153002 | 1 | Fuel fill port Kraftstofffüllöffnung | Orificio de relleno de combustible Port de remplisseur de carbura | | |
| 216 | 5000153424 | 1 | Fuel fill cap Kraftstofftankdeckel | Tapa del tanque de combustible Chapeau de réservoir à essence | M4 x 14 | |
| 231 | 5200014957 | 2 | Hinge pin Abstandstift | Pasador distanciadora Goupille d'écartement | | |
| 236 | 5000153013 | 1 | Filler tube Füllrohr | Tubo de llenado Tube de remplisseur | | |
| 243 | 5000154344 | 2 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |

Enclosure cpl.
 Gehäuse kpl.
 Conjunto Caja compl.
 Carter compl.

HSH380S

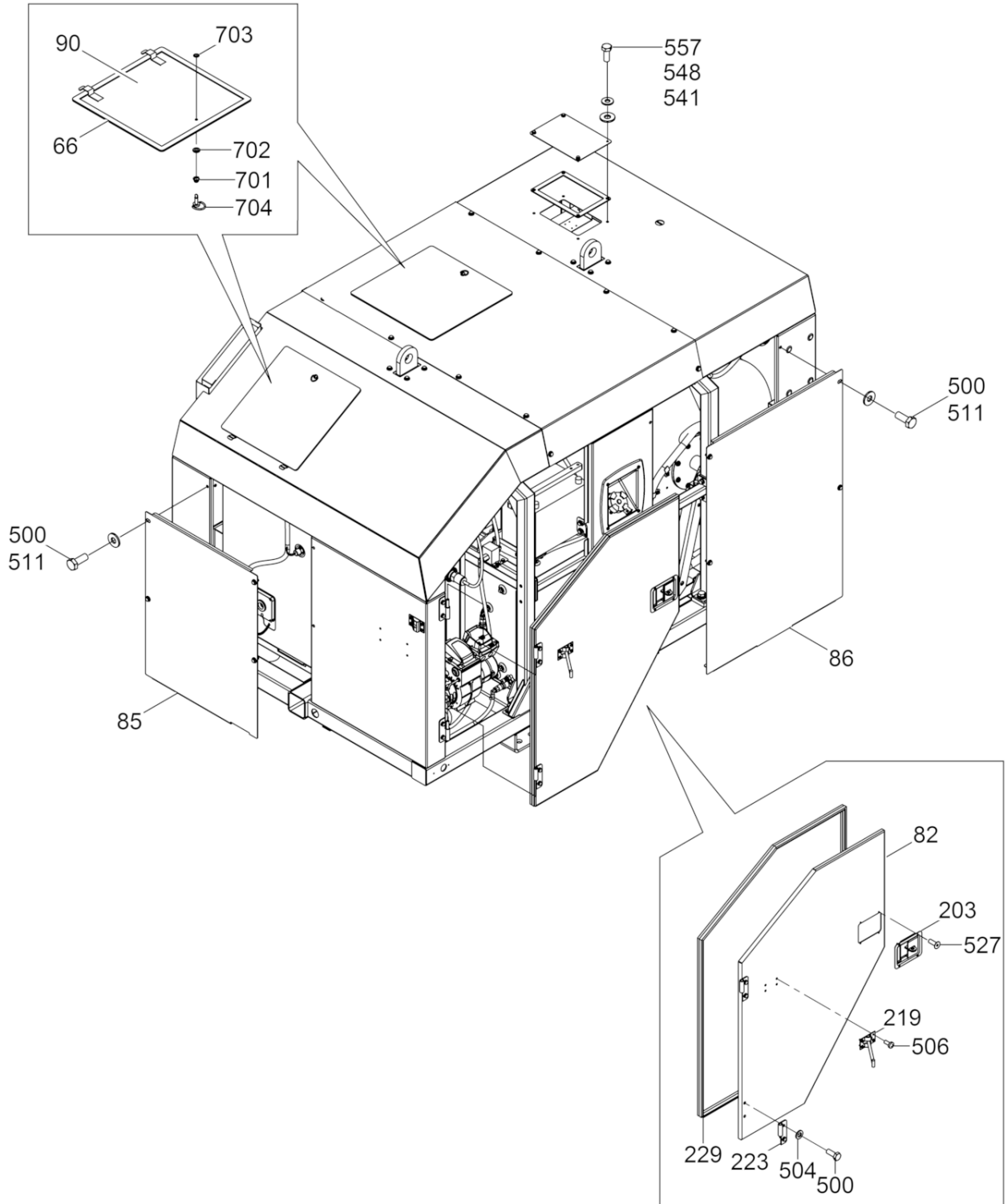


200_5200012355100030

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement/Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|--------------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 248 | 5000159374 | 1 | Fuel fill hose Kraftstoffschlauch | Manguera de combustible Tuyau de carburant | 2-3/8 x 200mm | |
| 249 | 5000158982 | 1 | Latch wire Verriegelungskabel | Cable de resorte Câble de verrouillage | | |
| 409 | 5000166458 | 1 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |
| 450 | 5000166519 | 1 | Plug Stopfen | Tapón Bouchon | | |
| 461 | 5000165439 | 1 | Push button switch Druckknopfschalter | Interruptor de botón Interrupteur à poussoir | | |
| 500 | 5000158897 | 53 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | |
| 504 | 5000158897 | 8 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | |
| 511 | 5000160298 | 47 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8.4 | |
| 513 | 5000014663 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale | M6 x 16 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 530 | 5000157021 | 2 | Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe | Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride | M8 x 14 25Nm/18ft.lbs | |
| 550 | 5000166459 | 1 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |
| 553 | 5200014947 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M6 x 16 | |
| 562 | 5000010367 | 8 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M8 | DIN985 |
| 564 | 5000154517 | 7 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 20 | |
| 574 | 5000010369 | 7 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | | |
| 575 | 5000010625 | 7 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |

Doors cpl./Panel cpl.
 Tür kpl./Panel kpl.
 Puerta compl./Panel compl.
 Porte compl./Tableau compl.

HSH380S

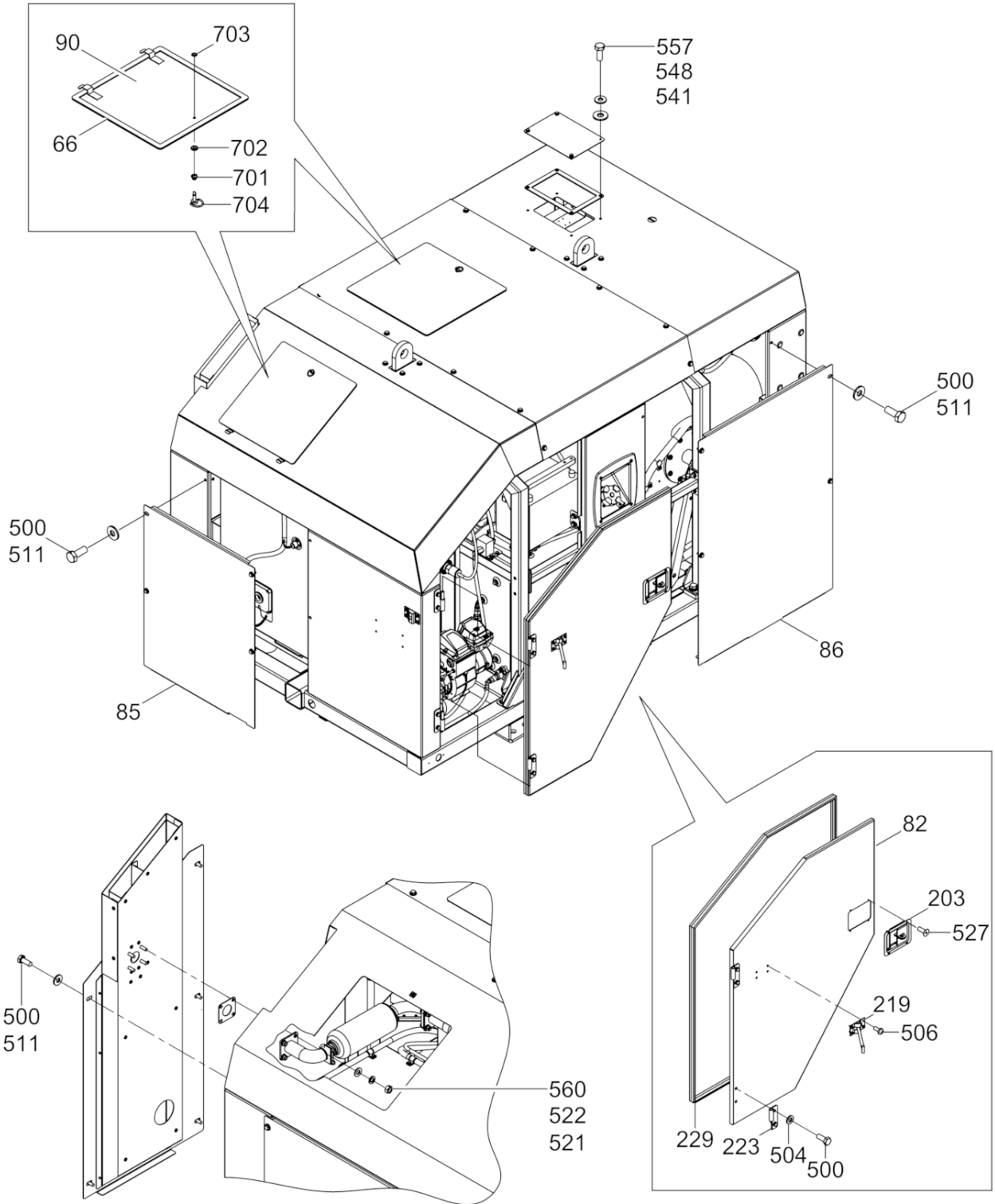


200_5200007613100035

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 56 | 5200020089 | 1 | Rear roof panel Panel-hinteres Dach | Panel techo trasero Tableau de toit arrière | | |
| 57 | 5200020090 | 1 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 66 | 5200010908 | 2 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 82 | 5200010886 | 1 | Left side door Linke Tür | Puerta costado izquierdo Porte gauche | | |
| 85 | 5200010898 | 1 | Front panel Blechtafel vorne | Panel delantero Tableau d'avant | | |
| 86 | 5200010901 | 1 | Left side panel Blechtafel links | Panel izquierdo Tableau à gauche | | |
| 90 | 5200016434 | 2 | Roof panel Dachbeplankung | Panel de techo Recouvrement de toit | | |
| 203 | 5000158862 | 1 | Door latch Türverriegelung | Aldaba de puerta Loquet de porte | | |
| 219 | 5000168746 | 1 | Holder Halter | Soporte Attache | | |
| 223 | 5200014960 | 2 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 500 | 5000158897 | 9 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | |
| 504 | 5000158899 | 4 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | |
| 506 | 5000154515 | 4 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 12 | |
| 511 | 5000160298 | 9 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8.4 | |
| 527 | 5000176346 | 4 | Rivet Niet | Remache Rivet | 0,16 x 0,42in | |
| 541 | 5000192393 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M6 | |
| 548 | 5000173965 | 4 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | M6 | |
| 557 | 5000173985 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M6 x 16 | |
| 701 | 5200021048 | 2 | Spring Feder | Resorte Ressort | | |
| 702 | 5200021049 | 2 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 703 | 5200021090 | 2 | Retainer Halter | Retenedor Arrêtoir | | |
| 704 | 5200021091 | 2 | Stud Gewindebolzen | Perno prisionero Goujon | 540 | |

Doors cpl./Panel cpl.
 Tür kpl./Panel kpl.
 Puerta compl./Panel compl.
 Porte compl./Tableau compl.

HSH380S

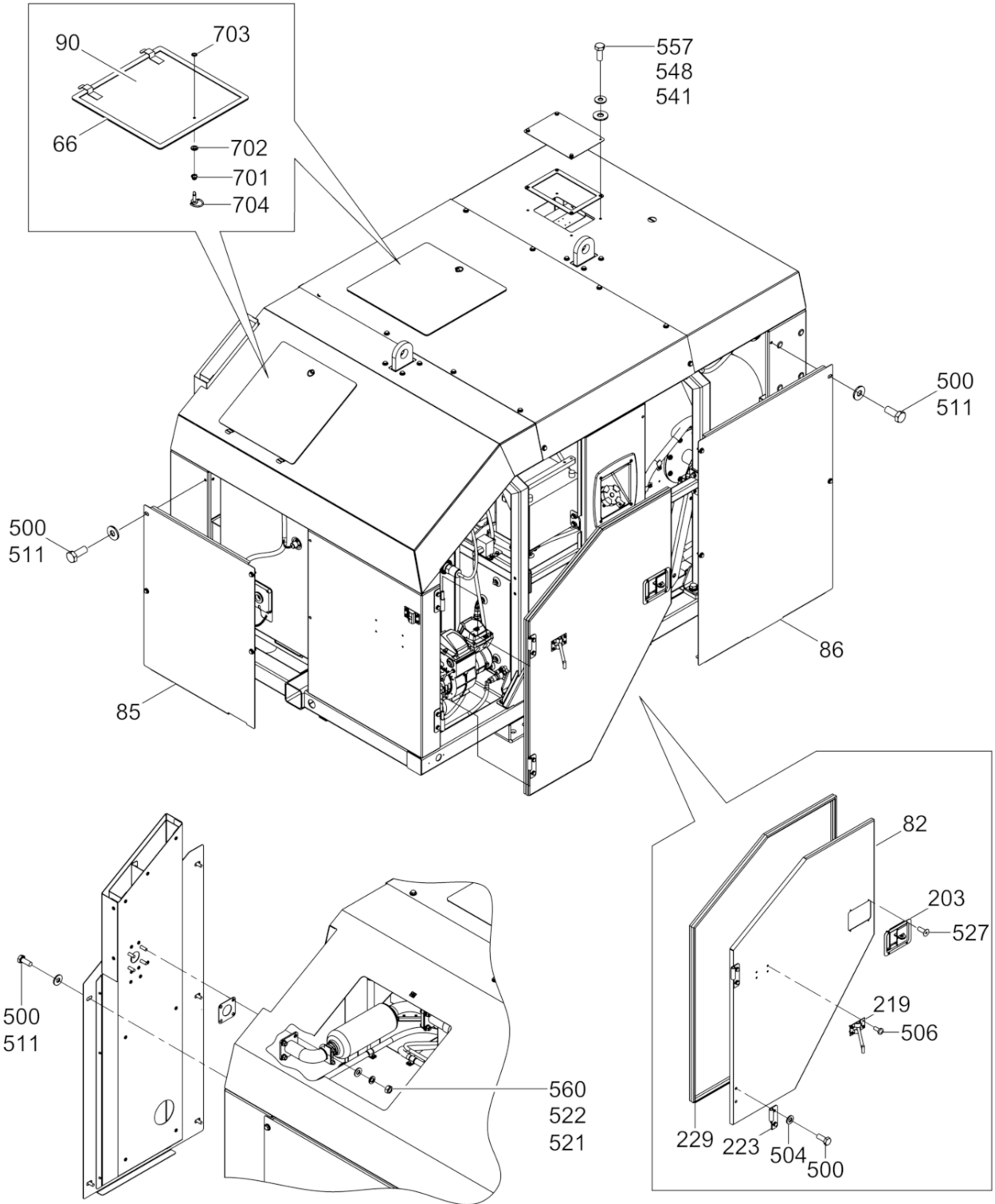


200_5200012354100035

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 56 | 5200020089 | 1 | Rear roof panel Panel-hinteres Dach | Panel techo trasero Tableau de toit arrière | | |
| 57 | 5200020090 | 1 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 66 | 5200010908 | 2 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 82 | 5200010886 | 1 | Left side door Linke Tür | Puerta costado izquierdo Porte gauche | | |
| 85 | 5200010898 | 1 | Front panel Blechtafel vorne | Panel delantero Tableau d'avant | | |
| 86 | 5200010901 | 1 | Left side panel Blechtafel links | Panel izquierdo Tableau à gauche | | |
| 90 | 5200016434 | 2 | Roof panel Dachbeplankung | Panel de techo Recouvrement de toit | | |
| 203 | 5000158862 | 1 | Door latch Türverriegelung | Aldaba de puerta Loquet de porte | | |
| 219 | 5000168746 | 1 | Holder Halter | Soporte Attache | | |
| 223 | 5200014960 | 2 | Hinge Scharnier | Bisagra Charnière | | |
| 229 | 5000153253 | 1 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 500 | 5000158897 | 14 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | |
| 504 | 5000158899 | 4 | Flat washer Unterlegscheibe | Arandela plana Rondelle | M8 | |
| 506 | 5000154515 | 4 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M5 x 12 | |
| 511 | 5000160298 | 14 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8.4 | |
| 521 | 5000010622 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 522 | 5000012397 | 4 | Lock washer Federring | Arandela elástica Rondelle de ressort | A8 | DIN127 |
| 527 | 5000176346 | 4 | Rivet Niet | Remache Rivet | 0,16 x 0,42in | |
| 541 | 5000192393 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M6 | |
| 548 | 5000173965 | 4 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | M6 | |
| 557 | 5000173985 | 4 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M6 x 16 | |
| 560 | 5000010882 | 4 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | | |
| 701 | 5200021048 | 2 | Spring Feder | Resorte Ressort | | |
| 702 | 5200021049 | 2 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | | |
| 703 | 5200021090 | 2 | Retainer Halter | Retenedor Arrêtoir | | |

Doors cpl./Panel cpl.
 Tür kpl./Panel kpl.
 Puerta compl./Panel compl.
 Porte compl./Tableau compl.

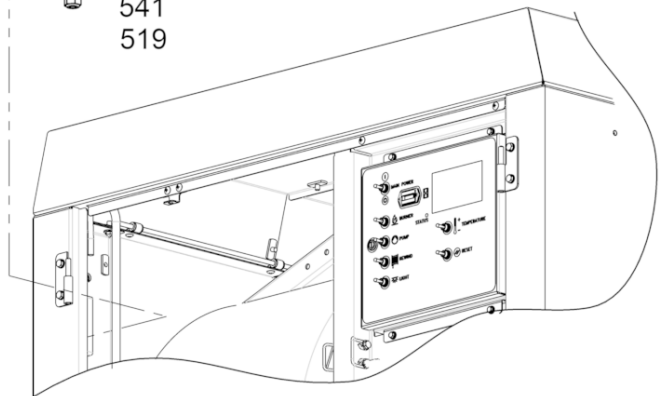
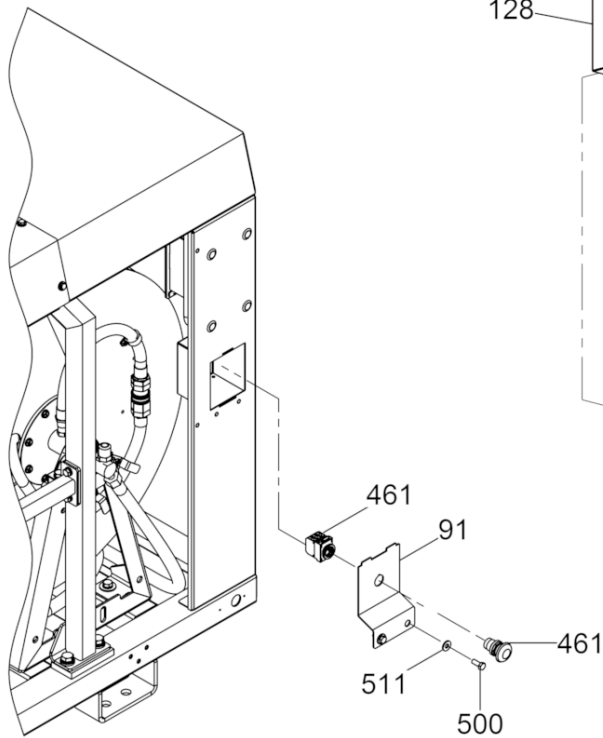
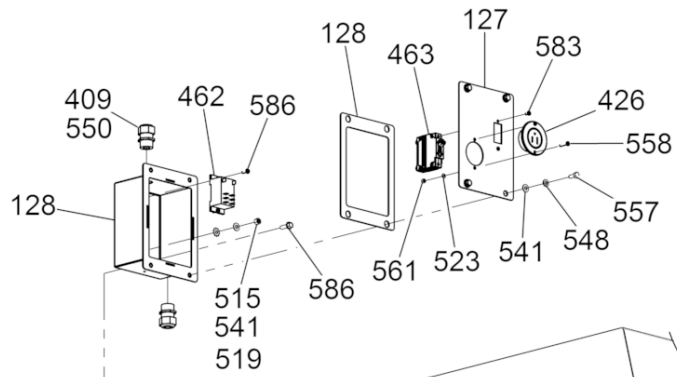
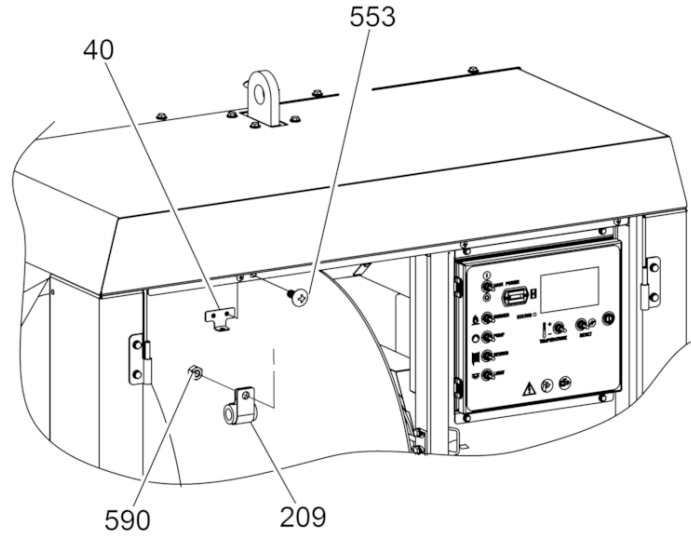
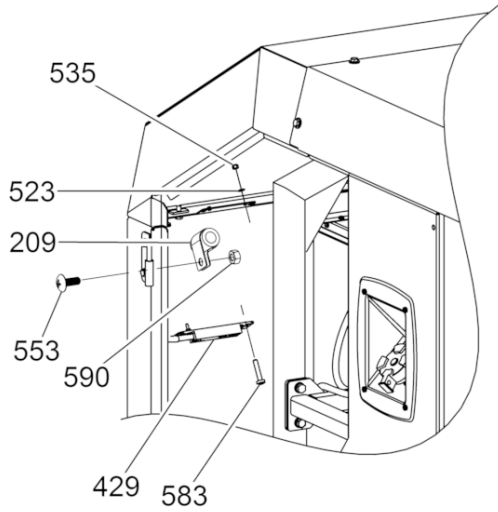
HSH380S



200_5200012354100035

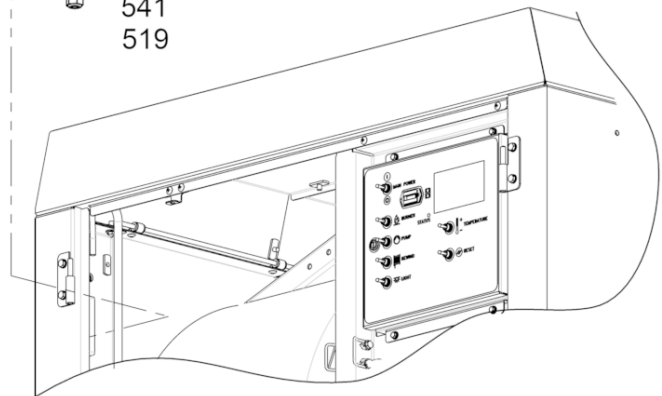
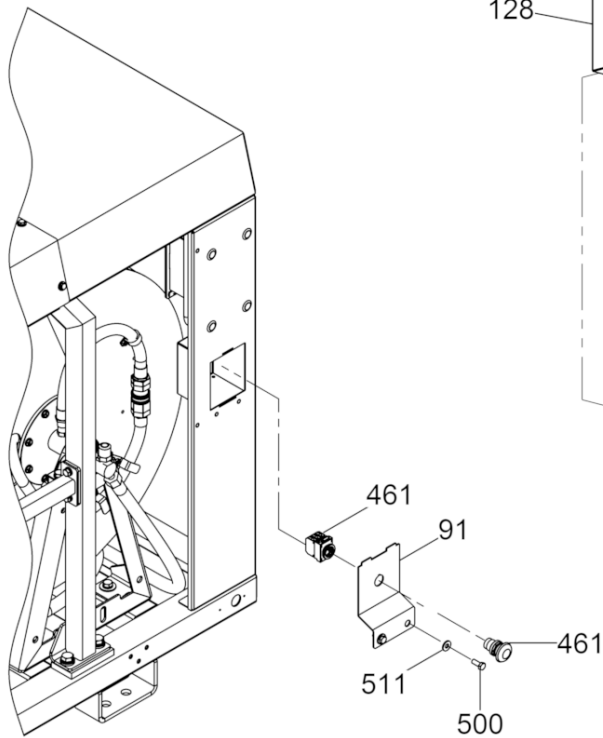
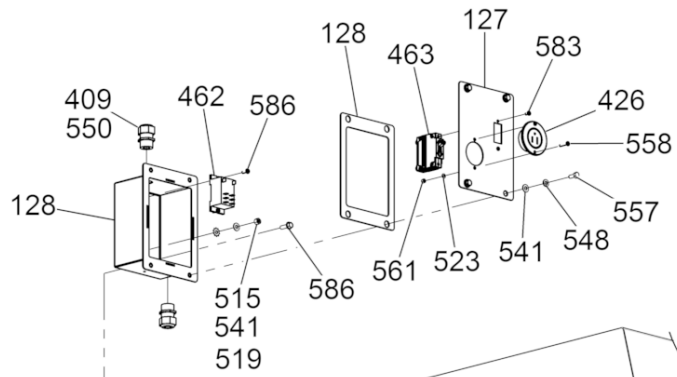
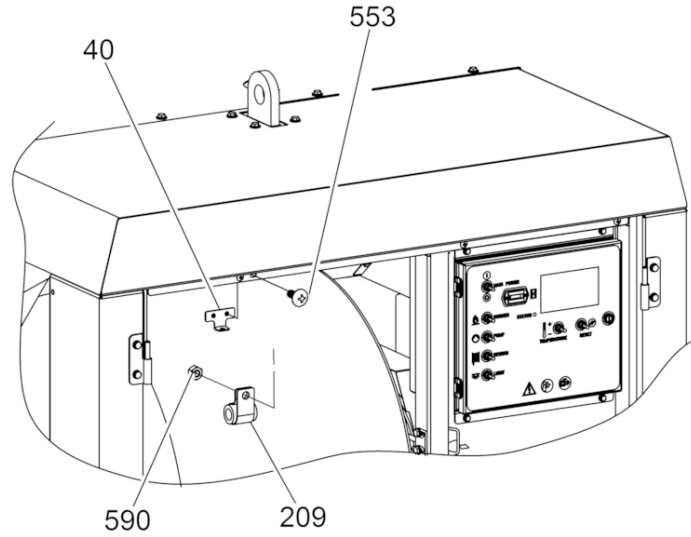
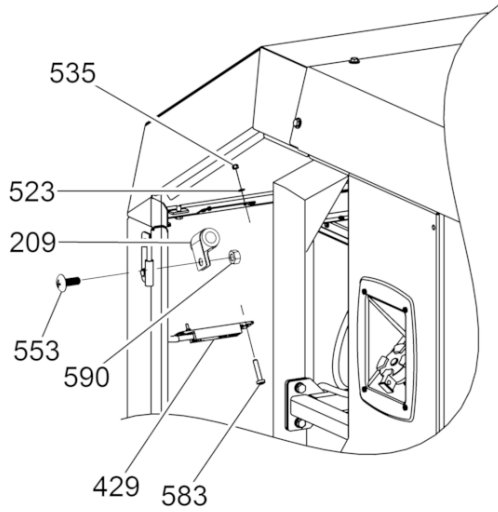
HSH380S**Doors cpl./Panel cpl.
Tür kpl./Panel kpl.
Puerta compl./Panel compl.
Porte compl./Tableau compl.**

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------|-------------------------|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 704 | 5200021091 | 2 | Stud Gewindebolzen | Perno prisionero Goujon | 540 | |



200_5200012356100037


| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 40 | 5200016234 | 1 | Bracket Konsole | Soporte Support | | |
| 91 | 5200016717 | 1 | Cover plate Deckplatte | Placa de cubierta Couvercle de protection | | |
| 127 | 5100016925 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 128 | 5100016927 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 209 | 5000168316 | 2 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | | |
| 409 | 5000166458 | 2 | Cord grip Zugentlastung | Alivio de esfuerzos Effort à la décharge | 1/2in | |
| 426 | 5200016715 | 1 | Receptacle Steckdose | Tomacorriente Prise de courant | 125V/15A | |
| 429 | 5200014426 | 1 | Wiring harness Kabelbaum | Conjunto de cables Harnais de câbles électriques | | |
| 461 | 5000165439 | 1 | Push button switch Druckknopfschalter | Interruptor de botón Interrupteur à poussoir | | |
| 462 | 5200022711 | 1 | Power relay Leistungsrelais | Relai de potencia Relais de puissance | 30A/120V | |
| 463 | 5200015679 | 1 | Circuit breaker Unterbrecher | Interruptor de circuito Coupe-circuit | 25A/120V | |
| 500 | 5000158897 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M8 x 20 | |
| 511 | 5000160298 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | B8.4 | |
| 515 | 5200015001 | 2 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M6 x 1,00 | |
| 519 | 5000189214 | 2 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | M6 | |
| 523 | 5000010632 | 4 | Flat washer Scheibe | Arandela Rondelle | 3 | ISO7089 |
| 535 | 5000086710 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M3 | DIN985 |
| 541 | 5000192393 | 2 | Flat washer Scheibe | Arandela elástica Rondelle de ressort | M6 | |
| 548 | 5000173965 | 2 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | M6 | |
| 550 | 5000166459 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | | |
| 553 | 5200014947 | 2 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M6 x 16 | |
| 557 | 5000173985 | 2 | Hexagonal head cap screw Sechskantschraube | Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale | M6 x 16 | |
| 558 | 5000110485 | 2 | Screw Schraube | Tornilloatado Vis | M3 x 16 | |
| 561 | 5000086710 | 2 | Lock nut Sicherungsmutter | Contratuerca Contre-écrou | M3 | DIN985 |
| 583 | 5000088237 | 4 | Screw Schraube | Tornilloatado Vis | M3 x 6 | |



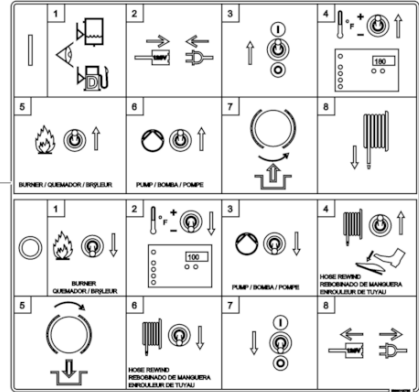
200_5200012356100037

HSH380S**Cabin Lights/E-Stop
Kabinenbeleuchtung/Not-Aus
Luces de cabina/Parada de emergencia
Éclairage de la cabine/Arrêt d**

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|-------------------------------------|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 586 | 5000088174 | 4 | Pan head screw Flachkopfschraube | Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber | M4 x 12 | |
| 590 | 5000010368 | 2 | Hexagon nut Sechskantmutter | Tuerca hexagonal Écrou hexagonal | M6 | DIN985 |

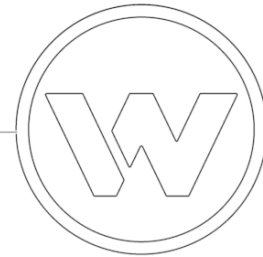
| HSH380 HEATER RATING PLATE | |
|--|--------------|
| MODEL NO. | HSH380-41 |
| KW | 50Hz/ 230V/1 |
| V/Hz/ n | 1 X 15A |
| SCCR | 1500A |
| IP RATING | 66 |
| NATURAL GAS (NG) BURNER | |
| FIRING RATE | 3.96m |
| BURNER MODEL | 3 |
| GAS SUPPLY | 7h |
| PRESSURE | RIELLO F55 |
| MANIFOLD GAS | 16-20 |
| PRESSURE | mbar |
| GAS MANIFOLD ORIFICE | 4.2mm(Ø) |
| LIQUID PROPANE VAPOR (LP) BURNER | |
| FIRING RATE | 1.59m |
| BURNER MODEL | 3 |
| GAS SUPPLY | 7h |
| PRESSURE | RIELLO F55 |
| MANIFOLD GAS | 25-35mbar |
| PRESSURE | 0.45m(Ø) |
| GAS MANIFOLD ORIFICE | 1.3mm |
| DIESEL / OIL BURNER | |
| FIRING RATE | 1.05mL/s |
| BURNER MODEL | RIELLO RDB |
| MODEL | .85 GPH - |
| NOZZLE SIZE | 60 -A |
| <p>Wacker Neuson Production America LLC N92 W15000 Anthony Ave Menomonee Falls, WI 53051-1504</p>  <p>520010788</p> | |

602



611

622



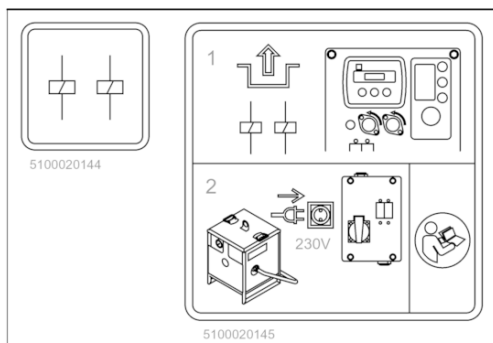
**WACKER
NEUSON**

609

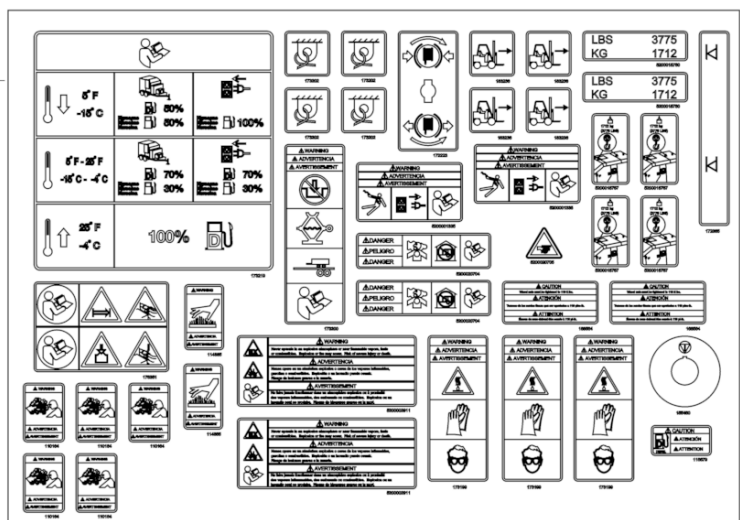
HSH380

604

606



638



200_5200012371101039

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurement./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|-------------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 602 | 5200018786 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 604 | 5200011904 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 606 | 5200020720 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 609 | 5000222105 | 1 | Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo | Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo | 160 | |
| 611 | 5200018788 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |
| 622 | 5100020143 | 1 | Label Aufkleber | Calcomania Autocollant | | |



**WACKER
NEUSON**